



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΕΑΕΚ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ  
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ



Η ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ  
Επιχειρησιακό Πρόγραμμα  
Εκπαίδευσης και Αρχικής  
Επαγγελματικής Κατάρτισης

## ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΣΤΗΡΙΞΗΣ – ΕΠΕΑΕΚ

- Άξονας Προτερ.:** Προώθηση & Βελτίωση της εκπαίδευσης και της αρχικής επαγγελματικής κατάρτισης στο πλαίσιο της δια βίου μάθησης
- Μέτρο:** Αναβάθμιση της ποιότητας της παρεχόμενης εκπαίδευσης
- Κωδικός Έργου:** 111004
- Τίτλος Έργου:** ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΑΠΘ
- Ανάδοχος Έργου:** Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
- Φορέας Επίβλεψης:** Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
- Κωδικός Υποέργου:** **02**
- Τίτλος Υποέργου:** **Ετοιμασία Οργάνων Μέτρησης για την Ιταλική Γλώσσα**
- Υπεύθυνος Υποέργου:** Αντώνης Τσοπάνογλου (Καθηγητής της Διδακτικής των Γλωσσών, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας)
- Πακέτο εργασίας:** **01 (Αποτύπωση της σημερινής κατάστασης ως προς την πιστοποίηση της «ιταλομάθειας»)**
- Παραδοτέο:** **01 (Έκθεση - Πόρισμα έρευνας)**

Θεσσαλονίκη, 30 Ιουνίου 2007

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

0. Εισαγωγή .....	4
1. CELI .....	6
1.1. Ο φορέας.....	6
1.2. Το σύστημα .....	6
1.3. Οι εξετάσεις .....	9
2. CILS .....	11
2.1. Ο φορέας.....	11
2.2. Το σύστημα .....	11
2.3. Οι εξετάσεις .....	12
3. CLIDA .....	14
3.1. Ο φορέας.....	14
3.2. Το σύστημα .....	14
3.3. Οι εξετάσεις .....	15
4. Istituto Italiano di Cultura Αθήνας .....	16
4.1. Ο φορέας.....	16
4.2. Το σύστημα .....	16
4.3. Οι εξετάσεις .....	17
5. Istituto Italiano di Cultura Θεσσαλονίκης .....	18
5.1. Ο φορέας.....	18
5.2. Το σύστημα .....	18
5.3. Οι εξετάσεις .....	18
6. PALSÒ .....	19
6.1. Ο φορέας.....	19
6.2. Το σύστημα .....	19
6.3. Οι εξετάσεις .....	19
7. PLIDA .....	20
7.1. Ο φορέας.....	20
7.2. Το σύστημα .....	20
7.3. Οι εξετάσεις .....	21
8. Συμπερασματικά: Η θέση του ΚΠΓ σε σχέση με τα λοιπά συστήματα .....	22
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ .....	28
Παράρτημα 1: Νόμος 2643/2004 .....	28
Παράρτημα 2: Κανονισμός λειτουργίας του CELI.....	33

Παράρτημα 3: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του CELI .....	37
Παράρτημα 4: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του CILS.....	58
Παράρτημα 5: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του Αθήνας.....	64
Παράρτημα 6: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του IIC Θεσσαλονίκης .....	80
Παράρτημα 7: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του PALSΟ .....	93
Παράρτημα 8: Κριτήρια βαθμολόγησης στο PLIDA .....	100
Παράρτημα 11: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του PLIDA .....	105

## 0. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η πρώτη εργασία του παρόντος υποέργου είχε προγραμματιστεί να είναι η καταγραφή των βασικών χαρακτηριστικών των συστημάτων πιστοποίησης της γλωσσομάθειας που βρίσκονται στη διάθεση των Ελλήνων πολιτών. Αυτή η εργασία επιτρέπει την τοποθέτηση του ΚΠΓ στη «σκακιέρα», σε σχέση με τα ανταγωνιστικά ή, ενδεχόμενα, τα συμπληρωματικά προς αυτό συστήματα πιστοποίησης της γνώσης της ιταλικής γλώσσας, καθώς και τη λήψη αποφάσεων που θα κάνουν το ΚΠΓ, παράλληλα, αρεστό στους ενδιαφερόμενους (ιταλομαθείς και αγορά εργασίας) αλλά και έγκυρο σύστημα πιστοποίησης.

Από τη διερεύνηση του θέματος προέκυψε ότι για την ιταλική γλώσσα διατίθενται, πέραν του ΚΠΓ, τα εξής επτά συστήματα πιστοποίησης, με αλφαβητική σειρά:

Τίτλος συστήματος	Φορέας πιστοποίησης	Έδρα του φορέα	Διεύθυνση ιστοσελίδας
<b>CELI</b> (CERTificazione di conoscenza della Lingua Italiana)	Università per Stranieri di Perugia	Perugia	<a href="http://www.unistrapg.cvcl.it/">http://www.unistrapg.cvcl.it/</a>
<b>CILS</b> (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera)	Università per Stranieri di Siena	Σιένα	<a href="http://www.unistrasi.it/">http://www.unistrasi.it/</a>
<b>CLIDA</b> (Certificazione della Lingua Italiana Dante Alighieri)	Centro Linguistico Dante Alighieri	Φλωρεντία	<a href="http://www.clida.it/">http://www.clida.it/</a>
<b>Diploma</b>	Istituto Italiano di Cultura	Αθήνα	<a href="http://www.iic.gr/">http://www.iic.gr/</a>
<b>Diploma</b>	Istituto Italiano di Cultura	Θεσσαλονίκη	<a href="http://www.iicsalonicco.gr/">http://www.iicsalonicco.gr/</a>
<b>PALSO</b> (έως και το 2006) - <b>LAAS</b> (στη συνέχεια)	Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Κέντρων Ξένων Γλωσσών	Αθήνα	<a href="http://www.palso.gr/">http://www.palso.gr/</a>
<b>PLIDA</b> (Progetto Lingua Italiana Società Dante Alighieri)	Società Dante Alighieri	Ρώμη	<a href="http://www.dantealighieri.it/">http://www.dantealighieri.it/</a>

Τα στοιχεία που παρουσιάζονται παρακάτω δίνουν α) το νομικό καθεστώς, το μέγεθος, την ιστορική διαδρομή και άλλες πληροφορίες σχετικές με το φορέα πιστοποίησης ή και αυτόν/αυτούς που συνεργάζονται μαζί του για την υλοποίηση των εξετάσεων, β) τα επίπεδα γλωσσομάθειας που πιστοποιούνται, τον κανονισμό λειτουργίας –όπου υπάρχει– του συστήματος και άλλες «μακροσκοπικές» πληροφορίες σχετικές με το ίδιο το σύστημα και, τέλος, γ) τα επιμέρους χαρακτηριστικά της εξέτασης όπως προκύπτουν από προδιαγραφές – όπου υπάρχουν– και από θέματα/τεστ εξετάσεων που έχουν ήδη διεξαχθεί.

Όλα τα στοιχεία που αναλύθηκαν και καταγράφονται παρακάτω προέρχονται από πηγές των ίδιων των συστημάτων. Πρόκειται, δηλαδή για πληροφορίες που έχουν δημοσιοποιηθεί (σε έντυπη ή σε ψηφιακή μορφή) από τα ίδια τα συστήματα.

Στο τελευταίο κεφάλαιο αυτής της έκθεσης/αναφοράς παρουσιάζονται πίνακες που επιτρέπουν τη σύγκριση των συστημάτων ως προς κάποιες μεταβλητές. Στους πίνακες αυτούς περιλαμβάνονται οι αντίστοιχες πληροφορίες που αφορούν στο ΚΠΓ, έτσι ώστε να είναι ευκολότερη η ερμηνεία των δεδομένων και η εξαγωγή συμπερασμάτων αναφορικά με τη θέση του ΚΠΓ στην «αγορά» των πιστοποιητικών.

Η έκθεση συνοδεύεται από σειρά παραρτημάτων που επιτρέπουν στον αναγνώστη να ελέγξει και ο ίδιος το βάσιμο ορισμένων από τα στοιχεία που παραθέτονται.

Στην ελληνική νομοθεσία γίνεται συχνά αναφορά σε κάποιο σύστημα πιστοποίησης με τα αρχικά V.B.L.T., το οποίο φαίνεται ότι έχει ως φορέα το Πανεπιστήμιο της Γενεύης (βλ. παράρτημα 1). Η αναζήτησή του στο διαδίκτυο, ωστόσο, δεν επέφερε κανένα αποτέλεσμα. Στην ιστοσελίδα του εν λόγω πανεπιστημίου δε βρέθηκε καμία αναφορά σε σύστημα πιστοποίησης της γλωσσομάθειας και η μηχανή αναζήτησης *Google* παραπέμπει μόνο σε ελληνικά νομοθετήματα και, κυρίως, σε προκηρύξεις του ΑΣΕΠ.

## 1. CELI

### 1.1. Ο φορέας

Το «Πανεπιστήμιο για Ξένους», της πόλης Perugia, είναι ο παλαιότερος και σημαντικότερος φορέας που δραστηριοποιείται στην Ιταλία για διάδοση της ιταλικής γλώσσας και του ιταλικού πολιτισμού. Αποτελεί μετεξέλιξη ιδρύματος που έγινε με ιδιωτική πρωτοβουλία το 1921 από το δικηγόρο Astorre Lupattelli, με αρχικό σκοπό τη διάδοση των ιδιαίτερων πολιτισμικών χαρακτηριστικών της Umbria στην υπόλοιπη Ιταλία και στον κόσμο. Το κρατικό πανεπιστήμιο της πόλης διέθετε στο Πανεπιστήμιο για Ξένους δικές του αίθουσες για διεξαγωγή των μαθημάτων.

Το 1927 αυτός ο φορέας πιστοποίησης απέκτησε δική του έδρα, στο ιστορικό κτήριο Palazzo Gallega, στο κέντρο της πόλης.

Με το νόμο 204 της 17<sup>ης</sup> Φεβρουαρίου 1992 χαρακτηρίζεται πανεπιστήμιο από την ιταλική Πολιτεία. Πρόκειται για πανεπιστήμιο που έχει ειδικά χαρακτηριστικά, μερικά εκ των οποίων είναι:

α) Ονομάζεται Università per Stranieri (Πανεπιστήμιο για Ξένους), όταν όλα τα «κανονικά» κρατικά πανεπιστήμια ονομάζονται Università degli Studi (Πανεπιστήμια Σπουδών).

β) Έχει μόνο δύο Τμήματα.

γ) Εγγράφονται σε αυτό μόνο αλλοδαποί φοιτητές, ειδικότερα στον πτυχιακό κύκλο (προπτυχιακές σπουδές).

Στο Πανεπιστήμιο για Ξένους της Perugia το Υπουργείο Παιδείας, Πανεπιστημίων και Επιστημονικής Έρευνας της Ιταλίας αναγνωρίζει την αρμοδιότητα πιστοποίησης της ιταλομάθειας ανά τον κόσμο και το Υπουργείο Εξωτερικών της Ιταλίας ζητά από τα Ιταλικά Μορφωτικά Ινστιτούτα σε όλον τον κόσμο να συνεργάζονται με το Πανεπιστήμιο για Ξένους για τη διεξαγωγή των εξετάσεων.

### 1.2. Το σύστημα

Ο φορέας αυτός έχει αναπτύξει ένα σύστημα πιστοποίησης που έχει ανοδική πορεία τα τελευταία χρόνια αφενός επειδή, όπως αναφέρθηκε ήδη, έχει τη στήριξη της ιταλικής Πολιτείας, και αφετέρου επειδή έχει την αναγνώριση του ευρωπαϊκού συλλόγου συστημάτων πιστοποίησης ALTE, στην ίδρυση του οποίου συνέβαλε το 1990.

Το σύστημα αυτό οδηγεί σε δύο ομάδες πιστοποιητικών. Η μία είναι γνωστή με τα αρχικά CELI και η άλλη με τα αρχικά CIC. Η πρώτη πιστοποιεί την ικανότητα γενικής χρήσης της ιταλικής, ενώ η δεύτερη την ικανότητα ειδικής χρήσης της ιταλικής, δηλαδή μιας χρήσης που περιορίζεται σε εξειδικευμένο επαγγελματικό χώρο: το εμπόριο και τις σχετιζόμενες με αυτό δραστηριότητες.

Δεδομένου ότι το ΚΠΓ πιστοποιεί τη γενική χρήση των γλωσσών, περιοριζόμαστε εδώ στην εξέταση μόνο του CELI, που απευθύνεται στο ίδιο κοινό με το ΚΠΓ.

Το επιστημονικό σκέλος της δραστηριότητας της πιστοποίησης έχει αναλάβει, στο πλαίσιο του Πανεπιστημίου, το Κέντρο Γλωσσικής Αξιολόγησης και Πιστοποίησης.



Ο λογότυπος του CELI είναι:

Από τη στιγμή που το Πανεπιστήμιο για ξένους έχει το status δημόσιου πανεπιστημίου, τα πιστοποιητικά που χορηγεί μπορούν να θεωρηθούν κρατικά πιστοποιητικά, αν και δεν είναι ακριβώς το ίδιο με το ΚΠΓ, στο οποίο ο φορέας πιστοποίησης ανήκει σε αυτό που καλείται «στενός» και όχι «ευρύτερος» δημόσιος τομέας δραστηριότητας.

Το CELI διαθέτει τα εξής επίπεδα:

CELI - IMPATTO (certificato di lingua italiana – livello introduttivo) A1 (πρώτη διεξαγωγή τον Ιούνιο του 2007)

CELI 1 (certificato di lingua italiana – livello 1) A2

CELI 2 (certificato di lingua italiana – livello 2) B1

CELI 3 (certificato di lingua italiana – livello 3) B2

CELI 4 (certificato di lingua italiana – livello 4) C1

CELI 5 (certificato di lingua italiana – livello 5) C2

CELI 5 DOC (certificato di lingua italiana per docenti – livello 5) C2.

Το σύστημα έχει εξασφαλίσει από το Υπουργείο Παιδείας της γείτονος αναγνώριση του CELI 3 ως πιστοποιητικού ιταλομάθειας απαραίτητου για εγγραφή σε ιταλικά πανεπιστήμια και του CELI 5 DOC ως πιστοποιητικού που επιτρέπει τη διδασκαλία της ιταλικής ως ξένης γλώσσας.

Τα θέματα των εξετάσεων, για όλο τον κόσμο, ετοιμάζονται στο Κέντρο Γλωσσικής Αξιολόγησης και Πιστοποίησης (Centro per la Valutazione e la Certificazione Linguistica) του Πανεπιστημίου για Ξένους. Το ίδιο συμβαίνει και με τη βαθμολόγηση των γραπτών δοκιμασιών.

Το σύστημα πιστοποίησης απευθύνεται σε άτομα που δε μιλούν την ιταλική ως μητρική γλώσσα, αλλά την έμαθαν ως ξένη ή ως δεύτερη υπό οποιοδήποτε συνθήκες. Γίνονται, ωστόσο, δεκτοί και υποψήφιοι που μιλούν την ιταλική ως μητρική γλώσσα αλλά δε διαθέτουν τίτλους σπουδών που θα τους επέτρεπαν να αποδείξουν την ιταλομάθειά τους.

Αναφορικά με την ηλικία, δεν υπάρχουν περιορισμοί. Το σύστημα, πάντως, δηλώνει ότι οι εξετάσεις του ετοιμάζονται έχοντας κατά νου άτομα από 12 ετών και άνω για τα επίπεδα πέραν του CELI 2. Αυτό μας επιτρέπει να καταλάβουμε ότι τα πιστοποιητικά CELI 1 και CELI 2 (μέχρι και το επίπεδο B1) απευθύνονται σε παιδιά έως 12 ετών (τέλος πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης).

Τα κέντρα διεξαγωγής των εξετάσεων (που όπως ήδη αναφέρθηκε είναι συνήθως τα Ιταλικά Μορφωτικά Ινστιτούτα ανά τον κόσμο) έχουν την ευθύνη: α) ορισμού του ύψους των εξεταστών, β) καθορισμού της περιόδου υποβολής αιτήσεων, γ) παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής και δ) είσπραξης των εξεταστών.

Επιτρέπεται στους υποψήφιους να υποβληθούν, σε μία εξεταστική περίοδο, σε μέρος μόνο της εξέτασης, πληρώνοντας εξέταστρα μειωμένα κατά 30% περίπου, εάν σε προηγούμενη περίοδο είχαν αποτύχει σε κάποια από τα δύο μέρη: γραπτή εξέταση, προφορική εξέταση.

Για τη βαθμολόγηση των γραπτών που σχετίζονται με τον έλεγχο της κατανόησης γραπτών και προφορικών κειμένων, καθώς και της μεταγλωσσικής ικανότητας (γραμματική και λεξιλόγιο), το σύστημα χρησιμοποιεί οπτικούς αναγνώστες (OMR). Η βαθμολόγηση της παραγωγής γραπτού γίνεται από προσωπικό του φορέα πιστοποίησης, στην Perugia. Η βαθμολόγηση, τέλος, της παραγωγής προφορικού λόγου γίνεται στα εξεταστικά κέντρα, από καθηγητές που διδάσκουν σε αυτά.

Οι εξετάσεις για την εξασφάλιση των πιστοποιητικών CELI 4 και CELI 5 διεξάγονται δύο φορές το χρόνο, κατά μήνα Ιούνιο και Νοέμβριο. Για τα χαμηλότερα επίπεδα υπάρχει και τρίτη εξεταστική περίοδος, εαρινή, το Μάρτη ή το Μάη.

Στην Ελλάδα υπάρχουν δύο μόνο εξεταστικά κέντρα: το Ιταλικό Κρατικό Σχολείο (Scuola Statale Italiana) της Αθήνας και το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο (Istituto Italiano di Cultura) της Θεσσαλονίκης, τα οποία έχουν ορίσει ως εξέταστρα, για όλα τα επίπεδα, το ποσό των 110 ευρώ, που κατατίθεται στην Alpha Bank.

Η βαθμολογία κοινοποιείται στους υποψήφιους με χρήση πεντάβαθμης κλίμακας (A, B, C, D, E). Οι τρεις πρώτες βαθμίδες αντιπροσωπεύουν ιταλομάθεια που επιτρέπει την εξασφάλιση του πιστοποιητικού (A: άριστα, B: λίαν καλώς και C: καλώς), ενώ οι δύο τελευταίες δηλώνουν αποτυχία στην εξέταση. Στο CELI 1, κατ' εξαίρεση, η βαθμολογία είναι θετική ή αρνητική, χωρίς άλλη διαβάθμιση.

Ο φορέας πιστοποίησης δεσμεύεται για την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων εντός τριών μηνών από τη διεξαγωγή των εξετάσεων. Οι υποψήφιοι μαθαίνουν το αποτέλεσμα που τους αφορά από την ιστοσελίδα του φορέα πιστοποίησης με χρήση του προσωπικού κωδικού τους ή από το εξεταστικό κέντρο στο οποίο εξετάστηκαν.



### 1.3. Οι εξετάσεις

Τα θέματα της εξέτασης παρουσιάζουν έναν αριθμό από χαρακτηριστικά τα οποία τόσο χάριν συντομίας όσο και για να είναι ευκολότερη η σύγκριση με τα θέματα εξέτασης των άλλων συστημάτων πιστοποίησης παρουσιάζονται συνοπτικά στον παρακάτω πίνακα:

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>CELI 1 (A2)</b>	A: Κατανόηση γραπτού B: Παραγωγή γραπτού Γ: Κατανόηση προφορικού	A+B. 120 Γ: 20 140 λεπτά	A: 30 B: 20 Γ: 40 90 μονάδες	A: 28 (επιλογή <sup>1</sup> ) B: 2 (1 συμπλήρωση <sup>2</sup> και 1 ανοικτό <sup>3</sup> ) Γ: 31 (συμπλήρ.)	A: 600 (περίπου) B: 80-90 λέξεις Γ: 650 (περίπου)
<b>CELI 2 (B1)</b>	A: Κατανόηση γραπτού B: Παραγωγή γραπτού Γ: Κατανόηση προφορικού	A+B. 120 Γ: 20 140 λεπτά	A: 40 B: 40 Γ: 40 120 μον.	A: 37 (32 επιλογή, 5 συμπλ.) B: 3 (ανοικτά) Γ: 33 (επιλογή)	A: 1.200 (περ.) B: 150-200 λέξεις Γ: 950 (περ.)
<b>CELI 3 (B2)</b>	A: Κατανόηση γραπτού B: Παραγωγή γραπτού Γ: Γλωσσική δεξιότητα Δ: Κατανόηση προφορικού	A+B. 135 Γ: 45 Δ: 25 205 λεπτά	A: 40 B: 40 Γ: 20 Δ: 40 140 μον.	A: 23 (19 επ., 4 συμπλ. 5-20 λ.) B: 2 (ανοικτά, με δυνατότητα επιλογής) Γ: 35 (συμπλ.) Δ: 20 (10 επιλ., 10 συμπλ.)	A: 1.500 (περ.) B: 200-280 λέξεις Γ: 550 (περ.) Δ: 1.250 (περ.)
<b>CELI 4 (Γ1)</b>	A: Κατανόηση γραπτού B: Παραγωγή γραπτού Γ: Γλωσσική δεξιότητα Δ: Κατανόηση προφορικού	A+B. 165 Γ: 75 Δ: 25 265 λεπτά	A: 40 B: 50 Γ: 20 Δ: 30 140 μον.	A: 24 (20 επιλ., 4 σύντ. απάντ. <sup>4</sup> 10-30 λ.) B: 2 (1 περίληψη + 1 με δυν. επιλ.) Γ: 39 (10 επιλ., 28 συμ., 1 ανοικτό) Δ: 23 (11 επιλ., 12 συμπλ.)	A: 2.000 (περ.) B: 370-450 λ. Γ: 650 (περ.) Δ: 1.250 (περ.)
<b>CELI 5 (Γ2)</b>	A: Κατανόηση γραπτού B: Παραγωγή γραπτού Γ: Γλωσσική δεξιότητα Δ: Κατανόηση προφορικού	A+B. 165 Γ: 75 Δ: 30 270 λεπτά	A: 40 B: 60 Γ: 20 Δ: 30 150 μον.	A: 15 (10 επιλ., 5 σύντ. απάντ. 10-30 λ.) B: 3 (το 1 με δυν. επιλ.) Γ: 51 (24 επιλ., 27 συμπλ.) Δ: 30 (20 επιλ., 10 συμπλ.)	A: 2.250 (περ.) B: 470-540 λ. Γ: 1.100 (περ.) Δ: 2.100 (περ.)

Από τον παραπάνω πίνακα προκύπτει πως υπάρχει μία σαφής διαφοροποίηση των επιπέδων A2 και B1 από τα υπόλοιπα τρία, ανώτερα επίπεδα. Η βασική αλλαγή συνίσταται στην πρόσθεση μιας ενότητας της εξέτασης που στοχεύει στον έλεγχο της ικανότητας χειραγώγησης της γλώσσας σε επίπεδο συστήματος (γραμματική και λεξιλόγιο).

Μια δεύτερη διαπίστωση είναι ότι το σύνολο των μονάδων που μπορεί να εξασφαλίσει κανείς δεν είναι ίδιο από επίπεδο σε επίπεδο και δεν ταυτίζεται με τον αριθμό των ερωτημάτων (items). Επίσης δε δίνεται καμία πληροφορία για την αντιστοίχιση ερωτημάτων

<sup>1</sup> Με τον όρο «επιλογή» γίνεται εδώ αναφορά σε δοκιμασίες κατά τις οποίες ο εξεταζόμενος καλείται να επιλέξει ένα στοιχείο από αυτά που του προτείνονται βάζοντας ένα X ή μαυρίζοντας ένα κουτάκι.

<sup>2</sup> Οι δοκιμασίες «συμπλήρωσης» απαιτούν από τον εξεταζόμενο να γράψει μία ή περισσότερες λέξεις, τις οποίες πρέπει να ανακαλέσει από τη μακροπρόθεσμη μνήμη του. Οι δοκιμασίες επιλογής και συμπλήρωσης θεωρούνται «κλειστές» ή «αντικειμενικές», δηλαδή η δυνατή σωστή απάντηση είναι μία (ή λίγες) και συγκεκριμένη.

<sup>3</sup> «Ανοικτό» θεωρείται ένα ερώτημα (ή μία δοκιμασία) όταν έχει πολλές δυνατές σωστές απαντήσεις και επομένως η βαθμολόγηση γίνεται από καθηγητή-βαθμολογητή, με κάποιο βαθμό υποκειμενικής κρίσης.

<sup>4</sup> Η «σύντομη απάντηση» είναι ένας τύπος ερωτήματος μεταξύ κλειστού και ανοικτού τύπου.

και μονάδων, δηλαδή ο εξεταζόμενος δεν ξέρει ποιο είναι το «ειδικό βάρος» κάθε ερωτήματος ή ο «συντελεστής» με τον οποίο πολλαπλασιάζεται. Αυτό μειώνει το βαθμό «διαφάνειας του συστήματος.

Αναφορικά με τη διαφάνεια αξίζει να παρατηρήσει κανείς ότι δε δίνονται σαφείς πληροφορίες και περασμένα θέματα εξέταση για την εξέταση που στοχεύει στον έλεγχο της ικανότητας παραγωγής προφορικού λόγου και διάδρασης.

Τα θέματα εξέτασης δεν παρουσιάζουν διαφοροποίηση δοκιμασιών από εξεταστική περίοδο σε εξεταστική περίοδο. Σε όλες τις ενότητες της εξέτασης ο αριθμός δοκιμασιών είναι ο ίδιος, ο αριθμός ερωτημάτων ο ίδιος, το γλωσσικό φαινόμενο ή η επιμέρους γλωσσική δεξιότητα ή ικανότητα που ελέγχεται είναι η ίδια και ο τύπος κειμένου που καλείται να ακούσει ή να διαβάσει ο εξεταζόμενος είναι ο ίδιος. Οι διαφορές είναι ελάχιστες και επουσιώδεις: συναντιόνται κυρίως στο πέρασμα από το 2003 στο 2004, χρονιά κατά την οποία υπήρξε και μικρή βελτίωση της σελιδοποίησης των θεμάτων.

Τέλος, ως προς τη χρησιμοποιούμενη τυπολογία δοκιμασιών αξίζει να επισημάνει κανείς ότι η τελευταία από τις δοκιμασίες της ενότητας Γ (γλωσσική ικανότητα) ζητά από τον εξεταζόμενο να αναπτύξει ένα κείμενο (χωρίς προσδιορισμό της έκτασής του) αξιοποιώντας ένα σημαντικό αριθμό από λέξεις ή φράσεις που υποτίθεται ότι κάποιος έγραψε υπό μορφή σημειώσεων αναφορικά με κάποιο συμβάν. Είναι σπάνιο να ζητά κανείς σχεδόν ελεύθερη παραγωγή γραπτού λόγου για να ελέγξει την ικανότητα παραγωγής γραμματικά σωστού κειμένου.

## 2. CILS

### 2.1. Ο φορέας

Το Πανεπιστήμιο για Ξένους της Σιένα είναι ένα ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που θεσμοθετήθηκε πολύ αργότερα από το αντίστοιχο της Perugia. Δεν υπάρχει στην Ιταλία τρίτο ίδρυμα αυτού του χαρακτήρα, «για ξένους».

Η ιταλική Πολιτεία δεν έχει μέχρι τώρα εξασφαλίσει σε αυτό το ίδρυμα ίδια προνόμια και παροχές με αυτά που έδωσε στην Perugia.

Ο φορέας έχει δημιουργήσει ένα ερευνητικό κέντρο, σχετικά αυτόνομο, για την ετοιμασία θεμάτων εξέτασης και τη διαχείριση του συστήματος πιστοποίησης.

### 2.2. Το σύστημα

Ο πιστοποιών φορέας σε αυτό το σύστημα πιστοποίησης, καθώς διαθέτει μειωμένη στήριξη από το ιταλικό κράτος και βρίσκεται εκτός του ευρωπαϊκού οργανισμού διαπίστευσης συστημάτων που είναι γνωστό με τα αρχικά ALTE (Association of Language Testers in Europe), φρόντισε να γραφτεί μέλος σε ένα νεώτερο αντίστοιχο οργανισμό που έχει τη στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και που είναι γνωστός με τα αρχικά EALTA (European Association for Language Testing and Assessment).

Το σύστημα διαθέτει έξι επίπεδα-πιστοποιητικά. Τα δύο πρώτα ονομάζονται A1 και A2, ενώ τα υπόλοιπα έχουν ως όνομα τη λέξη της ιταλικής από ένα έως τέσσερα: UNO (B1), DUE (B2), TRE (Γ1), QUATTRO (Γ2).

Το επίπεδο B2 εξασφαλίζει απαλλαγή των αλλοδαπών φοιτητών από τις εξετάσεις γλώσσας για εγγραφή σε ιταλικά πανεπιστήμια. Αξιοσημείωτο είναι επίσης ότι ο φορέας φρόντισε να εξασφαλίσει αναγνώριση και αντιστοιχισή του κάθε επιπέδου με έναν αριθμό από ευρωπαϊκές πιστωτικές μονάδες (ΕΠΜ-ECTS). Συγκεκριμένα, τα πανεπιστήμια θεωρούν ότι το επίπεδο UNO εξασφαλίζει 12 ΕΠΜ, το επίπεδο DUE 24 ΕΠΜ, το επίπεδο TRE 36 ΕΠΜ και το επίπεδο QUATTRO 48 ΕΠΜ.

Το βασικό ντοκουμέντο που ορίζει τους κανόνες λειτουργίας του συστήματος έχει τον τίτλο Κατευθυντήριες Γραμμές (Linee Guida) και είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα του. Δεν καταχωρείται στα παραρτήματα λόγω του ότι έχει μεγάλο όγκο, χωρίς ωστόσο να περιλαμβάνει ιδιαίτερα χρήσιμες πληροφορίες. Τα βασικά του, άλλωστε, στοιχεία καταγράφονται εδώ.

Καθένα από τα τέσσερα «κανονικά» επίπεδα περιλαμβάνει εξέταση σε πέντε ενότητες: έλεγχος κατανόησης προφορικού και γραπτού, έλεγχος παραγωγής γραπτού και προφορικού, έλεγχος γνώσης των γλωσσικών δομών της ιταλικής.

Η κλίμακα που χρησιμοποιείται για τα 4 ανώτερα επίπεδα έχει ως άριστα το 100. Οι μονάδες αυτές υποδιαιρούνται ισόποσα (ανά 20) σε κάθε ενότητα. Το 11 είναι η βάση (ελάχιστη επιτρεπτή βαθμολογία) κάθε ενότητας.

Τα δύο χαμηλότερα επίπεδα έχουν μέγιστη δυνατή βαθμολογία το 60, που υποδιαιρείται σε 12 μονάδες για καθεμία από τις πέντε ενότητες της εξέτασης. Η βάση σε κάθε ενότητα είναι το 7. Για όλα τα επίπεδα, η αδυναμία εξασφάλισης της βάσης σε όλες τις ενότητες κάνει αδύνατη την εξασφάλιση του πιστοποιητικού. Αντ' αυτού ο εξεταζόμενος αποκτά μία βεβαίωση που του επιτρέπει να πάρει μέρος σε επόμενη εξεταστική περίοδο μόνο στις ενότητες που είχε αποτύχει.

Η βαθμολόγηση των γραπτών γίνεται στη Σιένα, αδιάφορα από το σε ποια χώρα εξετάστηκε κανείς.

Οι εξετάσεις διεξάγονται δύο φορές το χρόνο, κατά μήνα Ιούνιο και Δεκέμβριο.

Κατά τη διεξαγωγή της προφορικής εξέτασης (παραγωγή προφορικού λόγου και διάδραση) γίνεται μαγνητοφώνηση και οι κασέτες αποστέλλονται στην Ιταλία για τη βαθμολόγηση.

Όπως στην περίπτωση της πλειονότητας των συστημάτων πιστοποίησης, και στο CILS δεν είναι απαραίτητο να εξεταστεί κανείς σταδιακά στα διάφορα επίπεδα: μπορεί να παρουσιαστεί αμέσως σε οποιοδήποτε ανώτερο επίπεδο.

Αναφορικά με τις ηλικίες των υποψηφίων, το σύστημα δηλώνει ότι το επίπεδο UNO απευθύνεται σε άτομα ηλικίας 14-16 ετών.

### 2.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>A1</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού	Κ.Π. 10 Κ.Γ. 30 λεπτά Γρ. 30 λεπτά Π.Γ. 30 λεπτά ΣΥΝ.: 100	?	Κ.Π. 2 (13 items) Κ.Γ. 3 (17 items) Γρ. 3 (35 items) Π.Γ. 2	Κ.Π. ? Κ.Γ. ? Π.Γ. 40-60 λ.
<b>A2</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	Κ.Π. ? Κ.Γ. 30 λεπτά Γρ. ? Π.Γ. 30 λεπτά Π.Π. 5 λεπτά ΣΥΝ.: 210-230	20 20 20 20 20 ΣΥΝ.: 100	Κ.Π. 3 (35 items) Κ.Γ. 3 (25 items) Γρ. ? Π.Γ. 2	Κ.Π. ? Κ.Γ. ? Π.Γ. 65-75 λ.
<b>UNO (B1)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	Κ.Π. 30 λεπτά Κ.Γ. 40 λεπτά Γρ. 60 λεπτά Π.Γ. 90 λεπτά Π.Π. 10 λεπτά ΣΥΝ.: 210-230	20 20 20 20 20 ΣΥΝ.: 100	Κ.Π. 3 (dettato + 2) Κ.Γ. ? Γρ. ? Π.Γ. 2 Π.Π. 2	Κ.Π. 500 λέξεις Κ.Γ. 700-750 λ. Π.Γ. 150-200 λ.
<b>DUE (B2)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού	Κ.Π. 30 λεπτά Κ.Γ. 50 λεπτά Γρ. 60 λεπτά Π.Γ. 90 λεπτά	20 20 20 20	Κ.Π. 3 Κ.Γ. ? Γρ. ? Π.Γ. 2	Κ.Π. 700 λέξεις Κ.Γ. 1.100-1.200 λ. Π.Γ. 200-240 λ.

	Παραγ. Προφορ.	Π.Π. 10 λεπτά ΣΥΝ.: 210-230	20 ΣΥΝ.: 100	Π.Π. 2	
<b>TRE (Γ1)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	Κ.Π. 30 λεπτά Κ.Γ. 80 λεπτά Γρ. 60 λεπτά Π.Γ. 105 λεπτά Π.Π. 15 λεπτά ΣΥΝ.: 270-290	20 20 20 20 20 ΣΥΝ.: 100	Κ.Π. 3 Κ.Γ. ? Γρ. ? Π.Γ. 2 Π.Π. 2	Κ.Π. 1.200 λέξεις Κ.Γ. 1.500-2.000 λ.  Π.Γ. 250-290 λ.
<b>QUATTRO (Γ2)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Γραμματική Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	Κ.Π. 35 λεπτά Κ.Γ. 90 λεπτά Γρ. 75 λεπτά Π.Γ. 120 λεπτά Π.Π. 15 λεπτά ΣΥΝ.: 320-335	20 20 20 20 20 ΣΥΝ.: 100	Κ.Π. 3 Κ.Γ. ? Γρ. ? Π.Γ. 2 Π.Π. 2	Κ.Π. 2.000 λέξεις Κ.Γ. 2.500-3.000 λ.  Π.Γ. 320-400 λ.

Αξίζει να σημειώσει κανείς ότι το σύστημα αυτό στις Οδηγίες προς καθηγητές και εξεταζόμενους προσδιορίζει το επίπεδο δυσκολίας με βάση τις ώρες μαθήματος, οι οποίες είναι οι εξής:

Livello UNO CILS (B1)	50 ore di corso
Livello DUE CILS (B2)	250~300 ore di corso
Livello TRE CILS (C1)	400~500 ore di corso
Livello QUATTRO CILS (C2)	750~1000 ore di corso

## 3. CLIDA

### 3.1. Ο φορέας

Το σύστημα αυτό δημιουργήθηκε από το Centro Linguistico Dante Alighieri, που είναι ιδιωτικός φορέας, ο οποίος υπάρχει από το 1965 και έχει την έδρα του στη Φλωρεντία. Προσφέρει μαθήματα γλώσσας σε ξένους, κυρίως κατά τους καλοκαιρινούς μήνες.

Ο φορέας πιστοποίησης λειτουργεί και ως πράκτορας (φορέας διεξαγωγής) των συστημάτων CELI και CILS.

Η επωνυμία Dante Alighieri αποτελεί προφανώς προσπάθεια εκμετάλλευσης του κύρους άλλου φορέα (που διαθέτει την πιστοποίηση PLIDA), ο οποίος είναι πολύ παλιότερος και διεθνώς γνωστός.

### 3.2. Το σύστημα

Η πιστοποίηση CLIDA ξεκίνησε το 1971. Η κύρια δραστηριότητα του συστήματος αναπτύσσεται σε λίγες χώρες του κόσμου (Ιταλία, Ελλάδα, Γερμανία, Αυστρία, Ιαπωνία, Σλοβενία, Βραζιλία). Το σύνολο των υποψηφίων για τα CLIDA S είναι περίπου 2.500 άτομα το χρόνο.

Παράλληλα με την πιστοποίηση της ιταλικής για γενική χρήση, το σύστημα διαθέτει πιστοποίηση για ειδική χρήση, καθώς και πιστοποίηση «κατά παραγγελία» για οργανισμούς και επιχειρήσεις. Η ανάλυση των θεμάτων εξέτασης που χαρακτηρίζονται “professionalí” δείχνει να πρόκειται και πάλι για πιστοποίηση της γενικής χρήσης της γλώσσας. Δεν είναι τυχαίο, άλλωστε, ότι δε διευκρινίζεται η ειδίκευση.

Η αποτυχία σε μία από τις ενότητες της εξέτασης δίνει τη δυνατότητα συμμετοχής σε επόμενη εξεταστική, καταβάλλοντας το 50% των εξεταστών.

Το σύστημα δηλώνει αναγνώριση της αξίας των εξετάσεών του από την Unione Latina και το ICC.

### 3.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>CLIDA S1 (B1)</b>	Γραμματική Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.		ΣΥΝΟΛΟ 300	20 15 1 2	? ? 150 ?
<b>CLIDA S2 (B2)</b>	Γραμματική Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ. Καταν. Προφορ.			20 1 (περίληψη)	? ? 200 ? ?
<b>CLIDA S3 (C1)</b>	? Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ. Καταν. Προφορ.			? 1 (περίληψη) 1 3 1	? ? 250 ? ?
<b>CLIDA S4 (C2)</b>	? ? ? ? ?			? ? ? ? ?	

Η εξέταση τόσο των πληροφοριών γενικής φύσης όσο των ειδικών χαρακτηριστικών των εξετάσεων, όπως δημοσιοποιούνται από το φορέα πιστοποίησης, φανερώνουν σύστημα μικρής εμβέλειας και κερδοσκοπικού χαρακτήρα.

## 4. Istituto Italiano di Cultura Αθήνας

### 4.1. Ο φορέας

Το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών είναι το Μορφωτικό Γραφείο της Ιταλικής Πρεσβείας στην Αθήνα.

Η περιοχή δικαιοδοσίας του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Αθηνών περιλαμβάνει τους νομούς: Ιωαννίνων, Θεσπρωτίας, Πρέβεζας, Άρτας, Καρδίτσας, Μαγνησίας, Ευρυτανίας, Φθιώτιδας, Αιτωλοακαρνανίας, Φωκίδας, Βοιωτίας, Ευβοίας, Αττικής, Αχαΐας, Κορινθίας, Ηλίας, Αρκαδίας, Αργολίδος, Μεσσηνίας, Λακωνίας, Χίου, Σάμου, Δωδεκανήσου, Κυκλάδων, Χανίων, Ρεθύμνου, Ηρακλείου, Λασιθίου, Κέρκυρας, Λευκάδας, Κεφαλληνίας, Ζακύνθου. Οι υπόλοιποι νομοί της χώρας ανήκουν στη δικαιοδοσία του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Θεσσαλονίκης.

Επιδίωξή του είναι η προαγωγή και ανάπτυξη των πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και Ιταλίας.

Σύμφωνα με τη Μορφωτική Συμφωνία μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας, το Ινστιτούτο:

- προωθεί τις επαφές των ελληνικών Ιδρυμάτων, Οργανισμών και ελληνικών υπηρεσιών με τις αντίστοιχες ιταλικές
- επιμελείται και διοργανώνει πολιτιστικές εκδηλώσεις (εκθέσεις, συναυλίες, παραστάσεις, συνέδρια) σε συνεργασία με ελληνικούς και ιταλικούς, δημόσιους και ιδιωτικούς, φορείς
- παρέχει πληροφορίες για υποτροφίες και σπουδές στην Ιταλία
- αναπτύσσει διδακτική δραστηριότητα διοργανώνοντας επιμορφωτικά σεμινάρια, εξετάσεις για την πιστοποίηση της γνώσης της ιταλικής γλώσσας, τμήματα ιταλικής γλώσσας και κουλτούρας για ενήλικες και νέους, καθώς και εξειδικευμένα τμήματα.

### 4.2. Το σύστημα

Ο παραπάνω φορέας εκτός του ότι λειτουργεί ως φορέας διεξαγωγής των εξετάσεων του συστήματος CELI, έχει από πολλά χρόνια αναπτύξει ένα δικό σύστημα πιστοποίησης, που αναγνωρίζεται από το ΑΣΕΠ και το ΥΠΕΠΘ. Το σύστημα αυτό διαθέτει ένα μόνο επίπεδο, με το όνομα «Diploma di Lingua Italiana», που είναι ανοικτό σε όποιον κατοικεί στους νομούς αρμοδιότητας του Ινστιτούτου.

Το σύστημα δεν είναι μηχανοργανωμένο, δηλαδή κάθε γραπτό βαθμολογείται πάνω στη φωτοτυπία των θεμάτων εξέτασης.

Τα κριτήρια βαθμολόγησης της παραγωγής γραπτού είναι τα εξής:



Δοκιμασία 1	Μονάδες
Επικοινωνιακή αποτελεσματικότητα	3
Μορφοσυντακτική ορθότητα	3
Καταλληλότητα ύφους και λεξιλόγιο	1,5
Ορθογραφία και στίξη	0,5
ΣΥΝΟΛΟ	8

Δοκιμασία 2	Μονάδες
Επικοινωνιακή αποτελεσματικότητα	4
Μορφοσυντακτική ορθότητα	5
Καταλληλότητα ύφους και λεξιλόγιο	2
Ορθογραφία και στίξη	1
ΣΥΝΟΛΟ	8

Τα κριτήρια βαθμολόγησης της παραγωγής προφορικού λόγου είναι τα εξής:

Επικοινωνιακή-κοινωνικοπολιτισμική ικανότητα	7
Μορφοσυντακτική ικανότητα	6
Λεξιλογική ικανότητα	4
Προφορά και επιτονισμός	3
ΣΥΝΟΛΟ	20

### 4.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
Diploma	Καταν. γραπτού	45 λεπτά	20	3 (20 items)	1.200-1.500
	Γραμματική	45 λ.	20	4 (40 items)	800 (περίπου)
	Καταν. Προφορ.	25 λ.	20	3 (20 items)	?
	Παραγ. Γραπτού	90 λ.	20	2 (δυν. επιλογής)	220-260 λέξεις
	Παραγ. Προφορ.	15 λ.	20		
	ΣΥΝΟΛΟ 220 λ.		ΣΥΝΟΛΟ 100		

Η εξέταση των γενικών πληροφοριών καθώς και των θεμάτων εξέτασης δεν φανερώνει, εκ μέρους του φορέα πιστοποίησης, προσπάθεια αντιστοίχισης του πιστοποιητικού του συστήματος με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες.

## 5. Istituto Italiano di Cultura Θεσσαλονίκης

### 5.1. Ο φορέας

Το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Θεσσαλονίκης εξαρτάται από το Ιταλικό Υπουργείο Εξωτερικών καθώς και από το Υπουργείο Παιδείας. Έχει αρμοδιότητα για τους νομούς Βόρειας Ελλάδας. Στην ιστοσελίδα του δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικές με την ιστορική διαδρομή του.

Λειτουργεί τόσο ως φορέας υλοποίησης των εξετάσεων CELI όσο και ως πιστοποιών φορέας.

### 5.2. Το σύστημα

Το IMI Θεσσαλονίκης διαθέτει από χρόνια ένα δικό του «δίπλωμα» (B2) παρόμοιο με αυτό του IMI Αθήνας. Από τον Ιούνιο του 2008 ενεργοποιεί και δεύτερο επίπεδο, το avanzato (C1).

Δίνεται η δυνατότητα επανεξέτασης σε ενότητα στην οποία ο υποψήφιος απέτυχε.

Ο τίτλος που χορηγείται είναι αναγράφει τα εξής:

Οι υποψήφιοι του B2 είναι περίπου 1.200 ανά έτος και του Γ1 κατά την εξεταστική Ιουνίου 2008 ήταν περίπου 150.



### 5.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>Diploma (B2)</b>	Καταν. Γραπτού	45	20	3 (20 items)	1.200-1.500
	Γραμματική	45	20	4 (40 items)	?
	Καταν. Προφορ.	25	20	3 (26 items)	?
	Παραγ. Γραπτού	90	20	2 (δυνατότ. επιλ.)	220-260
	Παραγ. Προφορ.	15	20	3	?
	<b>ΣΥΝΟΛΟ 220-225</b>		<b>ΣΥΝΟΛΟ 100</b>		
<b>Dip. Avanzato di L.I. (C1)</b>	Καταν. Γραπτού	60	15	3 (20 items)	1.200-1.500
	Γραμματική	60	20	4 (40 items)	?
	Καταν. Προφορ.	15	20	3 (20 items)	?
	Παραγ. Γραπτού	90	25	2	300-400
	Παραγ. Προφορ.	20	20	3	?
	<b>ΣΥΝΟΛΟ 240-245</b>		<b>ΣΥΝΟΛΟ 100</b>		

Από τον ιστότοπο προκύπτει ότι υπάρχει σύγχυση μεταξύ παροχής εκπαίδευσης/κατάρτισης και πιστοποίησης. Δηλαδή δύσκολα μπορεί κανείς να θωρήσει ότι το συγκεκριμένο σύστημα κάνει «εξωτερική αξιολόγηση».

## 6. PALSO

### 6.1. Ο φορέας

Φορέας πιστοποίησης του συστήματος PALSO είναι η Πανελλήνια Ομοσπονδία Ιδιοκτητών Κέντρων Ξένων Γλωσσών, δηλαδή ένα δευτεροβάθμιο συνδικαλιστικό όργανο.

Από το 2003 η Ομοσπονδία είναι ο υπεύθυνος φορέας διεξαγωγής των εξετάσεων Edexcel (μόνο στην αγγλική γλώσσα) σε όλα τα επίπεδα.

Το 1989 η Palso ίδρυσε το ΤΑΜΕΙΟ ΑΡΩΓΗΣ. Στο ταμείο μπορούν να ασφαλιστούν όλοι οι Ιδιοκτήτες των Κέντρων Γλωσσών- μέλη της Palso.

Από το 1990 η Ομοσπονδία στεγάζεται σε ιδιόκτητο κτίριο επί της οδού Λυκαβηττού 2 στο κέντρο της Αθήνας.

Τηλέφωνο επικοινωνίας: 210-3636052. Email: palsofed@palso.gr.

### 6.2. Το σύστημα

Το σύστημα διαθέτει εξετάσεις στις γλώσσες αγγλική, γαλλική, γερμανική και ιταλική. Στην ιταλική τα επίπεδα είναι 3. Το ελληνικό κράτος δεν έχει ποτέ αναγνωρίσει τα πιστοποιητικά PALSO, ούτε μέσω του ΑΣΕΠ ούτε μέσω του ΥΠΕΠΘ.

### 6.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>Elementare (A2)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού	20 40 30 ΣΥΝΟΛΟ 90	25 50 25 ΣΥΝΟΛΟ 100	15 30 1 (δυνατ. επιλογής)	? 550 περίπου 50
<b>Intermedio (B1)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού	20 50 50 ΣΥΝΟΛΟ 120	25 50 25 ΣΥΝΟΛΟ 100	15 30 1 (δυνατ. επιλογής)	? 900 περίπου 100
<b>Medio (B2)</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού	20 70 60 ΣΥΝΟΛΟ 150	25 50 25 ΣΥΝΟΛΟ 100	15 40 1 (δυνατ. επιλογής)	? 1.100 περίπου 130

Οι εξετάσεις αυτού του συστήματος διαφοροποιούνται από όλες τις άλλες ως προς το γεγονός ότι δεν περιλαμβάνουν τη μακροδεξιότητα της παραγωγής προφορικού λόγου.

## 7. PLIDA

### 7.1. Ο φορέας

Ο φορέας πιστοποίησης είναι μια πολύ παλιά «εταιρεία» (από τις αρχές του εικοστού αιώνα), μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, που έχει την επωνυμία «Società Dante Alighieri». Τα στοιχεία επικοινωνίας είναι τα εξής:

Progetto Lingua Italiana Società Dante Alighieri - Sede Centrale

Piazza Firenze 27, 00186 Roma - Italia

Tel. +39.06.6873787. Fax +39.06.6873685

e-mail: plida@ladante.it

Ο φορέας έχει εξασφαλίσει κάποια μορφή αναγνώρισης από το Υπουργείο Εξωτερικών και από το Υπουργείο Πανεπιστημίων και Έρευνας.

### 7.2. Το σύστημα

Το PLIDA είναι ένα από τα λίγα συστήματα πιστοποίησης που δηλώνουν στην ιστοσελίδα τους την τιμή της συμμετοχής στις εξετάσεις. Συγκεκριμένα, τα εξέταστρα έχουν ως εξής: A1 60 ευρώ, A2 65, B1 70, B2 75, C1 90 και C2 105. Το ύψος, συνεπώς, της δαπάνης για τη συμμετοχή είναι σχετικά χαμηλό, χαμηλότερο, από όσο γνωρίζω, από όλα τα άλλα συστήματα, πλην του ΚΠΓ.

Σύμφωνα με τον ιστότοπο του φορέα πιστοποίησης, το PLIDA έχει την επιστημονική υποστήριξη-συνεργασία του Πανεπιστημίου «La Sapienza» της Ρώμης.

Εκτός από την πιστοποίηση για γενική χρήση της γλώσσας, οι υποψήφιοι έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν πιστοποίηση «εμπορικών ιταλικών», δηλαδή πιστοποίηση για άτομα που ασχολούνται με το εμπόριο και γενικότερα την οικονομία.

Όπως και αρκετά άλλα συστήματα πιστοποίησης της ιταλικής, το PLIDA δίνει τη δυνατότητα στους υποψήφιους που δεν πέρασαν τη βάση σε μία από τις τέσσερις ενότητες της εξέτασης να επανεξεταστεί μόνο σε αυτήν σε επόμενη εξεταστική περίοδο.

Οι εξετάσεις διεξάγονται δύο φορές το χρόνο (Απρίλης και Σεπτέμβρης) σε Κέντρα Ξένων Γλωσσών που έχουν ειδική σχέση με το φορέα πιστοποίησης. Συνεπώς οι εξεταζόμενοι υφίστανται την εξέταση στις ίδιες μονάδες οι οποίες τους παρέχουν εκπαίδευση/κατάρτιση.

### 7.3. Οι εξετάσεις

Χαρακτηριστικά Επίπεδο	Ενότητες / Μέρη / Φάσεις	Διαθέσιμος χρόνος	Μέγιστη βαθμολογία	Αριθμός και τύπος ερωτημάτων	Έκταση κειμένων
<b>PLIDA A1</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	20 λεπτά 30 30 10 ΣΥΝΟΛΟ 90 λ.	30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120	2 (15 items) 2 (15 items) 2 3	? 30-50 (περίπου) 40-60
<b>PLIDA A2</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	20 λεπτά 30 40 10 ΣΥΝΟΛΟ 90 λ.	30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120	2 (15 items) 2 (15 items) 2 3	65-85
<b>PLIDA B1</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	20 λεπτά 30 40 10 ΣΥΝΟΛΟ 90 λ.	30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120	2 (15 items) 2 (15 items) 2 3	130-170
<b>PLIDA B2</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.	20 λεπτά 30 40 10 ΣΥΝΟΛΟ 90 λ.	30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120	2 (15 items) 2 (15 items) 2 3	130-170
<b>PLIDA C1</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.		30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120		170-230
<b>PLIDA C2</b>	Καταν. Προφορ. Καταν. Γραπτού Παραγ. Γραπτού Παραγ. Προφορ.		30 30 30 30 ΣΥΝΟΛΟ 120		255-345
		ΣΥΝΟΛΟ 210 λ.	ΣΥΝΟΛΟ 120		

Από το 2003 η Ομοσπονδία είναι ο υπεύθυνος φορέας διεξαγωγής των εξετάσεων Edexcel (μόνο στην αγγλική γλώσσα) σε όλα τα επίπεδα.

## 9. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΙΚΑ: Η ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΠΓ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Υπό μορφή επιλόγου παρουσιάζονται εδώ μια σειρά από πίνακες που επιτρέπουν συνοπτικά να συγκρίνει κανείς τα διάφορα συστήματα ως προς κάποιες μεταβλητές και να βγάλει ορισμένα συμπεράσματα.

Πίνακας 1: Αναφορικά με το επίπεδο **A1**

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI <sup>5</sup>	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
<b>ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες<sup>6</sup></b>	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E	A / B / Γ / Δ / E
<b>ΧΡΟΝΟΣ στη διάθεση των εξεταζομένων</b>	- / ? / - / ? / ? / ? ΣΥΝ.: ?	10 / 30 / 30 / 30 / - ΣΥΝ.: 100	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	20 / 30 / - / 30 / 10 ΣΥΝ.: 90	10 / 30 / - / 20 / 10 ΣΥΝ.: 70
<b>ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (μέγιστη) ανά ενότητα</b>	- / 25 / - / 25 / 50 ΣΥΝ.: 100	? / ? / ? / ? / - ΣΥΝ.: ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	30 / 30 / - / 30 / 30 ΣΥΝ.: 120	25 / 25 / - / 30 / 20 ΣΥΝ.: 100
<b>ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα</b>	- / 12 / - / 2 / 4	13 / 17 / 35 / 2 / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	15 / 15 / - / 2 / 3	10 / 25 / - / 2 / 3
<b>ΚΕΙΜΕΝΑ (έκτασή τους) ανά ενότητα</b>	- / 100 / - / 25 / ?	? / ? / ? / 50 / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	? / 40 / - / 50 / ?	? / 200 / - / 50 / ?

Συνεπώς, από τα οκτώ (8) συστήματα πιστοποίησης της ιταλομάθειας που δραστηριοποιούνται στην Ελλ'δα μόνο τέσσερα (4) προσφέρουν πιστοποίηση σε επίπεδο A1. Μεταξύ αυτών παρατηρούνται μόνο οι εξής ουσιαστικές διαφορές:

- 1) Το CELI δεν έχει κατανόηση προφορικού, που παρουσιάζει τα μεγαλύτερα τεχνικά προβλήματα και συνεπάγεται οικονομική επιβάρυνση.
- 2) Το CILS δεν έχει παραγωγή προφορικού λόγου, που επίσης παρουσιάζει προβλήματα και συνεπάγεται σημαντική δαπάνη.
- 3) Το ΚΠΓ διαθέτει στους εξεταζόμενους λιγότερο χρόνο από τα άλλα συστήματα για την απάντηση των ερωτημάτων.

<sup>5</sup> Παρόλο ότι δεν εμφανίζεται παραπάνω, το επίπεδο A1 επειδή δεν υπήρχε κατά τη συλλογή των δεδομένων στο πρώτο μισό του 2007, περιλαμβάνεται σε αυτούς τους τελικούς πίνακες διότι η πρώτη διεξαγωγή εξετάσεων έγινε τον Ιούνιο του 2007, κατά τη σύνταξη του τελικού πορίσματος.

<sup>6</sup> Για να είναι ευκολότερη η σύγκριση, οι ενότητες αναγράφονται στην ίδια σειρά, αδιάφορα από το χρόνο ή αλληλουχία εξέτασής τους σε κάθε σύστημα πιστοποίησης. Τα γράμματα A, B, Γ, και Δ που εμφανίζονται στα φατνία παραπέμπουν στις εξής ενότητες:

A = Κατανόηση προφορικού λόγου,

B = Κατανόηση γραπτού λόγου,

Γ = Ικανότητα χειραγώγησης γραμματικών φαινομένων και λεξιλογίου

Δ = Παραγωγή γραπτού λόγου και

E = Παραγωγή προφορικού λόγου.

Πίνακας 2: Αναφορικά με το επίπεδο A2

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
<b>ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες</b>	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε
<b>ΧΡΟΝΟΣ</b> στη διάθεση των εξεταζομένων	20 / 60 / - / 60 / - ΣΥΝ.: 140	? / 30 / ? / 30 / 5 ΣΥΝ.: ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	20 / 40 / - / 30 / - ΣΥΝ.: 90	20 / 30 / - / 40 / 10 ΣΥΝ.: 100	30 / 35 / - / 20 / 10 ΣΥΝ.: 75
<b>ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ</b> (μέγιστη) ανά ενότητα	40 / 30 / - / 20 / - ΣΥΝ.: 90	20 / 20 / 20 / 20 / 20 ΣΥΝ.: 100	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	25 / 50 / - / 25 / - ΣΥΝ.: 100	30 / 30 / - / 30 / 30 ΣΥΝ.: 120	25 / 25 / - / 30 / 20 ΣΥΝ.: 100
<b>ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα</b>	31 / 28 / - / 2 / -	35 / 25 / ? / 2 / ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	15 / 30 / - / 1 / -	15 / 15 / - / 2 / 3	10 / 25 / - / 2 / 3
<b>ΚΕΙΜΕΝΑ</b> (έκτασή τους) ανά ενότητα	650 / 600 / - / 85 / -	? / ? / ? / 70 / ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	? / 550 / - / 50 / -	? / ? / - / 75 / ?	? / 350 / - / 120 / ?

Συνεπώς, από τα οκτώ (8) συστήματα πιστοποίησης της ιταλομάθειας που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα μόνο πέντε (5) προσφέρουν πιστοποίηση σε επίπεδο A2. Μεταξύ αυτών παρατηρούνται μόνο οι εξής ουσιαστικές διαφορές:

- 1) Στο ΚΠΓ η έκταση των κειμένων που καλούνται να γράψουν οι εξεταζόμενοι είναι μεγαλύτερη από ό,τι σε όλα τα άλλα συστήματα.
- 2) Το CELI και το PALSO δεν περιλαμβάνουν την ενότητα της παραγωγής προφορικού λόγου, για τους ενόητους λόγους, δηλαδή πρακτικούς και οικονομικούς.
- 3) Το ΚΠΓ και σε αυτό το επίπεδο διαθέτει λιγότερο χρόνο στους εξεταζόμενους από ό,τι όλα τα άλλα συστήματα.
- 4) Ισόποση κατανομή της βαθμολογίας σε κάθε ενότητα της εξέτασης διαθέτουν μόνο το CILS και το PLIDA.

Πίνακας 3: Αναφορικά με το επίπεδο **B1**

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
<b>ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες</b>	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε
<b>ΧΡΟΝΟΣ</b> στη διάθεση των εξεταζομένων	20 / 60 / - / 60 / - ΣΥΝ.: 140	30 / 40 / 60 / 90 / 10 ΣΥΝ.: 230	- / ? / ? / ? / ? ΣΥΝ.: ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	20 / 40 / - / 30 / - ΣΥΝ.: 90	20 / 30 / - / 40 / 10 ΣΥΝ.: 100	20 / 65 / - / 50 / 10 ΣΥΝ.: 145
<b>ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ</b> (μέγιστη) ανά ενότητα	40 / 40 / - / 40 / - ΣΥΝ.: 120	20 / 20 / 20 / 20 / 20 ΣΥΝ.: 100	- / ? / ? / ? / ? ΣΥΝ.: 300	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	20 / 50 / - / 25 / - ΣΥΝ.: 100	30 / 30 / - / 30 / 30 ΣΥΝ.: 120	25 / 25 / - / 30 / 20 ΣΥΝ.: 100
<b>ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα</b>	33 / 37 / - / 3 / -	3 / ? / ? / ? / ? / 2	- / 15 / 20 / 1 / 2	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	15 / 30 / - / - / -	15 / 15 / - / 2 / 3	20 / 50 / - / 2 / 3
<b>ΚΕΙΜΕΝΑ</b> (έκτασή τους) ανά ενότητα	950 / 1200 / - / 175 / -	500 / 730 / ? / 175 / ?	- / ? / ? / 150 / ?	- / - / - / - / -	- / - / - / - / -	? / 900 / - / 100 / -	? / ? / - / 155 / ?	? / 850 / - / 180 / ?

Συνεπώς, από τα οκτώ (8) συστήματα πιστοποίησης της ιταλομάθειας που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα, τα έξι (6) προσφέρουν πιστοποίηση σε επίπεδο B1. Μεταξύ αυτών παρατηρούνται μόνο οι εξής ουσιαστικές διαφορές:

- 1) Η χρονική διάρκεια και γενικώς η ποσότητα της εξέτασης του CILS φανερώνει, με βάση τα στοιχεία που παρέχει στο κοινό το σύστημα, την πληρέστερη εξέταση από τα άλλα συστήματα, για το συγκεκριμένο επίπεδο.
- 2) Από τα έξι (6) συστήματα που έχουν B1 μόνο τα CILS, PLIDA, και ΚΠΓ διαθέτουν ενότητες και για τις 4 βασικές μακροδεξιότητες (skills), δηλαδή τις Α, Β, Δ και Ε.
- 3) Το PALSO φαίνεται να είναι το λιγότερο απαιτητικό, αν κρίνει κανείς από την έκταση του γραπτού κειμένου που απαιτείται να παραχθεί (100 λέξεις έναντι 180 του ΚΠΓ).



Πίνακας 4: Αναφορικά με το επίπεδο **B2**

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
<b>ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες</b>	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε	A / B / Γ / Δ / Ε
<b>ΧΡΟΝΟΣ</b> στη διάθεση των εξεταζομένων	25 / 67 / 45 / 67 / - ΣΥΝ.: ?	30 / 50 / 60 / 90 / 10 ΣΥΝ.: 240	- / ? / ? / ? / ? ΣΥΝ.: ?	25 / 90 / 45 / 45 / 15 ΣΥΝ.: 220	15 / 45 / 45 / 90 / 15 ΣΥΝ.: 210	20 / 70 / - / 60 / - ΣΥΝ.: 150	20 / 30 / - / 40 / 10 ΣΥΝ.: 100	25 / 65 / - / 65 / 10 ΣΥΝ.: 165
<b>ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ</b> (μέγιστη) ανά ενότητα	40 / 40 / 20 / 40 / - ΣΥΝ.: 140	20 / 20 / 20 / 20 / 20 ΣΥΝ.: 100	- / ? / ? / ? / ? ΣΥΝ.: ?	20 / 20 / 20 / 20 / 20 ΣΥΝ.: 100	20 / 20 / 20 / 20 / 20 ΣΥΝ.: 100	25 / 50 / - / 25 / - ΣΥΝ.: 100	30 / 30 / - / 30 / 30 ΣΥΝ.: 120	25 / 25 / - / 30 / 20 ΣΥΝ.: 100
<b>ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα</b>	23 / 24 / 39 / 2 / -	3 / ? / ? / 2 / 2	- / ? / 20 / ? / ?	20 / 20 / 40 / 2 / ?	26 / 20 / 40 / 2 / 3	15 / 40 / - / 1 / -	15 / 15 / - / 2 / 3	25 / 50 / - / 2 / 3
<b>ΚΕΙΜΕΝΑ</b> (έκτασή τους) ανά ενότητα	1250 / 2000 / 650 / 410 / -	700 / 1100 / ? / 220 / ?	- / ? / ? / 200 / ?	? / 1350 / 800 / 245 / ?	? / 1350 / ? / 240 / ?	? / 1100 / - / 130 / -	? / ? / - / 155 / ?	? / 1700 / - / 260 / ?

Συνεπώς, στο επίπεδο B2 και τα οκτώ (8) συστήματα πιστοποίησης της ιταλομάθειας που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα προσφέρουν πιστοποίηση. Αυτό υποδηλώνει και συσχετίζεται με τη μεγάλη ζήτηση που υπάρχει γι' αυτό το επίπεδο, μεταξύ άλλων και εξαιτίας του ΑΣΕΠ, που το περιλαμβάνει στις περισσότερες προκηρύξεις του. Μεταξύ των συστημάτων παρατηρούνται μόνο οι εξής ουσιαστικές διαφορές:

- 1) Το CLIDA, όπως και στο επίπεδο B1, δίνει τις λιγότερες πληροφορίες στο κοινό. Τα CELI, CILS και ΚΠΓ, αντίθετα, διαθέτουν μεγάλο βαθμό «διαφάνειας».
- 2) Το CELI, παρόλο ότι θεωρείται «σοβαρό» σύστημα πιστοποίησης εξακολουθεί, ακόμη και σε αυτό το επίπεδο, να στερείται τη μία από τις βασικές μακροδεξιότητες.
- 3) Οι εξετάσεις των δύο Ιταλικών Μορφωτικών Ινστιτούτων μοιάζουν πολύ μεταξύ τους, χωρίς ωστόσο να ταυτίζονται.

Πίνακας 5: Αναφορικά με το επίπεδο Γ1

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E
ΧΡΟΝΟΣ στη διάθεση των εξεταζομένων	25/ 80/ 75/ 85/ - ΣΥΝ.: 265	30/80/60/105/15 ΣΥΝ.: 290	?/?/?/?/?/? ΣΥΝ.: ?	-/-/-/-/-/-	15/ 60/ 60/ 90/ 20 ΣΥΝ.: 245	-/-/-/-/-/-	?/?/-/?/?/? ΣΥΝ.: ?	25/ 80/ -/ 90/ 12 ΣΥΝ.: 207
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (μέγιστη) ανά ενότητα	30/ 40/ 20/ 50/ - ΣΥΝ.: 140	20/ 20/ 20/ 20/ 20 ΣΥΝ.: 100	?/?/?/?/?/? ΣΥΝ.: ?	-/-/-/-/-/-	20/ 15/ 20/ 25/ 20 ΣΥΝ.: 100	-/-/-/-/-/-	30/ 30/ -/ 30/ 30 ΣΥΝ.: 120	25/ 25/ -/ 30/ 20 ΣΥΝ.: 100
ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα	23/ 24/ 39/ 2/ -	3/ ?/ ?/ 2/ 2	1/ 1/ ?/ 1/ 3	-/-/-/-/-/-	20/ 20/ 40/ 2/ 3	-/-/-/-/-/-	?/?/?/?/?/?	25/ 60/ -/ 2/ 2
ΚΕΙΜΕΝΑ (έκτασή τους) ανά ενότητα	1250/2000/650/410/ -	1200/1750/?/ 270/-	?/?/?/?/?/?	-/-/-/-/-/-	?/1350/?/350/?	-/-/-/-/-/-	?/?/?/-/200/?	?/2000/-/365/?

Συνεπώς, στο επίπεδο Γ1 αρχίζει και πάλι να μειώνεται η «προσφορά» εκ μέρους των συστημάτων, αφού από τα οκτώ (8) συστήματα πιστοποίησης της ιταλομάθειας που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα προσφέρουν πιστοποίηση Γ1 μόνο τα έξι (6). Μεταξύ των συστημάτων παρατηρούνται μόνο οι εξής ουσιαστικές διαφορές:

- 1) Το CLIDA δε δίνει στους ενδιαφερόμενους καμία πληροφορία, γεγονός που το κάνει αναξιόπιστο και μη ελέγξιμο σύστημα.
- 2) Το ΚΠΓ και σε αυτό το επίπεδο διαθέτει λιγότερο χρόνο από όλα τα άλλα συστήματα.

Πίνακας 6: Αναφορικά με το επίπεδο Γ2

Μεταβλητές \ Συστήματα	CELI	CILS	CLIDA	IIC At.	IIC Sal.	PALSO	PLIDA	ΚΠΓ
ΕΝΟΤΗΤΕΣ / Μέρη / Φάσεις - Μακροδεξιότητες	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E	A/B/G/D/E
ΧΡΟΝΟΣ στη διάθεση των εξεταζομένων	30/ 80/ 75/ 85/ - ΣΥΝ.: 270	35/90/75/ 20/15 ΣΥΝ.: 335	?/?/?/?/?/? ΣΥΝ.: ?	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	?/?/-/?/?/? ΣΥΝ.: ?	-/-/-/-/-/-
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ (μέγιστη) ανά ενότητα	30/ 40/ 20/ 60/ - ΣΥΝ.: 150	20/ 20/ 20/ 20/ 20 ΣΥΝ.: 100	?/?/?/?/?/? ΣΥΝ.: ?	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	30/ 30/ -/30/ 30 ΣΥΝ.: 120	-/-/-/-/-/-
ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ / Δραστηριότητες σε κάθε ενότητα	30/ 15/ 50/ 3 / -	3 / ?/?/?/2/2	?/?/?/?/?/?	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	?/?/?/?/?/?	-/-/-/-/-/-
ΚΕΙΜΕΝΑ (έκτασή τους) ανά ενότητα	2100/2250/1100/500/ -	2000/2750/?/360/ -	?/?/?/?/?/?	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	-/-/-/-/-/-	?/?/?/-/300/?	-/-/-/-/-/-

Ένα από τα πρώτα συμπεράσματα που προκύπτουν είναι ότι με εξαίρεση το PALSO, όλα τα συστήματα περιλαμβάνουν στις εξετάσεις τους και τις τέσσερις βασικές μακροδεξιότητες (skills): κατανόηση προφορικού, κατανόηση γραπτού, παραγωγή γραπτού, παραγωγή προφορικού. Αναφορικά με τη γραμματική και το λεξιλόγιο (που είναι κάτι διαφορετικό από τις μακροδεξιότητες), παρατηρούμε ότι ορισμένα συστήματα τα εξετάζουν κατά τη διάρκεια της ενότητας «κατανόηση γραπτού» και άλλα διαθέτουν χωριστή ενότητα γι' αυτά.

Ένα άλλο «εύρημα» είναι πως όλα τα συστήματα δε βαθμολογούν με συνολική μέγιστη βαθμολογία το 100, όπως είναι σκοπιμότερο ώστε να είναι εφικτή η σύγκριση από σύστημα σε σύστημα και να γίνεται αμέσως κατανοητό και ερμηνεύσιμο το αποτέλεσμα. Στην περίπτωση του CELI, μάλιστα, η μέγιστη βαθμολογία αλλάζει από επίπεδο σε επίπεδο.

Το PLIDA είναι το μόνο σύστημα που δεν προβλέπει διαφοροποίηση του χρόνου και της έκτασης (αριθμός ερωτημάτων) της εξέτασης από το ένα επίπεδο στο άλλο, με εξαίρεση το Γ2. Αυτό είναι παράδοξο, δεδομένης της διαφοράς των δεξιοτήτων που ελέγχονται και της έκτασης των κειμένων που, σύμφωνα με το ΚΕΠΑ, ο εξεταζόμενος για τα υψηλά επίπεδα (B2, Γ1) αναμένεται να χειριστεί, σε σχέση με τα χαμηλά (A1, A2 και B1).

Το τελικό σχόλιο που μπορεί να κάνει κανείς είναι ότι τα πληρέστερα συστήματα, από πολλές απόψεις, είναι τα CELI, CILS, PLIDA και ΚΠΓ.

Το ΚΠΓ, για να γίνει πιο ανταγωνιστικό, πρέπει να αυξήσει το χρόνο που θέτει στη διάθεση των εξεταζομένων ή να μειώσει τον αριθμό των ερωτημάτων. Η σημερινή αναλογία χρόνου-ερωτημάτων το κάνει δυσκολότερο ή, έστω, αγχογόνο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1: ΝΟΜΟΣ 2643/2004

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ  
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ  
ΤΜΗΜΑ ΙΙ

Αθήνα, 7 Δεκεμβρίου 2004  
Αριθ. Πρωτ.: 201164

Ταχ. Δ/ση : Πειραιώς 40  
Ταχ. Κώδικας : 101 82 ΑΘΗΝΑ  
Fax : 2105295156

#### Πληροφορίες

Τηλέφωνο : 210 5295228  
: 210 5295246  
: 210 5295370

ΘΕΜΑ : «Καθορισμός του ειδικού εντύπου της αίτησης- υπεύθυνης δήλωσης και των δικαιολογητικών των υποψηφίων για διορισμό ή πρόσληψη σε θέσεις δημοσίων υπηρεσιών, Ν.Π.Δ.Δ. και Ο.Τ.Α. α' και β' βαθμού προσώπων που προστατεύονται από το Ν. 2643/98 (ΦΕΚ 220 τ. Α/28-09-1998), όπως ισχύει σήμερα».

### ΑΠΟΦΑΣΗ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ , ΔΗΜΟΣΙΑΣ  
ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ & ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ  
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137 τ.Α' / 26.07.1985).
2. Τις διατάξεις του Ν.2643/1998 «Μέριμνα για την απασχόληση προσώπων ειδικών κατηγοριών και άλλες διατάξεις (ΦΕΚ 220 τ.Α' / 28.09.1998) και ειδικότερα τις διατάξεις των άρθρων 3 παρ. 10 και 4 παρ.1 αυτού.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 31 παρ. 3 του Ν. 2956/2001 (ΦΕΚ 258 τ. Α' / 6-11-2001).
4. Τις διατάξεις του άρθρου 11 του Ν. 3227/2004 (ΦΕΚ 31 τ. Α' / 9-02- 2004) «Μέτρα για την αντιμετώπιση της ανεργίας και άλλες διατάξεις».

### ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

**Α.** Καθορίζουμε τον τύπο του ειδικού εντύπου της αίτησης – υπεύθυνης δήλωσης που συμπληρώνουν οι προστατευόμενοι του Ν.2643/98 και υποβάλλουν στην Επιτροπή του άρθρου 9 του ίδιου νόμου, προκειμένου να διοριστούν ή να προσληφθούν σε θέσεις δημοσίων υπηρεσιών, Ν.Π.Δ.Δ. και Ο.Τ.Α. α' και β' βαθμού, οι οποίες έχουν προκηρυχθεί από την οικεία υπηρεσία του Ο.Α.Ε.Δ., μόνο εφόσον έχουν τα τυπικά προσόντα που

απαιτούνται για τις θέσεις αυτές, από την αντίστοιχη προκήρυξη του ΑΣΕΠ ή του Δημόσιου φορέα.

3. Αναγνωρισμένο πτυχίο ξένης γλώσσας (για όσους προστατευόμενους είναι κάτοχοι αναγνωρισμένου πτυχίου ξένης γλώσσας). Το επίπεδο γνώσης της ξένης γλώσσα αποδεικνύεται ως ακολούθως:

**A. Η άριστη γνώση της ξένης γλώσσας αποδεικνύεται:**

α) Για την Αγγλική γλώσσα με πτυχίο CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH (CPE) του Πανεπιστημίου CAMBRIDGE ή με πτυχίο CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH του Πανεπιστημίου MICHIGAN ή με πτυχίο CERTIFICATE IN PROFICIENT COMMUNICATION του EDEXCEL INTERNATIONAL LONDON EXAMINATIONS ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή International English Language Testing System (IELTS) από το University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES) – The British Council – IDP Education Australia IELTS Australia με βαθμολογία από 7,5 και άνω.

β) Για τη γαλλική γλώσσα με δίπλωμα ALLIANCE FRANCAISE ή πιστοποιητικό D.A.L.F. – OPTION LETTRES ή DIPLOME DE LANGUE ET LITTERATURE FRANCAISES (SORBONNE II) [Μέχρι το 1999 ο τίτλος του διπλώματος ήταν: DIPLOME D' ETUDES FRANCAIS (SORBONNE II) ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Certificat V.B.L.T. Niveau professionnel του Πανεπιστημίου Γενεύης.

γ) Για τη Γερμανική γλώσσα με πτυχίο GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM (GDS) του Πανεπιστημίου Ludwig – Maximilian του Μονάχου ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Zertificat V.B.L.T. Professionales leben του Πανεπιστημίου Γενεύης.

δ) Για την Ιταλική γλώσσα με πτυχίο DIPLOMA SUPERIORE DI LINGUA E CULTURA ITALIANA ή DIPLOMA DI LINGUA E CULTURA ITALIANA ή DIPLOMA DEL CORSO SUPERIORE DI TRADUTTORE ή DIPLOMA DI TRADUTTORE ή CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA, LIVELLO 5 (CELI 5) του Πανεπιστημίου της Περούτζια ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Certificato V.B.L.T. Livello professionale του Πανεπιστημίου Γενεύης.

ε) Για την Ισπανική γλώσσα DIPLOMA SUPERIOR DE ESPANOL D.E.L.E. (Ministry of Education) ή CERTIFICADO SUPERIOR E.O.I. (ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS (Ministry of Education) ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003

στ) Για τη Ρωσική γλώσσα με πτυχίο РУССКИЙ ЯЗЫК – ДИПЛОМ «ПУШКИН (ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΟΥΣΚΙΝ ΑΘΗΝΩΝ) ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή με κρατικό πιστοποιητικό γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2 του Ν. 2740/1999 (ΦΕΚ 186 Α).

**Β. Η πολύ καλή γνώση** της ξένης γλώσσας **αποδεικνύεται:** α) Για την Αγγλική γλώσσα με πτυχίο CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH (CAE) του Πανεπιστημίου του CAMBRIDGE ή με πτυχίο ADVANCED LEVEL CERTIFICATE IN ENGLISH (ALCE) της ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ή με πτυχίο CERTIFICATE IN ADVANCED COMMUNICATION του EDEXCEL INTERNATIONAL LONDON EXAMINATIONS ή άλλων πανεπιστημίων δημόσιου χαρακτήρα ή TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION (TOEIC), ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 785 ΚΑΙ ΑΝΩ του EDUCATIONAL TESTING SERVICE/CHAUNCEY, USA ή International English Language Testing System (IELTS) από το University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES) – The British Council – IDP Education Australia IELTS Australia με βαθμολογία από 6 έως 7 ή Business English Certificate – Higher (BEC Higher) από το University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES) ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 του Ν. 2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

β) Για τη Γαλλική γλώσσα με πτυχίο DIPLÔME D'ÉTUDES SUPÉRIEURES (DES) (χορηγείται μέχρι το 1996) ή DELF 2<sup>ND</sup> DEGRÉ (UNITIS A5 ET A6) ή CERTIFICAT PRATIQUE DE LANGUE FRANÇAISE (SORBONNE I) ή με πτυχίο Certificat V.B.L.T. Niveau opérationnel του Πανεπιστημίου Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 του Ν. 2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

γ) Για τη Γερμανική γλώσσα με πτυχίο KLEINES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM (KDS) του Πανεπιστημίου Ludwig-Maximilian του Μονάχου ή με πτυχίο ZENTRALE OBERSTUFENPRÜFUNG (ZOP) του Ινστιτούτου Goethe ή με πτυχίο Zertifikat V.B.L.T. Selbständiges Leben του Πανεπιστημίου Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 του Ν. 2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

δ) Για την Ιταλική γλώσσα με πτυχίο DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA του Ιταλικού Ινστιτούτου ή CERTIFICADO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA LIVELLO 4 (CELI 4) ή με πτυχίο Certificato V.B.L.T. Livello operativo του Πανεπιστημίου Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 του Ν. 2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

ε) Για την Ισπανική γλώσσα με πτυχίο DIPLOMA DELE BÁSICO DE ESPAÑOL ή DIPLOMA INTERMEDIO DE ESPAÑOL ή CERTIFICADO ELEMENTAL E.O.I. (ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS) ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου Γ1 του Ν. 2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

στ) Για τη Ρωσική γλώσσα με πτυχίο РУССКИЙ ЯЗЫК – ПОСТПРОГОВЫЙ УРОВЕНЬ (ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΟΥΣΚΙΝ ΑΘΗΝΩΝ).

**Γ. Η καλή γνώση** της ξένης γλώσσας **αποδεικνύεται :**

α) Για την Αγγλική γλώσσα με πτυχίο FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH του Πανεπιστημίου CAMBRIDGE ή με πτυχίο (MCCE) MICHIGAN CERTIFICATE OF COMPETENCY IN ENGLISH του Πανεπιστημίου MICHIGAN ή με πτυχίο CERTIFICATE IN UPPER INTERMEDIATE COMMUNICATION του EDEXCEL INTERNATIONAL LONDON EXAMINATIONS ή άλλων πανεπιστημίων δημοσίου χαρακτήρα ή TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION (TOEIC) βαθμολογία από 505 και άνω ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με International English Language Testing System (IELTS) από το University of Cambridge Local Examinations

Syndicate (UCLES) – The British Council – IDP Education Australia IELTS Australia με βαθμολογία από 4,5 έως 5,5 ή Business English Certificate – Vantage (BEC Vantage) από το University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES).

β) Για τη Γαλλική γλώσσα με πτυχίο DELF 1ER DEGRI (UNITIS A1, A2, A3, A4) ή CERTIFICAT DE LANGUE FRANHAISE (το οποίο χορηγείται μέχρι το 1996) του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Certificat V.B.L.T. Niveau social του Πανεπιστημίου Γενεύης.

γ) Για τη Γερμανική γλώσσα με πτυχίο ZENTRALE MITTELSTUFENPRÁFUNG (ZMP) του Ινστιτούτου Γκαίτε ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Zertificat V.B.L.T. Soziales leben του Πανεπιστημίου Γενεύης.

δ) Για την Ιταλική γλώσσα με πτυχίο CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA LIVELLO 3 (CELI 3) ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003 ή με πτυχίο Certificato V.B.L.T. Livello sociale του Πανεπιστημίου Γενεύης.

ε) Για την Ισπανική γλώσσα με πτυχίο CERTIFICADO INICIAL DE ESPAPOL – DELE (MINISTRY OF EDUCATION) ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B2 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ.19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

στ) Για τη Ρωσική γλώσσα με πτυχίο РУССКИЙ ЯЗЫК – ПОРОГОВЫЙ УРОВЕНЬ (ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΟΥΣΚΙΝ ΑΘΗΝΩΝ).

#### **Δ. Η μέτρια γνώση της ξένης γλώσσας αποδεικνύεται:**

α) Για την Αγγλική γλώσσα με πτυχίο PRELIMINARY ENGLISH TEST (PET) ή International English Language Testing System (IELTS) - Βαθμολογία από 3 έως 4 ή Business English Certificate - Preliminary (BEC Preliminary) (UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LOCAL EXAMINATIONS SYNDICATE (UCLES) ή BASIC COMMUNICATION CERTIFICATE IN ENGLISH ή πτυχίο CERTIFICATE IN INTERMEDIATE COMMUNICATION του EDEXCEL INTERNATIONAL LONDON EXAMINATIONS ή TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION (TOEIC) ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 450 ΕΩΣ 500 (EDUCATIONAL TESTING SERVICE/CHAUNCEY ) USA ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B1 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

β) Για τη Γαλλική γλώσσα με πτυχίο DELF 1ER DEGRI (UNITIS A1, A2) (MINISTÈRE FRANHAIS DE L' IDUCATION) ή πτυχίο Certificat V.B.L.T. Niveau survie του Πανεπιστημίου της Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B1 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

γ) Για τη Γερμανική γλώσσα με πτυχίο ZERTIFIKAT DEUTSCH (ZD) (Αρμόδιοι για το ZD είναι από κοινού το Ινστιτούτο Goethe (GI), το Ελβετικό Νομαρχιακό Συμβούλιο (EDK), το Αυστριακό Δίπλωμα Γερμανικής Γλώσσας (OSD) και τα Συστήματα Τεστ για την μετεκπαίδευση ΕΠΕ (WBT) ή ZERTIFIKAT DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE (ZDAF) (Αντικαταστάθηκε από την 1-1-2000 (στην Ελλάδα από το Μάιο του 2000) με το ZERTIFIKAT DEUTSCH (ZD) ή πτυχίο Zertificat V.B.L.T. Alltägliches leben του Πανεπιστημίου της Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B1 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

δ) Για την Ιταλική γλώσσα με πτυχίο CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA, LIVELLO 2 (CELI 2) (ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΤΗΣ ΠΕΡΟΥΤΖΙΑ) ή πτυχίο

Certificato V.B.L.T. Livello suprawivenza του Πανεπιστημίου της Γενεύης ή με Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας επιπέδου B1 του Ν.2740/1999, όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του άρθρου 13 του Ν.3149/2003.

ε) Για τη Ρωσική γλώσσα με πτυχίο РУССКИЙ ЯЗЫК – ЭЛЕМЕНТАРНОЙ УРОВЕНЬ (ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΠΟΥΣΚΙΝ ΑΘΗΝΩΝ).

**Ε. Όλοι οι τίτλοι σπουδών ξένης γλώσσας πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα.**

...



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2: Κανονισμός λειτουργίας του CELI

### Regolamento CELI

#### REGOLAMENTO DEGLI ESAMI CELI (1-5)

##### 1. PARTE PRIMA - NORMATIVA GENERALE

Questa prima parte del Regolamento, dedicata alla normativa generale, fornisce ai singoli candidati e ai Centri d'esame indicazioni relative alle varie fasi degli esami CELI (dall'iscrizione alla fase di rilascio dei certificati).

Il C.V.C.L. (Centro per la Valutazione e la Certificazione Linguistica) si riserva il diritto di apportare cambiamenti a questa parte del Regolamento dove e quando ritenuti necessari.

I Centri d'esame sono tenuti a consultare regolarmente lo spazio loro dedicato nella pagina web della Certificazione per assicurarsi di essere in possesso dell'ultima versione del Regolamento.

Si consiglia vivamente anche ai candidati, sia che abbiano seguito un corso di preparazione agli esami sia che si presentino come privatisti, di consultare regolarmente il sito web della Certificazione, per ottenere ogni tipo di informazione utile sugli esami.

Eventuali cambiamenti al Regolamento degli esami verranno comunque annunciati nelle News.

##### 1.1 Candidati

Gli esami CELI del CVCL dell'Università per Stranieri di Perugia sono concepiti per candidati di lingua madre diversa dall'italiano.

Possono tuttavia accedere agli esami CELI anche candidati di lingua madre italiana, ai quali venga ad esempio richiesto per lavorare all'estero un certificato di conoscenza della lingua italiana.

##### 1.2 Restrizioni

Non sono previsti limiti di età per accedere agli esami CELI. Ciò nonostante **si sconsiglia vivamente** a ragazzi al di sotto dei dodici anni di età di iscriversi ad un esame CELI. A ragazzi dai dodici ai tredici anni **si sconsiglia vivamente** di sottoporsi ad un esame di livello superiore al CELI 2.

Non è consentito iscriversi a più di un livello di esame nella stessa sessione.

##### 1.3 Sessioni d'esame

Sono al momento previste tre sessioni d'esame l'anno: nel mese di marzo, giugno e di novembre. La sessione del mese di marzo prevede CELI 1, CELI 2 e CELI 3.

Gli esami hanno luogo contemporaneamente, fusi orari permettendo, presso i **Centri d'esame** nel mondo, Italia compresa, nonché presso l'Università per Stranieri di Perugia nelle **date** indicate dalla stessa Università.

##### 1.4 Iscrizioni

Le domande d'iscrizione devono essere presentate tramite l'apposito **modulo** presso il Centro d'esame scelto dal candidato e **non devono essere inviate al CVCL, se non nel caso dei candidati che intendano sottoporsi agli esami di certificazione presso lo stesso CVCL**. Contestualmente alla presentazione della domanda e al fine di completare la procedura d'iscrizione, i candidati devono pagare presso il Centro d'esame scelto la tassa d'esame. **II**

**Centro provvederà a controllare che la domanda d'iscrizione sia stata debitamente compilata, che i dati anagrafici dei singoli candidati siano stati correttamente inseriti.** Fornirà inoltre ai candidati indicazioni sulle modalità di pagamento della tassa d'esame e controllerà che il pagamento della tassa sia regolare e corrisponda all'importo dovuto. Provvederà inoltre ad inoltrare le domande d'iscrizione al CVCL, entro la data di scadenza.

Il Centro d'esame è tenuto ad accettare tutte le domande purché presentate entro le date di scadenza e purché rispondano a quanto sopra esposto in materia di iscrizione agli esami. Il Centro d'esame è tenuto altresì ad attivare una sessione d'esame anche con un solo candidato.

### 1.5 Date di scadenza delle iscrizioni

La scadenza delle iscrizioni agli esami CELI è regolata dai singoli Centri d'esame.

### 1.6 Date degli esami

Le date degli esami CELI per l'anno **2006** sono:

12 giugno 2006  
20 novembre 2006

18 marzo 2006 per il CELI 3  
1° aprile 2006 per il CELI 2

Le date degli esami CELI per l'anno **2007** sono:

18 giugno 2007  
19 novembre 2007

10 marzo 2007 per il CELI 1, CELI 2 e CELI 3

### 1.7 Tassa d'esame

L'importo della tassa d'esame è regolato dalle convenzioni stipulate dal CVCL con i singoli Centri d'esame; deve essere dunque richiesto presso il Centro d'esame. La riscossione della tassa d'esame avviene a cura del Centro contestualmente alla presentazione della domanda d'iscrizione. L'importo della tassa per coloro i quali si iscrivano per ripetere parte dell'esame (prova scritta o prova orale) è ridotto circa del 30%.

### 1.8 Candidati

I candidati agli esami CELI vengono identificati oltre che dal nome e cognome e dati personali da un **numero di matricola** che viene generato automaticamente una volta pervenute le iscrizioni al CVCL. Per conoscere la propria matricola i candidati, trascorsi un minimo di dieci (10) giorni dalla scadenza delle iscrizioni fissata dal CVCL, potranno farne richiesta al Centro d'esame; coloro che abbiano segnalato, nel modulo di iscrizione, il proprio indirizzo di posta elettronica riceveranno comunicazione direttamente al medesimo.

**Una volta assegnato, i candidati devono conservare il proprio numero di matricola e utilizzare sempre lo stesso anche per eventuali successive iscrizioni agli esami CELI.**

Qualora il candidato non ricordi il proprio numero di matricola precedentemente assegnato può farne richiesta al Centro per la Valutazione e la Certificazione Linguistica dell'Università.

**I candidati devono portare con sé il giorno degli esami scritti il proprio numero di matricola, che servirà loro anche come accesso ai propri risultati.**

Il Centro d'esame provvederà ad informare i candidati, nelle forme che riterrà più idonee, del luogo e dell'ora degli esami scritti ed orali.

**I candidati devono dimostrare la propria identità con un documento valido e non scaduto sia agli esami scritti sia agli esami orali.**

I candidati, prima dello svolgimento delle prove scritte, devono controllare che il numero di matricola, cognome, nome e gli ulteriori dati anagrafici siano stati correttamente inseriti nel

proprio “foglio di identificazione” che viene loro consegnato unitamente ai fogli delle risposte. In caso di errori, il candidato dovrà provvedere a correggere il dato o i dati anagrafici inesatti riscrivendoli nell’apposito spazio sottostante.

Il CVCL declina ogni responsabilità per eventuali errori conseguenti ad inesattezze non debitamente segnalate.

### 1.9 Casi di malattia

Qualora un candidato non possa sostenere l’esame perché malato è tenuto a presentare un certificato medico a giustificazione della propria assenza. Il candidato si potrà presentare alla successiva sessione d’esame senza pagamento di penale. Il candidato, esonerato in tal caso dal pagamento della tassa, dovrà comunque presentare regolare domanda di iscrizione all’esame entro il termine di scadenza previsto.

Eventuali altri casi eccezionali (diversi dalla malattia) devono essere sottoposti all’approvazione del CVCL dal Centro d’esame.

### 1.10 Capitalizzazione

Ogni esame CELI è considerato superato se il candidato ha raggiunto, tanto nella prova scritta quanto nella prova orale, il punteggio minimo stabilito.

I candidati che non abbiano superato la prova scritta (costituita dall’insieme di: Comprensione della Lettura, Produzione Scritta, Competenza Linguistica -a partire dal CELI 3- e Comprensione dell’Ascolto) e che abbiano invece superato la prova orale o viceversa, **possono capitalizzare per un anno il risultato parziale ottenuto**, sottoponendosi di nuovo alla prova risultata insufficiente nel suddetto arco di tempo, pagando circa il 70% della tassa complessiva.

I candidati che si iscrivano ad un esame CELI e che successivamente sostengano solo una delle due parti dell’esame (scritta o orale) dovranno pagare una nuova iscrizione e ripetere l’esame per intero qualora non siano in grado di giustificare la loro assenza (v. punto 1.9) presentando adeguata documentazione.

### 1.11 Comportamento dei candidati durante l’esame

I candidati sono tenuti a rispettare alcune regole relative agli esami:

- avere con sé un documento di identità valido e il numero di matricola
- arrivare in orario
- non portare nell’aula dell’esame telefoni cellulari, dizionari, libri, computer palmari, ecc
- non disturbare in alcun modo gli altri candidati
- non copiare dai vicini

I responsabili della sorveglianza e gli esaminatori sono tenuti a garantirne il rispetto. Il responsabile degli esami può annullare l’esame di candidati che reiterino un comportamento scorretto.

Il C.V.C.L. si riserva comunque il diritto di annullare gli esami in casi di palese copiatura.

### 1.12 Correzione e valutazione

#### Parte Scritta

Al termine degli esami scritti, i Centri d’esame devono rinviare, tempo 48 ore, gli elaborati dei candidati al CVCL. La correzione della parte scritta è centralizzata. Buona parte delle prove è corretta tramite un lettore ottico per evitare al massimo errori umani; è per questo che **i candidati devono indicare le loro risposte negli appositi fogli delle risposte, usando una matita nera a grafite morbida con tratto visibile.**

Le parti di produzione scritta vengono corrette e valutate a Perugia, secondo determinati criteri e scale di punteggi, da esaminatori esperti e preparati appositamente a questo lavoro. Gli esaminatori sono insegnanti di italiano L2, sono in genere diplomati presso la Scuola di Specializzazione in didattica dell’italiano L2 della stessa Università e sono stati selezionati dal personale della Certificazione tramite un apposito concorso.

## Parte orale

La parte di produzione di testi orali viene valutata presso i Centri d'esami da esaminatori esperti e preparati a tale funzione tramite appositi seminari. Il formato della prova orale è un colloquio faccia a faccia fra un candidato e due esaminatori.

### 1.13 Espressione dei risultati

Il risultato finale è calcolato sommando i punteggi conseguiti nelle singole prove e viene comunicato trasformando il numero ottenuto in cinque gradi progressivi espressi da altrettante lettere dell'alfabeto. Tre sono i gradi che indicano il superamento dell'esame ed il conseguimento del certificato: A (ottimo) - B (buono) - C (sufficiente). I gradi D (insufficiente) ed E (gravemente insufficiente) indicano invece che l'esame non è stato superato.

Per il CELI 1 il risultato finale viene comunicato come positivo o negativo.

### 1.14 Comunicazione dei risultati

Il CVCL provvede alla comunicazione dei risultati entro tre mesi dalla data degli esami. Ciascun candidato, nel rispetto assoluto della privacy, può accedere da casa o da qualsiasi Internet Point al proprio risultato direttamente dal sito web della Certificazione, utilizzando il proprio numero di matricola e la password ricevuta dal CVCL e seguendo la procedura indicata. I risultati sono comunque disponibili anche presso i Centri d'esame.

### 1.15 Richieste di chiarimenti sui risultati

Il CVCL contestualmente al risultato complessivo fornirà anche i risultati parziali conseguiti dai candidati nelle varie prove.

### 1.16 Consegna dei certificati

I certificati vengono rilasciati ed emessi dal CVCL dell'Università per Stranieri di Perugia. Il CVCL li invia al Centro d'esame che provvede alla loro distribuzione. **I candidati che prima di aver ricevuto il certificato, abbiano bisogno di un documento provvisorio che attesti il superamento dell'esame devono farne richiesta direttamente al Centro per la Valutazione e la Certificazione Linguistica dell'Università per Stranieri di Perugia.**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του CELI**

1° Fascicolo

CVCL

ALTE

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA  
CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA

*Livello B2 CELI3*

**CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA  
LINGUA ITALIANA**

*Sessione Estiva 2006*

**PARTE A**

**Prova di Comprensione della Lettura**

(PUNTEGGIO DELLA PROVA: 40 PUNTI)

**PARTE B**

**Prova di Produzione di Testi Scritti**

(PUNTEGGIO DELLA PROVA: 40 PUNTI)

**TEMPO: 2 ORE E 15 MINUTI**

**ATTENZIONE: MOLTO IMPORTANTE**

Seguire esattamente le istruzioni.  
Scrivere in modo chiaro e leggibile con la matita  
nel Foglio delle Risposte.

**PARTE A PROVA DI COMPrensIONE DELLA LETTURA**

**A.1** Leggere i due testi. Indicare nel **Foglio delle Risposte**, vicino a ogni numero da 1 a 9, la lettera A, B, C o D corrispondente alla risposta scelta.

Esempio di risposta :  A  B  C  D

**1° testo****ADDIO AL FOTOGRAFO DI PAESE**

Erano i padroni dei sorrisi: “Davanti a me i volti s’illuminavano, non solo per i flash.” Erano i registi dei momenti felici: “Lei fotografò il mio matrimonio, ricorda?”. “Mi pagano il caffè, mi dicono grazie.” Erano i custodi dell’identità, gli officianti dei riti di comunità: “Ci sono persone di cui ho fotografato battesimo, nozze e persino il ritratto per la patente, dal papà al figlio.” Ma adesso è materia da brindisi a un tavolo del “Toscano”, vista mozzafiato, scenario fotogenico quant’altri mai. Due fotografi di paese: L’Usuelli e l’Agostani. Sapienti artigiani della foto con mezzo secolo di onorata bottega, nel profondo della Brianza. “Siamo gli ultimi. Cin cin, alla nostra.”

Manco a farlo apposta c’è un matrimonio, oggi al “Toscano”. L’Usuelli tira fuori la sua fotocamera, inquadra la sposa, regola le ghiera e mette il dito sul pulsante. “Ma lascia andare Usuelli, già ce l’hanno un fotografo.” Un ragazzo con al collo 12 milioni di pixel, e quant’altro. “Vedi Usuelli, crede di avere un futuro quello lì. Mi fa pena.” L’Usuelli scuote il capo con un sorriso strano: “Lui fotografa gli sposi, ma loro non lo guardano. L’hanno chiamato per consuetudine, formalità. Guardano gli amici che scattano con quegli aggeggi migliaia di foto digitali e forse ne stampano una su cento.” Una foto oggi è come una parola detta ma non scritta. Mai come oggi la fotografia è invadente.

Adesso non vengono più, neppure per la fototessera. Il ritratto in studio era teatro puro: venivano a recitare se stessi, avevano già la loro posa in mente, volevano apparire come pensavano di essere, non come erano davvero.

Quel momento magico s’è trasferito in luoghi più sciatti e profani: le cabine automatiche. Mettersi in posa davanti a una macchina, che gusto c’è? Nessuno si riconosce davanti a quei francobolli lì. “Però costano poco.” Si affida la fabbrica del proprio doppio di carta, ormai desacralizzato, al primo che passa. Non sarà un po’ banale piangere sui relitti che il progresso abbandona lungo la sua strada? Il fotografo non è un mestiere antichissimo. Anzi, è figlio della modernità e della tecnologia, un lampo nella lunga durata delle società umane.

I fotografi erano la quarta autorità del paese: dopo il sindaco, il parroco, il maresciallo, e prima del medico condotto. Perché il dottore conosceva i segreti del fisico di ogni compaesano e il fotografo quelli dello spirito. I ricchi del paese assoldavano anche quattro fotografi, per far scena: erano uno status symbol. Per un secolo sono stati i cronisti-notai dell’Italia di provincia, la loro vetrina era il giornale murale della città: eventi e volti erano esposti alla vista di tutti. Adesso rischierebbero una denuncia per la violazione della privacy.

L’Usuelli ha smantellato la camera oscura già anni fa. L’Agostani in cantina ha migliaia di negativi. “L’altro giorno li volevo buttare: prendono solo polvere. Non ce l’ho fatta. Lì dentro c’è la storia del paese. Chi sono io per buttarla via?” Microstoria iscritta nei volti, negli abiti, nei riti. L’archivio di un fotografo di paese è un trattato di storia umana. Ma i due non sanno a chi lasciare il loro lavoro di una vita. “C’è almeno una foto mia in ogni casa del paese, a me basta questo” si consolano, però il magone non va giù. Non rimpiangono un passato di ricordi, i curati di campagna della fotografia, ma un futuro smemorato.

(M. Smargiassi, “La Repubblica”, 26 febbraio 2006)

**1 I due fotografi brindano**

- A** compiandosi per i ringraziamenti dei compaesani
- B** ricordando con nostalgia momenti della loro carriera
- C** pensando di fotografare il panorama offerto dal luogo
- D** sentendosi partecipi testimoni di certe realtà paesane

**2 Al ricevimento di matrimonio, al “Toscano”,**

- A** gli invitati vogliono aiutare i fotografi
- B** l’Usuelli ha una reazione istintiva
- C** i fotografi sono in competizione fra loro
- D** i due fotografi criticano l’andamento della festa

**3 Oggi**

- A** il cliente vuole una foto realizzata ad arte
- B** la artificiosità prevale sulla spontaneità
- C** la tecnologia fotografica banalizza le foto
- D** i vecchi mestieri resistono al passare del tempo

**4 I fotografi di ieri**

- A** venivano chiamati solo per le loro capacità
- B** erano considerati autorità al pari di altre
- C** avevano consuetudini oggi non più praticabili
- D** erano al corrente dei problemi dei paesani

**5 I due artigiani**

- A** si consolano custodendo i negativi delle foto
- B** si considerano i veri biografi del paese
- C** riflettono con tristezza sul loro futuro
- D** trovano un motivo per confortarsi

**2° testo****STORIE PERUGINE: EVELINA E FRANCESCO**

“Ad agosto ero a Messina per uno scambio culturale con la mia università di Cracovia. Una delle mie amiche ha conosciuto un bagnino della piscina e si sono accordati per uscire la sera per andare a ballare, così mi sono imbattuta in Francesco.” Evelina ride e le si illuminano gli occhi quando parla dell'accaduto, nato da un'imboscata degli amici: “A un certo punto ci siamo ritrovati soli. Abbiamo conversato fino a tardi del più e del meno con assidui scambi di sguardi: tutto è accaduto molto in fretta, neppure noi sappiamo bene come.”

Poi il ritorno in Polonia e due settimane di e-mail, telefonate e sms, fino a quando Evelina non è giunta a Perugia, il primo settembre, per il suo Erasmus semestrale.

Le difficoltà sono sorte subito: “Comunicavamo un po' in inglese e un po' in italiano, ma ora mi rendo conto quanto sia stato paziente quando non mi esprimevo bene. Inoltre alcuni maligni incitavano Francesco a non fidarsi perché sono straniera e vivo a più di 700 chilometri.”

“Il mio primo giorno a Perugia avevo insistito perché non venisse, data la voglia di riprendermi dal viaggio, invece lui si è presentato alla porta perché non poteva resistere sapendomi così vicina. Un'altra volta è arrivato nonostante lo sciopero dei treni e una falsa disdetta. Cerchiamo di vederci ogni due settimane, anche se per i viaggi ci vogliono 24 ore. Passiamo due/tre ore al giorno al telefono e poi ci sono gli sms, tutti teneri e conservati gelosamente nel cellulare, da leggere e rileggere quando la lontananza si fa sentire.”

“Evelina sa tutto di me – confida Francesco – perché con la lontananza è il metodo migliore per continuare a stare insieme.”

“Francesco vuole essere sempre al corrente dei miei movimenti, con chi sono, cosa faccio, dove vado, ma la cosa importante è che i miei problemi siano diventati nostri, per cui con lui devo parlare di tutto.”

Evelina ha scelto di prolungare il suo Erasmus di altri quattro mesi anche senza borsa di studio, almeno per arrivare all'estate, mentre Francesco si sta informando per fare un master a Cracovia. “Credo di passare le vacanze estive da lui, ma dobbiamo ancora decidere.” “Il futuro è chiaro – spiega Francesco – aspetto la sua laurea perché lei ha solo 21 anni. Da quando ha detto di amarmi per me è cambiato tutto, mi sento meglio e sogno una vita con lei.”

(E. Sarri, “Tutto Perugia”, 9 febbraio 2006)



**6 La storia tra i due viene favorita**

- A** dalla complicità degli amici
- B** dal fatto di avere interessi comuni
- C** da una serie di frequentazioni
- D** da un piano organizzato da Francesco

**7 Il loro amore**

- A** può essere fatto risalire a settembre
- B** ha superato varie complicazioni
- C** ha creato delle incomprensioni
- D** è stato influenzato dai giudizi altrui

**8 Il vivere a distanza**

- A** si rivela un ostacolo per il loro amore
- B** li porta a darsi delle regole nel loro rapporto
- C** li induce a viaggiare per mantenere i contatti
- D** determina degli atteggiamenti ossessivi

**9 Evelina e Francesco**

- A** hanno pianificato la loro vita insieme
- B** attendono l'età giusta per fare progetti
- C** hanno deciso di continuare a studiare
- D** devono definire meglio i loro programmi

**A.2** Leggere i due testi indicati rispettivamente con **Testo A** e **Testo B**.

Indicare nel **Foglio delle Risposte**, vicino ad ogni numero da 10 a 19 la lettera:

A se l'informazione si riferisce al testo **Testo A**

B se l'informazione si riferisce al testo **Testo B**

Esempio di risposta :

## APPUNTAMENTO AI MERCATINI

### Testo A

Abiti usati in ottimo stato, dai cappotti per signora ai jeans per bambino, soprammobili colorati e tanti oggetti di ogni tipo: dalle sedie anni Settanta alle cornici antiche. Il mercatino “La Soffitta” si tiene in uno spazio riservato a Trastevere, gestito dai volontari della Comunità di Sant’Egidio. I banchetti sono pieni di oggetti donati e dietro ci sono, come venditori, i tanti volontari. Il mercatino piace molto al pubblico del quartiere ed è diventato ormai un punto di riferimento anche per numerosi turisti. Inoltre le persone che lo frequentano sanno che acquistando qualcosa fanno anche un’azione benefica dato che i soldi raccolti servono per vari progetti umanitari.

Nel grande spazio, girando fra i banchetti si trovano anche libri scolastici per bambini, giocattoli riciclati, ma anche piccoli vasi in vetro di Murano, piccoli mobili, cornici antiche ... Il mercatino si svolge tutti i sabati alle 19 e tutte le domeniche dalle 11 alle 13, sempre a Trastevere.

### Testo B

Si chiama “Fashion al Tiberio” il mercatino frequentato solo da un pubblico femminile e si tiene nei locali del Grand Hotel Tiberio ogni terza domenica del mese. Il mercatino è stato ideato da due sorelle, Tina e Teresa, due appassionate di abiti usati e firmati. Quest’anno si sentono molto soddisfatte di come sta andando: il mercatino piace a molti ed è sempre affollato da persone interessate. E’ piacevole soprattutto perché nel pomeriggio si trasforma in una specie di salotto, dove si prende il tè e poi si curiosa fra i banchetti alla ricerca di tesori inaspettati.

La merce si arricchisce grazie all’aiuto di qualche signora che decide di vendere a metà prezzo cose dismesse. I banchetti sono circa cinquanta con in mostra sciarpe, orecchini, scarpe, dai vestiti di Giorgio Armani ai jeans di Dolce e Gabbana. Persino le amiche delle ideatrici contribuiscono con le cose che non mettono da tempo.

Il mercatino è aperto la domenica dalle 10,30 alle 20.

(C. Cirinei, “La Repubblica”, 29 gennaio 2006)

(C. Cirinei, “La Repubblica”, 5 febbraio 2006)

**10 Personale non specializzato si occupa del mercatino**

**11 Chi lo frequenta cerca cose con caratteristiche precise**

**12 I fornitori portano la merce senza nulla pretendere**

**13 I gestori sono contenti del successo ottenuto**

**14 I proventi costituiscono una speranza**

**15 La tipologia della clientela è differenziata**

**16 Il mercatino è un punto vendita e non solo**

**17 C'è uno spazio dedicato all'istruzione**

**18 E' un modo per disfarsi dell'inutile traendo guadagni**

**19 Si visita il mercatino nei giorni festivi e prefestivi**

**A.3** Leggere il testo.

Rispondere alle domande o completare le affermazioni nel **Foglio delle Risposte**, negli spazi numerati da 20 a 23.

Esempio di risposta :

### GIORNALI E LETTORI, UN RAPPORTO DI FIDUCIA

*Gentile Augias, non riesco a tacere di fronte a cose che accadono. Mi riferisco ai giornali e alle riviste che pubblicano articoli sulle realtà del mondo, scritti da giornalisti che raccontano seduti di fronte a un monitor, d'altra parte in un'epoca elettronica è facile accedere alle fonti: basta guardare Internet.*

*Noi lettori crediamo a tutto quello che ci viene presentato e con fiducia pensiamo che realmente scrivano da quei luoghi lontani da dove dicono di essere, rischiando talvolta la vita.*

*Se il giornalismo della carta stampata continua a darci informazioni inventate che noi leggiamo con fiducia, allora i giornali diventano paragonabili a quei programmi televisivi che offendono tanto il sapere quanto la nostra cultura.*

*Maria Fernandez*

Signora Fernandez, è vero che la facilità di accesso alle informazioni su Internet ha reso il lavoro di cronisti e inviati facile fino a renderlo talvolta irrisorio e sbagliato. La qualità di un giornale resta nell'attendibilità delle notizie contenute nei suoi articoli. In un lavoro che si fa molto in fretta nessuno è immune al rischio di commettere errori, di fare una falsa previsione, di interpretare male un dato.

Oltre a quello fattuale, c'è però anche un altro livello di attendibilità, riguarda l'interpretazione dei fatti. Ricordi che i giornali non sono contenitori neutri di notizie, bensì organismi che vedono ciò che accade attraverso gli occhi del giornalista.

*Augias*

(C. Augias, "La Repubblica", 4 febbraio 2006)

**20** Cosa può compromettere il fatto che un giornalista non sempre si trovi nel luogo in cui si verifica il fatto che descrive?

(da 5 a 10 parole)

**21** Secondo la lettrice qual è l'aspetto negativo dell'utilizzo di Internet nel mondo del giornalismo?

(da 8 a 13 parole)

**22** In che modo Augias cerca di giustificare gli errori eventualmente commessi dai giornalisti?

(da 8 a 13 parole)

**23** Secondo Augias, perché il giornalista non si limita a trascrivere una notizia da Internet al giornale?

(da 6 a 11 parole)

**PARTE B PROVA DI PRODUZIONE DI TESTI SCRITTI**

**B.1** Svolgere UNO dei seguenti compiti (Da un minimo di 120 ad un massimo di 180 parole)  
Scrivere nello spazio riservato a **B.1** nel **Foglio delle Risposte**

- 1** Al giorno d'oggi i terapeuti si trovano a fare i conti con molte forme di dipendenza. Le più conosciute sono: la sindrome da shopping compulsivo, che induce a comprare inutilmente; la dipendenza da gioco d'azzardo, che ha ridotto in miseria molte persone; la sindrome da dipendenza da computer, che spinge in particolare i giovani a trascorrere ore in rete; per non parlare di quella da telefonino, che accompagna giorno e notte gli instancabili interlocutori. Queste ed altre forme, dicono i terapeuti, anche se nascono da un disagio o da una mancanza, producono nell'individuo soddisfazione e sicurezza, anche se momentanee.  
Descriva una Sua esperienza personale in tal senso o quella di un Suo conoscente, esprimendo la Sua opinione a riguardo, in una breve relazione per una rivista a diffusione locale.

**Scrivere nel  
Foglio delle Risposte**

- 2** Per gioco i bambini sognano di volare, di essere personaggi di fantasia. Anche gli adulti a volte si identificano con qualcuno o qualcosa del mondo immaginario per allontanarsi dalla realtà quotidiana, dai problemi che li affliggono, dalle oppressioni del lavoro,... Scriva un racconto per un concorso intitolato "Quella volta ... ho pensato di essere..."

**Scrivere nel  
Foglio delle Risposte**

**B.2** Svolgere UNO dei seguenti tre compiti (Da un minimo di 80 ad un massimo di 100 parole)Scrivere nello spazio riservato a **B.2** nel **Foglio delle Risposte**

**1** Un Suo amico italiano, medico, Le ha inviato una lettera in cui Le ha confidato: "... ho sempre desiderato lavorare per l'associazione *Medici senza frontiere*, per aiutare chi ha bisogno. Tempo fa avevo fatto la domanda e ora, quando ormai non ci pensavo più, mi è arrivata la proposta per un incarico di due anni. Vorrei tanto partire, ma nello stesso tempo non vorrei lasciare il lavoro, i miei affetti e il mio cane. Aiutami, non so cosa fare..."

Nella lettera

- manifesta il Suo apprezzamento per la scelta dell'amico
- dà un consiglio e illustra cosa farebbe al suo posto
- chiede di essere messo al corrente sulla decisione finale

**Scrivere nel  
Foglio delle Risposte**

**2** Lei ha letto su una rivista italiana l'avviso di questo singolare concorso:

**Ridete e sarete sani !!**

**Chiunque può partecipare a questo concorso, non ci sono limiti di età, basta inviare una barzelletta, una storiella spiritosa, una frase simpatica che faccia sorridere.**

**Alla fine verrà premiato chi riuscirà a far ridere di più.**

Lei decide di partecipare. Scrive al giornale.

Nella lettera

- si presenta brevemente
- spiega i motivi della Sua partecipazione
- scrive il Suo contributo

**Scrivere nel  
Foglio delle Risposte**

**3 Le ha scritto una amica italiana per invitarla a passare insieme una vacanza e Le ha inviato del materiale pubblicitario:**

**Otto giorni ai Caraibi con *Nave Magica*: partenza dall'Italia in nave e rientro con volo di linea. Il percorso comprende delle soste in Messico, in Giamaica e nelle isole Cayman: luoghi con panorami, spiagge, natura e mare incomparabili. La sera, a bordo, tutto il divertimento possibile e tanta allegria. A partire da 4.000 euro a persona.**

**Dieci giorni alla scoperta delle civiltà antiche con *Nave Fortuna* attraverso la scoperta dell'Egitto, della Turchia, della Grecia e della Libia. Durante le escursioni si possono ammirare i tesori dell'archeologia: da non perdere ad Alessandria la via del deserto fino ad arrivare alla maestosità delle piramidi. A partire da 2.000 euro a persona.**

**Undici giorni nel nord Europa vuol dire navigare con *Nave Atlantica* fra le suggestive insenature dei fiordi norvegesi fino a Capo Nord, scoprire il fascino dell'Islanda e dei paesaggi incantati della Scozia, ammirare il sole di mezzanotte che splende, fino ad arrivare al Circolo polare artico. A partire da 3.000 euro a persona.**

**Lei risponde all'amica.**

**Nella lettera**

- ringrazia l'amica per l'opportunità che Le offre
- descrive quale crociera preferisce, motivando la scelta
- chiede all'amica, dato il costo, di informarsi se è possibile suddividere il pagamento in due rate.

**Scrivere nel  
Foglio delle Risposte**

2° Fascicolo

CVCL

ALTE

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA  
CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA

*Livello B2 CELI3*

CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA  
LINGUA ITALIANA

*Sessione Estiva 2006*

**PARTE C Prova di Competenza Linguistica**

(PUNTEGGIO DELLA PROVA: 20 PUNTI)

**TEMPO: 45 MINUTI**

**ATTENZIONE: MOLTO IMPORTANTE**

Seguire esattamente le istruzioni.  
Scrivere in modo chiaro e leggibile con la matita  
nel Foglio delle Risposte.



**PARTE C PROVA DI COMPETENZA LINGUISTICA**

**C.1** Completare i testi (da 1 a 23). Scrivere nel **Foglio delle Risposte** la parola mancante

negli spazi numerati da 1 a 23. Usare una sola parola.

Esempio di risposta :

**C.1** 

0 esempio

**1° testo****CON IL PISOLINO SI LAVORA MEGLIO**

Serve anche il pisolino, eccome! Migliora la produttività e il rendimento di impiegati, manager, operai e in genere di .....(1)..... coloro che lavorano. I neurologi hanno sottoposto 30 studenti a dei test, nessun .....(2)..... sul risultato: i dieci che schiacciavano un pisolino di un'ora sono risultati di gran .....(3)..... più efficienti. In Italia i maggiori seguaci della pratica abitano a Catanzaro, dove il 50% delle persone non .....(4)..... mai all'appuntamento con la siesta. A seguire Bari con il 48% e Cagliari con il 45%. La città dove il pisolino è .....(5)..... diffuso è Milano: i suoi affezionati sono appena il 20%.

Ma quanto deve .....(6)..... una siesta ideale? “ Non meno di 20 minuti – risponde il dottor Lino Nobili specializzato in neurologia .....(7)..... Milano – e non più di 60 minuti, affinché l'organismo abbia un pieno recupero. Oltre l'ora, invece, .....(8)..... si risveglia intontiti e l'effetto diventa dannoso invece .....(9)..... benefico. Un consiglio: dopo aver mangiato, attendere 10 minuti prima di addormentarsi, per prendere sonno .....(10)..... tempi brevi è meglio che la digestione .....(11)..... avviata.”

(V. Bonaventura, “Selezione”, gennaio 2006)

**C.1****2° testo****DENTRO LA BOTTIGLIA**

Ci sarà una ragione per cui ogni famiglia .....(12)... in media dagli 80 ai 260 euro all'anno per l'.....(13)..... di acqua in bottiglia.

Ma qual è la differenza .....(14)..... acqua potabile e minerale? La legge ammette quest'ultima definizione solo per le acque che provengono .....(15)..... riserve sotterranee naturali.

A .....(16)..... dell'acqua di rubinetto, infatti, la minerale non può subire, in nessun caso, alcun .....(17)..... per diventare potabile. In altre parole, deve sgorgare già pura, cioè .....(18)..... di contaminazioni batteriche e pronta per essere confezionata in bottiglie di vetro o Pet, una plastica sicura, che non contiene .....(19)..... nocive. Le bollicine per renderla frizzante però sono ammesse. Ma fa bene alla .....(20)..... ? La minerale, secondo la legge, affinché aiuti l'organismo a sopperire a eventuali carenze, .....(21)..... avere proprietà curative.

E' bene che .....(22)..... bevuta seguendo delle regole: la frizzante va servita a 7 °C in calici a stelo, invece la minerale naturale a 10 °C in bicchieri bassi e, importante, la mano non deve toccare il bicchiere .....(23)..... non trasmettere calore.

(F.Gianquinto, "Tu", 31 gennaio 2006)

**C.2** Collegare le frasi da 24 a 30 con le opportune forme di collegamento (congiunzioni, preposizioni, pronomi, avverbi). Se necessario, eliminare o eventualmente sostituire alcune parole. Trasformare dove necessario i verbi nel modo e nel tempo opportuni.  
Scrivere nel **Foglio delle Risposte** negli spazi numerati.

**Esempio**

0 Mario deve andare alla festa di laurea di Giulio  
alla festa ci saranno tutti gli amici di Mario e di Giulio  
gli amici di Mario e di Giulio stanno per laurearsi

**Esempio di risposta**

- 24 Danilo vuole giocare al casinò  
al casinò Danilo spera di vincere molti soldi  
Danilo ha bisogno di molti soldi
- 25 Paola ha l'influenza  
Paola ha deciso di andare al lavoro  
Paola ha una riunione importante
- 26 Luca non sapeva giocare bene a tennis  
Luca ha voluto sfidare Marco  
Marco era l'insegnante di tennis di Luca
- 27 Lina ha inviato un pacco a Lorenzo  
Lorenzo ha ricevuto il pacco  
Lorenzo ha ringraziato Lina
- 28 La bandiera italiana ha tre colori  
i tre colori sono il verde, il bianco, il rosso  
la bandiera ungherese ha tre colori  
i tre colori sono il verde, il bianco, il rosso
- 29 Ho organizzato una cena fra amici al ristorante "Peppone"  
al ristorante "Peppone" abbiamo mangiato molto bene  
il ristorante "Peppone" è molto costoso
- 30 Cucinate gli spaghetti per gli ospiti  
cuocete gli spaghetti al dente  
servite agli ospiti gli spaghetti con sopra del basilico

**C.3** Completare le frasi da 31 a 35. Scrivere nel **Foglio delle Risposte**, negli spazi numerati da 31 a 35, la parola opportuna (verbo, sostantivo, aggettivo, avverbio) formandola da quella fornita (scritta in maiuscolo).

**Esempio**

0 Le colline dell'Umbria sono \_\_\_\_\_

VERDI

Esempio di risposta :

0 *verdeggianti* 

31 Il tè mi piace classico o ....(31)....

AROMA

32 Speriamo di poter lavorare in modo ....(32).... e non saltuario

CONTINUARE

33 La distribuzione del nostro latte fresco è ....(33)....

GIORNO

34 Almeno una volta al giorno ci si dovrebbe dedicare al ....(34).... del corpo e della mente

RILASSARE

35 Siamo andati al cinema e abbiamo ...(35)... tantissimo

RIDERE

3° Fascicolo

CVCL

ALTE

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI PERUGIA  
CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA

*Livello B2 CELI3*

CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA  
LINGUA ITALIANA

*Sessione Estiva 2006*

**PARTE D**

**Prova di Comprensione dell'Ascolto**

(PUNTEGGIO DELLA PROVA: 40 PUNTI)

**TEMPO: 25 MINUTI**

**ATTENZIONE: MOLTO IMPORTANTE**

Seguire esattamente le istruzioni.  
Scrivere in modo chiaro e leggibile con la matita  
nel Foglio delle Risposte.

**PARTE D PROVA DI COMPrensIONE DELL'ASCOLTO**

**D.1** Ascoltare i due testi. Indicare nel **Foglio delle Risposte**, vicino ad ogni numero da 1 a 10, la lettera A, B, C o D corrispondente alla risposta scelta. Ascolterete i testi due volte.

Esempio di risposta :

**1° testo****1 Ciccio il velista**

- A tutto sembra tranne che un uomo di mare
- B ha studiato alla facoltà di giurisprudenza
- C è l'unico italiano ad avere affrontato la "All Star"
- D lavora attualmente nel porto antico di Genova

**2 Parlando, Ciccio mette in evidenza**

- A lo studio sui migliori materiali con cui costruire la barca
- B la fatica fatta per approntare l'imbarcazione al meglio
- C l'intenso allenamento fisico per prepararsi alla regata
- D il tempo necessario per trasportare la barca in Inghilterra

**3 Durante la regata Ciccio soffrì particolarmente a causa**

- A di una sensazione di profonda solitudine
- B dell'interminabile traversata dell'oceano
- C di una sua naturale tendenza alla depressione
- D delle condizioni sfavorevoli nell'area dell'attracco

**4 Ciccio, da ragazzino,**

- A chiese al padre di comprargli una barca
- B applicò un motorino a una barca a vela
- C dedicò più tempo alla barca che allo studio
- D acquisì le abilità necessarie per navigare

**5 Ciccio, quando naviga,**

- A preferisce far parte di un equipaggio
- B è attratto dal fascino dell'oceano
- C ha un atteggiamento attento e consapevole
- D ha sempre paura di qualche evento inatteso

**2° testo**

- 6** Si parla di Pippi Calzelunghe in occasione
- A** del compleanno della scrittrice Astrid Lindgren
  - B** della ricorrenza della pubblicazione del romanzo
  - C** della recente traduzione italiana del romanzo
  - D** dell'anniversario dell'inizio dello sceneggiato
- 7** Le avventure di Pippi
- A** hanno avuto più successo in Svezia
  - B** hanno avuto successo in molti Paesi
  - C** sono uno specchio dell'infanzia del dopoguerra
  - D** sono diventate famose grazie alla sua interprete
- 8** Parlando delle differenze fra Pippi e Pinocchio, quest'ultimo
- A** deve rendere sempre conto delle sue cattive azioni
  - B** è più disobbediente rispetto alla bambina svedese
  - C** esprime maggiormente la cultura del suo Paese
  - D** rischia spesso di rappresentare un cattivo esempio
- 9** L'esperto afferma anche che
- A** l'origine ottocentesca di Pinocchio lo rende datato
  - B** il film Disney su Pinocchio ha avuto grande successo
  - C** il personaggio di Pinocchio è stato snaturato
  - D** Pinocchio è stato protagonista di diversi film
- 10** Pippi Calzelunghe
- A** è stata celebrata da un cartone animato giapponese
  - B** è protagonista di un cartone animato di fine anni '90
  - C** è stata protagonista di una collana di romanzi
  - D** è diventata donna nell'ultimo libro della Lindgren

**D.2** Ascoltare il testo che tratta di uno strano ritrovamento da parte di un ragazzo, Sebastian. Completare le informazioni con poche parole (massimo quattro), scrivendo nel **Foglio delle Risposte** negli spazi numerati da 11 a 20. Ascolterete il testo due volte.

Esempio di risposta :

0

- 11 Lo sguardo di Sebastian ....(11).... , il cielo sembra toccare la terra
- 12 All'inizio gli appare una poltiglia indistinta ma ....(12)....
- 13 Lo strato di ghiaccio che lo ricopre ....(13)....
- 14 Il corpo è in parte ....(14).... , mummificata, bianca.
- 15 Ha già sentito questa storia del ghiaccio che ....(15)....
- 16 Le notizie di agenzia racconteranno del ....(16).... mummificato
- 17 Si tratta di una lepre, ....(17).... , con le zampe posteriori più sviluppate
- 18 Gli studiosi non si esprimono sulla ....(18)....
- 19 Ad eseguirlo sarà chiamato un ....(19).... di Zurigo
- 20 Sebastian potrebbe aver trovato una lepre ....(20)....



**C.1**

- 1 : tutti
- 3 : lunga
- 5 : meno
- 7 : a
- 9 : che
- 11 : sia
- 13 : acquisto
- 15 : da
- 17 : trattamento
- 19 : sostanze
- 21 : deve/dovrebbe
- 23 : per
- 2 : dubbio
- 4 : rinuncia/manca
- 6 : durare
- 8 : ci
- 10 : in
- 12 : spende
- 14 : tra
- 16 : differenza
- 18 : priva
- 20 : salute
- 22 : venga/sia

**C.3 31 : aromatizzato/aromatico**

- 33 : giornaliera
- 35 : riso
- 32 : continuativo
- 34 : rilassamento

**D.1 1° testo**

- 2° testo 1 : A
- 6 : B 2 : B
- 7 : B 3 : D
- 8 : A 4 : D
- 9 : C 5 : C
- 10 : B

**D.2**


- 11 : ruota incantato
- 14 : coperto dalla pelle
- 17: lunga 35 centimetri
- 20: vissuta 3000 anni fa
- 12 : troppo precisa nella forma
- 15 : svela segreti impensabili
- 18: datazione del reperto
- 13 : si sta sciogliendo
- 16 : ritrovamento dell'animale
- 19 : istituto specializzato

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του CILS

**Test di ascolto**  
Numero delle prove 3



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



**Ascolto – Prova n. 1**

Dettato

2


Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2




**Ascolto – Prova n. 2**

Ti presentiamo una trasmissione radiofonica con un'intervista sul turismo. Ascolta il testo. Poi completa le seguenti frasi. Scegli una delle quattro proposte di completamento che ti diamo per ogni frase. Alla fine del test di ascolto DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'. Segna la casella corrispondente alla tua scelta.

- Il dottor Angioletti sostiene che quest'anno il turismo tradizionale in Italia ha avuto, rispetto agli anni precedenti,
  - un crollo di presenze.
  - un aumento delle presenze.
  - gli stessi numeri di presenze.
  - una diminuzione delle presenze.
- Secondo il dottor Angioletti, i turisti scelgono l'Italia per i loro viaggi perché
  - apprezzano il carattere aperto degli italiani.
  - amano il sole e il mare delle isole italiane.
  - vogliono conoscere l'arte e la cultura.
  - trovano molte offerte vantaggiose.
- Il dottor Angioletti sostiene che oggi i turisti che scelgono di fare le vacanze al mare
  - possono andare dove vogliono.
  - tornano nei luoghi che già conoscono.
  - si affidano a operatori turistici.
  - preferiscono luoghi di fama internazionale.
- Secondo il dottor Angioletti, il turismo legato all'arte in Italia ha bisogno di
  - una partecipazione più forte dei cittadini.
  - un impegno più consistente del governo.
  - una maggiore pubblicità da parte delle agenzie turistiche.
  - una strategia di intervento da parte di operatori specializzati.
- Secondo il dottor Angioletti, per realizzare l'immagine dell'Italia come museo diffuso è necessario
  - mettere sul mercato guide con itinerari culturali.
  - fare una ricognizione di tutti i siti archeologici.
  - pubblicizzare attraverso internet i musei italiani più belli.
  - dare indicazioni puntuali sulle offerte per visitare le città d'arte.
- La Borsa Mediterranea del Turismo Archeologico di Paestum è un'iniziativa nata per
  - diffondere nel mondo i valori legati alla cultura italiana.
  - difendere l'originalità dei prodotti tipici della Campania.
  - esportare all'estero la cultura dei paesi del Mediterraneo.
  - promuovere progetti per la valorizzazione culturale della Campania.
- Secondo il dottor Angioletti, la Borsa Mediterranea di Paestum offre ai giovani molte possibilità per
  - trovare un lavoro.
  - viaggiare all'estero.
  - fare carriera in Italia.
  - approfondire gli studi.




Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



**Ascolto – Prova n. 3**

Ti presentiamo una trasmissione radiofonica su un progetto universitario europeo. Ascolta il testo. Non tutte le informazioni scritte in questa pagina sono presenti nel testo ascoltato. Segna le informazioni che sono presenti. Alla fine del test di ascolto DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'. Segna la casella corrispondente alla tua scelta.

- Secondo il giornalista, dopo la laurea, gli studenti devono affrontare difficoltà anche maggiori di quelle che hanno incontrato durante gli studi.
- Negli ultimi anni sono nati molti progetti che hanno lo scopo di collegare università e mondo del lavoro.
- Il progetto europeo Leonardo da Vinci è finalizzato a formare la professionalità dei laureati.
- Il progetto Leonardo da Vinci consiste in una serie di lezioni teoriche e in un periodo di tirocinio.
- Il programma *Unifarma graduate*, coordinato dalle tre università di Roma, si inserisce nell'ambito del progetto europeo Leonardo da Vinci.
- Possono partecipare al programma *Unifarma graduate* soltanto gli studenti laureati in farmacia.
- Per questo programma, si considerano neolaureati gli studenti che sono laureati da diciotto mesi al massimo.
- Il voto di laurea è un requisito fondamentale per l'accesso al progetto.
- Per accedere al progetto, i neolaureati devono conoscere almeno due lingue straniere.
- Per l'ammissione al progetto, è importante aver fatto una tesi sperimentale o avere pubblicazioni su riviste internazionali.
- Il tirocinio intensivo può durare da sei a ventiquattro mesi.
- Le aziende considerano in modo positivo i neolaureati che hanno partecipato al programma Leonardo da Vinci.
- Il programma *Unifarma graduate* mette a disposizione dei neolaureati cinque borse di studio.
- Dal 31 marzo è disponibile il bando per la partecipazione al programma *Unifarma graduate*.
- È possibile consultare la documentazione relativa al programma *Unifarma graduate* sul sito internet dell'Università La Sapienza di Roma.



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2


Tempo a disposizione 50 minuti

## Test di comprensione della lettura

Numero delle prove 3



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



### Comprensione della lettura – Prova n. 1

Leggi attentamente il seguente testo. È un articolo di una rivista.

**“CARI” BAMBINI...**

Costano. I figli incidono per un buon 40% sul bilancio di una famiglia italiana con un reddito medio. Pannolini, vestiti, pappe, asilo nido, scuola, per non parlare delle spese per la baby sitter, gli spostamenti, le vacanze, gli svaghi e, non ultima, l'università. Sono tutte esigenze che, dalla nascita del piccolo fino al momento della raggiunta indipendenza (momento che, soprattutto in Italia, si è spostato oltre i 25 anni), stravolgono le finanze di una coppia abituata ad un tenore di vita normale.

Da una recente indagine condotta dal professor Maglietta in collaborazione con l'Università di Firenze e la Regione Toscana su un campione di 40.000 famiglie è emerso un dato abbastanza allarmante: la spesa di mantenimento di un figlio da 0 a 24 anni per un nucleo familiare dell'Italia centrale con un reddito di 3500 euro netti al mese si aggira intorno ai 210 mila che salgono a 230 mila euro, se si aggiungono le spese per eventuali baby sitter. Ovviamente, questa cifra non tiene conto delle spese universitarie o del mantenimento fuori sede.

C'è poi da aggiungere che, in genere, le spese aumentano in base al reddito familiare e all'età del figlio, quando crescono le sue esigenze e i bisogni diventano più sofisticati.


Tra le voci di maggiore incidenza sul bilancio, al primo posto si trovano l'affitto o il mutuo della casa (considerati, però, costi indiretti), a cui seguono alimentazione, istruzione, vacanze, svaghi. La scuola ha un peso nel determinare la differenza di spesa tra un bambino, per esempio, delle elementari o delle medie (circa 800 euro al mese) e un ragazzo iscritto all'università (1200 euro al mese).

Dal punto di vista sociale, poi, le nuove generazioni hanno, rispetto alle vecchie, più potere contrattuale con i genitori che spesso soffrono di sensi di colpa. Così, a volte, cercano di compensare la minore quantità di tempo disponibile per i figli con una maggiore quantità di denaro speso per loro. Inoltre, i figli sono esattamente cosa vogliono e cosa chiedere già a 10/11 anni e sono tra i bersagli preferiti del mercato, che ha imposto una sorta di "cultura del nuovo" e dell'"ultima novità".

Si spendono molti soldi, quindi, per dare ai figli un buon tenore di vita nel presente, ma spesso questi non garantiscono loro un futuro di certezze e sicurezza economica.

Ecco perché potrebbe avere un senso, in una simile situazione, pensare a un'alternativa alle spese inutili e i genitori potrebbero risparmiare in previsione delle esigenze future dei figli. Infatti, quando i figli sono grandi hanno maggiori richieste legate alla costruzione della propria indipendenza come, per esempio, un corso di laurea all'estero, un master, un corso di specializzazione lontano dalla propria città di residenza o un corso di lingua.


Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



### Comprensione della lettura – Prova n. 1


Le seguenti frasi riguardano il testo che hai letto. Completa le frasi. Scegli una delle quattro proposte di completamento che ti diamo per ogni frase. Quando hai eseguito la prova DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL "FOGLIO DELLE RISPOSTE". Segna la casella corrispondente alla tua scelta.

- Le famiglie italiane spendono il 40% del loro bilancio per
  - creare i figli nell'età dell'infanzia.
  - mantenere i figli finché non hanno un lavoro.
  - garantire ai figli un alto tenore di vita.
  - consentire ai figli di frequentare l'università.
- Secondo uno studio del professor Maglietta, per il mantenimento di un figlio da 0 a 24 anni una famiglia spende
  - 230 mila euro se i figli frequentano l'università fuori sede.
  - più di 230 mila euro se c'è bisogno di una baby sitter.
  - fra i 210 e i 230 mila euro se i figli non vanno all'università.
  - meno di 210 mila euro se il reddito è di 3500 euro al mese.
- Di solito i genitori spendono di più quando
  - il costo della vita aumenta.
  - il figlio ha esigenze particolari.
  - il figlio va a vivere da solo.
  - il reddito familiare è più alto.
- Una famiglia media spende la maggior parte del proprio bilancio familiare per
  - l'alimentazione.
  - la casa.
  - le vacanze.
  - l'istruzione.
- Rispetto alle vecchie generazioni, oggi i figli
  - ricevono più soldi dai genitori.
  - soffrono di sensi di colpa verso i genitori.
  - hanno meno tempo da passare con i genitori.
  - condizionano di più le scelte dei genitori.
- Già a 10-11 anni, i ragazzi
  - sanno tutto sulle ultime novità del mercato.
  - pensano solo a stare bene.
  - si preoccupano della sicurezza economica.
  - hanno idee chiare su ciò che vogliono.
- L'autore suggerisce ai genitori di utilizzare i soldi per
  - offrire ai figli un buon tenore di vita.
  - garantire ai figli gli studi scolastici.
  - costruire il futuro dei figli.
  - soddisfare le esigenze presenti dei figli.



ATTENZIONE!  
Devi scrivere la risposta  
prima sul foglio delle risposte.

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



### Comprensione della lettura – Prova n. 2

Leggi attentamente il seguente testo. È un articolo su un festival per giovani artisti.


**NASCE IL PRIMO FESTIVAL DEL DAMS CON TANTO DI NOTTE SIMIL-OSCAR**

Dal 4 al 12 giugno proiezioni, spettacoli, concerti e incontri chiusura con una serata ricca di ospiti e testimonial d'eccezione

È un vero Festival, con tanto di notte da Oscar, quello che l'Università di Bologna organizza per premiare il talento dei giovani artisti italiani. Il Dams ([www.dams.unibo.it](http://www.dams.unibo.it)), primo dei 26 corsi di laurea in *Discipline delle arti, della musica e dello spettacolo* attualmente presenti su tutto il territorio nazionale, ha avuto l'idea del Premio Dams d'Italia. Il concorso, rivolto a studenti e neodiplurati presso i corsi di laurea Dams e analoghi, culminerà così nel Festival. Una settimana, dal 4 al 12 giugno, di proiezioni, spettacoli, concerti, esposizioni e incontri ospitati nel polo delle arti di Bologna. La rassegna si concluderà al teatro Manzoni con "La notte Dams", una serata con ospiti e testimonial d'eccezione, scelti per consuetudine tra ex studenti ormai affermati. Nel corso della serata, sulle note della "Dams jazz orchestra" riceveranno il premio i vincitori delle varie sezioni del concorso. Ci sono anche due riconoscimenti speciali: il premio alla carriera a un docente del corso di laurea e il premio interdisciplinarietà (o "personaggio Dams") che quest'anno probabilmente andrà a un regista. L'intento degli organizzatori è quello di creare un laboratorio di idee dove gli studenti possano confrontarsi ed elaborare progetti comuni più che concentrarsi sulla competizione. Anche per questo, per stimolare la crescita culturale attraverso lo scambio di esperienze, 22 alunni della Columbia University di New York, quest'anno gemellati con il Premio, saranno ospiti degli studenti bolognesi.

L'edizione del Premio 2005 presenta inoltre una nuova sezione: multimedia, o comunicazione pubblicitaria. Questa affiancherà le discipline istituzionali dell'arte, del cinema, della musica e delle "discipline" comuni (scrittura). I termini per l'iscrizione al concorso scadevano il 29 aprile ([www.dams.unibo.it/Premio2005/boards.asp](http://www.dams.unibo.it/Premio2005/boards.asp)). Ciascuna delle sei sezioni prevede differenti modalità di partecipazione e premiazioni, per valorizzare alternativamente l'aspetto artistico (le opere) o quello critico-scientifico (la saggistica). La scelta dei finalisti avverrà entro la metà di maggio. Questi entreranno nell'elenco dei famosi della facoltà: il *dadaDams* ([www.dams.unibo.it/Premio/dadadams.asp](http://www.dams.unibo.it/Premio/dadadams.asp)), che diventerà l'archivio del premio. Il vincitore di ciascuna sezione riceverà un premio in denaro di 1000 euro. Ma può anche capitare, come è successo a Francesco Spaminato, vincitore del Premio 2004 nella sezione arte, di trovare la sua opera "Light & Magic" riprodotta sulla copertina degli elenchi telefonici dell'Emilia Romagna. Oppure come Fabrizio Rivola, vincitore ex aequo nel 2002, sempre nella sezione arte, che ha avuto la possibilità di esporre le sue creazioni nella prestigiosa cornice della Galleria d'arte moderna di Bologna. Inoltre gli organizzatori del Premio dei Dams hanno attivato una collaborazione con il Priz Italia, il concorso internazionale per la radio, la televisione e il web che organizza la Rai, per promuovere le nuove idee per la tv in un'apposita sezione documentaristica.


Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2




### Comprensione della lettura – Prova n. 2

Adesso leggi queste informazioni. Non tutte le informazioni sono presenti nel testo che hai letto. Scegli le informazioni che sono presenti nel testo. Quando hai eseguito la prova, DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'.

1. Il Premio Dams d'Italia è indirizzato agli studenti che frequentano i corsi di laurea in Discipline delle arti, della musica e dello spettacolo di tutte le università d'Italia.
2. Il Festival dei Dams offre spettacoli cinematografici, rappresentazioni, esibizioni musicali, concerti, mostre ed incontri per un'intera settimana a giugno.
3. La serata finale, "la notte Dams", si svolgerà al polo delle arti di Bologna.
4. Alla serata finale "la notte Dams" parteciperanno come ospiti personaggi famosi dello spettacolo che si sono formati al Dams.
5. Quest'anno il vincitore della sezione musica del concorso è la "Dams Jazz orchestra".
6. Il premio speciale "personaggio Dams" è un riconoscimento alla carriera di un personaggio famoso del cinema.
7. Con il Festival dei Dams gli organizzatori vogliono incentivare lo spirito di competizione dei giovani artisti.
8. L'Università della Columbia di New York e l'Università di Bologna hanno fatto uno scambio di studenti per incoraggiare lo studio delle lingue.
9. Quest'anno le sezioni del Premio Dams sono aumentate grazie all'introduzione della sezione multimedia o comunicazione pubblicitaria.
10. Gli studenti che vogliono iscriversi al concorso devono farlo entro il 28 aprile 2005.
11. Tutte le sezioni del concorso hanno un regolamento comune che stabilisce regole uguali per partecipare e attribuzione dei premi.
12. L'Università renderà noti i nomi dei finalisti attraverso un apposito elenco nella bacheca della facoltà.
13. Il premio consiste in una somma di denaro pari a 1000 euro.
14. Il Premio Dams ha offerto l'opportunità ad alcuni vincitori degli anni passati di farsi conoscere o far conoscere le loro opere a livello nazionale.
15. I vincitori del Premio Dams partecipano automaticamente al concorso internazionale Prix Italia della RAI.



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2




### Comprensione della lettura – Prova n. 3

Ti presentiamo un racconto. Abbiamo diviso il racconto in 11 parti. Le parti non sono in ordine. Ricostruisci il racconto: metti in ordine le parti. A ciascuna parte corrisponde una lettera dell'alfabeto. Nella casella accanto alla lettera devi scrivere il numero d'ordine della parte nel testo. Quando hai eseguito la prova, DEVI RIPORTARE LE TUE SCELTE NELLA TABELLA DEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'.

SICILIA AGOSTO 2004

1. A. L'estate scorsa abbiamo deciso, Stefano ed io, di fare un giro in Sicilia con la moto. Siamo partiti da Bologna, avevamo 23 giorni per girarla tutta, la tenda nel baule e nessuna prenotazione.
- B. Arrivati a Napoli andiamo al porto: dobbiamo trovare un posto sul traghetto ed evitare in questo modo la Salerno-Reggio Calabria, un tratto di autostrada lungo e ventoso che tutti ci hanno sconsigliato di fare in moto.
- C. Sabato 9 agosto. Alle 7.00 siamo pronti per partire. La nostra gloriosa Ducati 600 del '97, rosso fuoco non è mai stata così carica: un baule centrale, due borse laterali, uno zaino sulle spalle del passeggero.
- D. Vediamo da lontano gli uffici di un'altra compagnia di traghetti, proviamo a chiedere se hanno porto. Dopo una lunga attesa ci comunicano che hanno solo una cabina intera.
- E. Il caldo si fa sempre più insopportabile, le nostre soste si fanno sempre più vicine una all'altra. Finalmente verso le 16.30 cominciamo a vedere il Vesuvio in lontananza, e quando il contachilometri segna 600 chilometri km alla partenza arriviamo a Napoli.
- F. Poi, emozionatissimi, imbocchiamo l'autostrada. Direzione sud. La giornata è splendida, c'è pochissimo traffico ed è molto caldo. Ovvio! È agosto!
- G. Per due mesi avevo letto molto materiale scaricato da internet, e con l'aiuto anche della guida della Lonely Planet avevo fatto un ipotetico itinerario. Ce l'avremmo fatto?
- H. Al porto ci precipitiamo agli uffici della compagnia di traghetti Tirrenia, ma un terrorizzante cartello comunica che è tutto pieno fino a lunedì.
- I. La prima sosta riusciamo a farla dopo 200 chilometri. Siamo soddisfatti, perché con la moto precedente, una Pegaso del '52, le soste erano obbligatorie molto, ma molto tempo prima!
- J. La prendiamo controvoigia, ci bastava un posto sul ponte e si risparmiava, ma poi alla fine si è rivelata una scelta fantastica: doccia in camera e letto morbido per riprenderci dal viaggio.
- K. Saliamo in sella. Prima di prendere l'autostrada ci fermiamo in Via Arno, per fare colazione. Brioches e cappuccino sono d'obbligo prima di stare ore e ore in viaggio.



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2


Tempo a disposizione 1 ora

## Test di analisi delle strutture di comunicazione

Numero delle prove 4



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



### Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 1

Completa il seguente testo. Nel testo mancano gli aggettivi e i pronomi. Quando hai eseguito la prova, DEVI SCRIVERE LE FORME GIUSTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'.

Gentile direttore,

seguo sempre con attenzione il gi sito-rivista "Sistema Musica" e ti congratulo con ti per il carattere originale, moderno e divulgativo che hanno le diverse rubriche. ti ha soprattutto colpito l'articolo in cui ti parla della difficoltà di far conoscere la musica classica al grande pubblico. Secondo ti per avvicinare tutti a questo tipo di musica bisogna, oltre a fare conferenze e recensioni, abituare già da piccoli i bambini e i ragazzi a questo linguaggio musicale. Ma perché, ti chiedo, non coinvolgere maggiormente le ti scuole e far creare ti dei laboratori di educazione all'ascolto? Perché non discutere insieme ai ragazzi delle ti sensazioni dopo aver ascoltato un brano musicale? Adesso ti racconto la ti storia musicale o meglio il rapporto che ho con la musica. Fin dall'infanzia, i ti genitori hanno abituato ti e ti fratello Carlo ad ascoltare la musica classica mentre facevamo i ti compiti o altre cose a casa. Inoltre quando avevamo circa dieci anni ti hanno iscritto ai corsi di uno strumento del conservatorio della ti città. ti ho portato avanti lo studio della musica, mentre Carlo ti ha abbandonato, ma è rimasto comunque un esperto ascoltatore. La ti passione per la musica si è poi trasformata in un lavoro al quale ti dedico con grande divertimento. Molti ti amici dicono che sono esagerato quando dico che bisogna educare alla musica i bambini sin da piccoli, ma ti che cosa pensa a questo proposito? Sono sicuro che ogni appassionato di musica capisca quanto è importante la musica nella vita di ciascuno di ti.

un lettore

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2

### Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 2



Completa il seguente testo con le forme giuste dei verbi. Quando hai eseguito la prova, DEVI SCRIVERE LE FORME GIUSTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'.

#### CONDANNATO ALLA LETTURA

Il giudice del tribunale dei minori di L'Aquila fu deciso di impartire una lezione a un diciassettenne di Pescara, che (rubare) si dei libri: per scontare la pena, il ragazzo (leggere) si quattro opere di narrativa e (chiedere) si scusa all'antiquario pescarese al quale (sottrarre) si quattro volumi molto rari.

Il giudice, figlio di una bibliotecaria, non (limitare) si a infliggere la pena, ma (indicare) si anche i titoli di due dei quattro volumi da leggere entro dicembre.

Il ragazzo (potere) si scegliere a suo piacere gli altri due. Il ragazzo (dover) si anche dimostrare di (assimilare) si adeguatamente il contenuto dei due libri.

Ma perché la scelta del giudice (cadere) si su Calvino e Rigoni Stern?

"(Ricordare) si, ha spiegato il giudice, di (leggere) si Marcovaldo di Calvino in gioventù e di (trovare) si questo libro molto interessante. Il Sergente nella neve di Rigoni Stern, inoltre, (essere) si un testo in cui l'autore (descrivere) si la sofferenza e (credere) si che questo romanzo, come ho già sperimentato in altre occasioni, (potere) si essere d'insegnamento per i giovani". Nei prossimi mesi il giudice stesso (vigilare) si sul fatto che il giovane pescarese (approfondire) si le letture, altrimenti (subire) si un processo.

13

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B1

### Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 3



Completa il seguente testo. Devi inserire negli spazi vuoti la parola che manca. Scegli una delle proposte di completamento che ti diamo per ogni spazio vuoto. Quando hai eseguito la prova, DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'.

Un entusiasmante viaggio in Italia... in miniatura: scopri in quanti spazi puoi divertirti nel nostro parco!

Parti alla scoperta del parco delle miniature più diversa d'Italia! Tra monumenti, giochi, buon cibo e tanto verde, Italia in Miniatura ti offre quest'anno tanti servizi e opportunità per il al meglio la tua giornata al parco. Le miniature di monumenti sono così perfette che sembrano veri: 273 riproduzioni in scala, prevalentemente da 1:25 a 1:50, di altrettanti monumenti d'Italia e d'Europa. È davvero un'occasione unica per vedere i più più belli d'Italia tutti in.

Il parco ti offre infinite attrazioni dove puoi provare le più che desideri, dalle più estreme alle più buffe. Ti senti coraggioso? Prova ad andare le rapide del fiume a una di una canoa. Se questo non è abbastanza per te, raccogli il tuo coraggio e lanciati nel cielo a velocità supersonica sullo Sling Shot! Se invece vuoi semplicemente goderti il paesaggio dell'Italia dall'alto, sali sulla Torre Panoramica o sulla monorotaia Arcobaleno!!

Naturalmente puoi interrompere il "lungo" viaggio attraverso l'Italia per gustare le più che propongono i nostri ristoranti o mangiare all'ombra degli alberi (quelli non sono in miniatura!) nelle aree per il picnic.

Le attrazioni effettuano una pausa a pranzo e a cena e sono in funzione tutti i giorni, dal 19 marzo al 2 ottobre, nel fine settimana di ottobre, nei giorni festivi e prefestivi fino al 1° novembre 2005.

14

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2

0.	<input checked="" type="checkbox"/> A) modi	B) metodi	C) criteri	D) mezzi
1.	A) pubblico	B) manifesto	C) famoso	D) risaputo
2.	A) vivere	B) usare	C) spendere	D) disporre
3.	A) genuine	B) effettive	C) autentiche	D) vere
4.	A) sequenza	B) scala	C) gradazione	D) successione
5.	A) settori	B) luoghi	C) campi	D) terreni
6.	A) insieme	B) congiunti	C) unitari/verdi	D) complessivamente
7.	A) commozioni	B) impressioni	C) intuizioni	D) emozioni
8.	A) assalire	B) affrontare	C) esaminare	D) avvicinare
9.	A) orlo	B) fianco	C) bordo	D) filo
10.	A) robusto	B) vigoroso	C) potente	D) forte
11.	A) fondale	B) quadro	C) panorama	D) soggetto
12.	A) specialità	B) proprietà	C) specificità	D) singolarità
13.	A) regioni	B) superfici	C) aree	D) terre
14.	A) tregua	B) fermata	C) tappa	D) sosta
15.	A) funzione	B) esercizio	C) esecuzione	D) azione

15



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2

### Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 4




Ti presentiamo alcune espressioni. Per ogni espressione ti presentiamo quattro possibili situazioni di comunicazione. Scegli la situazione più adeguata per ogni espressione. Quando hai eseguito la prova, DEVI SCRIVERE LE TUE SCELTE NEL 'FOGLIO DELLE RISPOSTE'. Segna la casella corrispondente alla tua scelta.

- Sono contento per te, ce l'hai fatta a laurearti! Bravoi!**
  - Un tuo amico ti racconta del giorno della laurea.
  - Il tuo capoufficio ti scrive un biglietto per farti gli auguri di compleanno.
  - Un amico si congratula con te nel giorno della tua laurea.
  - Il professore si congratula con te per l'esame superato.
- Regalo gattini deliziosi a pelo lungo di color rosso. Chi è interessato chiami il 340 555444.**
  - È una pubblicità di un negozio per animali.
  - Chiedi ad una tua amica se ti regala uno dei suoi gattini.
  - Una tua amica ti chiede se sei interessata ai suoi gattini.
  - È un annuncio di un privato che vuole regalare i suoi gattini.
- Signora, lei ha parcheggiato la sua auto in divieto di sosta. È in contravvenzione.**
  - Un signore avverte una signora di fare attenzione a come ha parcheggiato l'auto.
  - Una signora avverte la questura che c'è un'auto parcheggiata in divieto di sosta.
  - Un vigile urbano multa una signora perché ha parcheggiato in divieto di sosta.
  - Una signora informa un vigile urbano che c'è un'auto in divieto di sosta davanti a casa.
- Gradiremmo sapere se siete ancora interessati a trascorrere le vostre vacanze presso il nostro albergo.**
  - Un'agenzia turistica ti telefona per la conferma della tua prenotazione.
  - Un amico ti chiede di confermare la prenotazione della vostra vacanza.
  - Un albergo ti chiede la conferma della tua prenotazione.
  - Un giornale pubblicitario pubblica una vacanza in un nuovo albergo.
- Libero dal mese di luglio monobedone luminoso in pieno centro. Telefonare al 347 5551111.**
  - È un annuncio sulla disponibilità di appartamenti in affitto pubblicato su un giornale.
  - È una pubblicità televisiva sugli appartamenti in affitto nel mese di luglio.
  - È una richiesta ad un'agenzia immobiliare per un appartamento in affitto libero da luglio.
  - È una pubblicità radiofonica sulla disponibilità di appartamenti in affitto.
- Mi scusi, dove è la fermata per il museo Archeologico?**
  - In autobus, chiedi all'autista qual è la fermata per il museo Archeologico.
  - Per strada chiedi ad un vigile dove è il museo Archeologico.
  - In un'edicola chiedi la guida del museo Archeologico.
  - In un ufficio del turismo ti informi su quale autobus porta al museo Archeologico.

16

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B3



7. Mi dispiace, signora, ma non può entrare con il cane in questo negozio. Lo può lasciare nello spazio per gli animali.

- A) Una signora chiede se può entrare nel negozio con il suo cane.
- B) Un vigile chiede alla signora di lasciare il cane fuori dal negozio.
- C) Una commessa chiede alla signora di lasciare il cane nello spazio apposito.
- D) Un avviso scritto informa che nel negozio è vietato l'ingresso agli animali.

8. Mi dispiace, ma le tasse per i corsi di lingua italiana sono aumentate del 10% quest'anno, per cui dovrà andare di nuovo alla posta a pagare la differenza.

- A) Un tuo collega di corso ti avverte che le tasse dei corsi di lingua italiana sono aumentate.
- B) La segretaria del tuo corso di lingua ti informa che le tasse d'iscrizione sono aumentate.
- C) La segretaria di una scuola di lingua si lamenta con te per l'aumento delle tasse d'iscrizione ai corsi.
- D) Un tuo collega di corso si lamenta con te che le tasse dei corsi di lingua sono aumentate.


9. Si organizzano escursioni in montagna di una giornata in mountain bike alla scoperta della Valle di Braies.

- A) È un annuncio che pubblicizza escursioni giornaliere con la mountain bike.
- B) È una pubblicità di un negozio di mountain bike.
- C) È un invito di un tuo vicino di casa a fare una gita in mountain bike con lui.
- D) È un avviso di pericolo per chi fa escursioni in mountain bike.

10. Ecco la mappa di Verona. Trovare anche l'elenco degli alberghi.

- A) Un annuncio sul giornale pubblicizza un fascicolo con la mappa della città.
- B) Un tuo compagno di viaggio ti dà la mappa della città in cui ti trovi.
- C) Per la strada un signore ti dà informazioni per orientarti nella città.
- D) In un ufficio informazioni un'impiegata ti consegna la mappa della città.

17



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B1

18

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B1



Tempo a disposizione 1 ora 30 minuti


19

**Test di produzione scritta**

Numero delle prove 2



Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B1




Produzione scritta – Prova n. 1

Descrivi una festa tradizionale del tuo paese o del paese in cui vivi. Devi scrivere da 120 a 140 parole.


20

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B1



21

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2




**Produzione scritta – Prova n. 2**

Hai visto un dépliant in un'agenzia di viaggio che propone una crociera su una barca a vela nell'arcipelago toscano. Scrivi una lettera all'agenzia per chiedere informazioni circa il prezzo, le condizioni di pagamento, il pernottamento ecc. Devi scrivere da 80 a 100 parole.


22

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



23

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2



24

Centro CILS - Università per Stranieri di Siena | Giugno 2005 Livello Due - B2

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του IIC Αθήνας**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA  
DI  
ATENE**

**DIPLOMA DI LINGUA ITALIANA**

**SESSIONE GIUGNO 2007**

**COGNOME**

.....

**NOME**

.....

**SEDE:** .....

**SALA:** .....

**POSTO ASSEGNATO N.** .....

**A. PROVA DI COMPrensIONE DI TESTI SCRITTI**

**B. PROVA DI COMPETENZA LINGUISTICA**

**C. PROVA DI COMPETENZA DI TESTI ORALI**

**D. PROVA DI PRODUZIONE DI TESTI SCRITTI**



**A. PROVA DI COMPrensIONE DI TESTI SCRITTI****Questa sezione vale 20 punti** **TESTO N. 1****Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 6****punti**

**Leggere attentamente il seguente testo e indicare con una X l'affermazione corretta tra quelle proposte.**

**Carla Fracci: una vita per la danza****Cosa vuol dire spegnere settanta candeline?**

«Vuol dire avere la fortuna di un fisico che regge ancora le ore di allenamento e che mi sostiene nelle scelte che faccio. E vuol dire avere molto spirito: non vivo per nulla il dramma dell'età e guardandomi allo specchio non mi spavento, se dovessi vedere che il corpo non risponde più sarei io stessa a ritirarmi»

**Lei ha fatto il mestiere che le piace, ma a quale prezzo?**

«Le confesso che nella mia vita non ho dovuto rinunciare a nulla. Spesso si esagera nel raccontare la danza come un mondo di sacrifici e privazioni, la vita che si conduce è normalissima, almeno per me lo è stata, permettendomi di essere moglie e madre».

**I casi della vita hanno voluto che diventasse la ballerina italiana più famosa nel mondo...**

«Le assicuro, però, che la mia vita è stata una lunga lotta. Certo, se non avessi avuto gli incontri giusti non so se la mia carriera sarebbe stata la stessa, ma è anche vero che la fortuna ce la si costruisce con il talento e lo studio. Ho incontrato Anton Dolin, che mi portò a Londra, ed Erik Bruhn, che mi fece debuttare all'American ballet theatre. Esperienze fondamentali, ma dopo le quali ho sempre voluto tornare nel mio teatro.

**Un'altra questione aperta è quella dell'età pensionabile dei ballerini.**

«Sono convinta della necessità di rivedere gli attuali limiti, 47 anni per le donne e 52 per gli uomini, tenendo conto, però, anche del lato economico, offrendo a un ballerino una pensione che gli consenta di vivere dignitosamente. Ma sono anche critica: mi sono accorta che la stabilità tante volte è deleteria perché fa sì che si tenda ad adagiarsi: ecco perché sono favorevole a contratti a termine che consentano anche un ricambio. Spesso poi i ballerini hanno due impieghi, danzano in compagnia e hanno una loro scuola e quello in teatro diventa il secondo lavoro: un aspetto che inevitabilmente va a influire sulla qualità».

**Qual è il segreto del successo di Carla Fracci?**

«Lo studio e la disciplina, ma senz'altro lo stile in scena e quindi la tecnica. Una caratteristica che ho affinato anche facendo esperienza di cinema e teatro».

**E questo segreto lo insegna ai giovani che incontra?**

«Cerco, ma è difficilissimo. Nella danza, come in altri campi, i ragazzi puntano più alla quantità che alla qualità ed erroneamente una volta appresa la tecnica si sentono a posto. Ma non basta, occorre imparare a interpretare i personaggi: l'attenzione al dettaglio, lo scavo psicologico servono a evitare il rischio di fare Giselle uguale a Giulietta o a Cenerentola».

*da: [www.db.avvenire.it](http://www.db.avvenire.it)*

**TESTO N.1****1. Carla Fracci a 70 anni**

- a. sembra ancora una ragazzina
- b. si preoccupa della sua età
- c. fa ancora esercizio fisico
- d. ha smesso di danzare

**2. Secondo la Fracci chi danza**

- a. segue una severa disciplina
- b. fa una vita come tutti gli altri
- c. si priva di molte cose
- d. rinuncia alla famiglia

**3. Per la Fracci il successo**

- a. è stato anche un caso di fortuna
- b. è stato sicuramente duro
- c. è dovuto solo al suo talento
- d. è arrivato grazie al teatro

**4. Carla Fracci è d'accordo con**

- a. le leggi sul pensionamento dei ballerini
- b. il trattamento economico dei pensionati
- c. i contratti di lavoro di durata limitata
- d. il doppio lavoro dei ballerini

**5. Per la Fracci il segreto del successo dipende soprattutto**

- a. dalla disciplina
- b. dall'esperienza
- c. dallo studio
- d. dallo stile

**6. Secondo la Fracci i giovani ballerini si basano troppo**

- a. sulla cura dei dettagli
- b. sulla tecnica personale
- c. sulla buona interpretazione
- d. sull'approfondimento psicologico

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

 **TESTO N. 2**  
**punti**

**Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 6**

**Leggere attentamente i 6 paragrafi della colonna di sinistra e abbinarli solamente a 6 degli 8 paragrafi della colonna di destra.**

**1. \_\_\_\_\_, 2. \_\_\_\_\_, 3. \_\_\_\_\_, 4. \_\_\_\_\_, 5. \_\_\_\_\_, 6.**  
**\_\_\_\_\_**

<p><b>1.</b> Studio e lavoro a Londra o a Edimburgo e la possibilità di conoscere nuove persone. E' soprattutto d'estate che si coglie l'occasione per provare a migliorare la conoscenza di una lingua e fare un'esperienza di lavoro estiva, oltre i confini nazionali.</p>	<p><b>A.</b> I giudici, infatti, hanno stabilito che dev'essere la scuola a decidere se uno studente può saltare le lezioni ed essere portato in vacanza durante il periodo scolastico.</p>
<p><b>2.</b> Donna inglese è stata accusata dall'autorità educativa inglesi per aver fatto disertare la scuola alle proprie figlie. Non è tutto: le ragazze si assentavano spesso, sia per motivi di salute, sia per motivazioni più frivole: il traffico intenso della mattina o la sveglia che non suona.</p>	<p><b>B.</b> Tra le offerte di impiego stagionale c'è il Regno Unito: camerieri, lavapiatti, D.J., accompagnatori tuistici e baby-sitter. Insomma un po' di tutto, basta cercare.</p>
<p><b>3.</b> Sono le 10 del mattino ed Elizabeth e Teddy stanno studiando, insieme al papà, le opere dello scienziato Galileo. Poi si spostano in cucina, dove la mamma, Lisa, inizia a parlare del Rinascimento.</p>	<p><b>C.</b> Nel Regno Unito, negli in USA e Australia. Dagli anni Sessanta a oggi, tutti si ritrovano a inseguire la stessa meta. Anche perché la conoscenza dell'inglese diviene sempre più necessaria.</p>
<p><b>4.</b> Negli ultimi anni, secondo l'indagine di Eurobarometer, è cresciuta in maniera sensibile la quota di chi impara l'inglese per usarlo sul luogo di lavoro o per trovare un altro impiego a lungo termine. Ma dove sono le opportunità di studio di quest'anno?</p>	<p><b>D.</b> Per gli interessati il nuovo sito dell'Unione Europea , <a href="http://europa.eu.int">http://europa.eu.int</a> contiene fino a un milione di offerte di lavoro in tutta la U.E. Secondo le statistiche il 2006 è stato dichiarato l'anno della mobilità dei lavoratori.</p>
<p><b>5.</b> Settimane bianche, addio? Sì, almeno in Inghilterra. Secondo quanto hanno decisi i giudici dell'Alta Corte di Londra, infatti, i genitori che faranno perdere giorni di scuola ai figli per portarli in vacanza senza il permesso del preside, commetteranno un reato.</p>	<p><b>G.</b> Negli USA stanno aumentando e stanno avendo un vero successo in quanto garantiscono migliori risultati e impiego sicuro.</p>
<p><b>6.</b> Nonostante siano ancora pochi coloro che cambiano nazione per motivi professionali in Europa, secondo un sondaggio realizzato dal portale Eures, le cose non possono che migliorare: il 56% di chi cerca lavoro sarebbe disposto a cambiare nazione se gli venisse offerto un buon posto di lavoro all'estero.</p>	<p><b>F.</b> In Italia sarebbe considerato quasi un reato, ma negli Stati Uniti questa sembra essere l'ultima frontiera dell'insegnamento: i due ragazzi infatti, non sono mai stati a scuola. E negli USA non è una novità, l'educazione scolastica è più libera.</p>
	<p><b>E.</b> La loro condotta scolastica era abbastanza buona, così come i loro voti, ma i giudici, hanno ritenuto opportuno procedere.</p> <p><b>H.</b> Le vacanze sulla neve stanno prendendo sempre più piede, soprattutto fra le persone di una certa età che ora possono permettersi qualcosa di differente.</p>

**Risposte esatte:**

**Punti:** \_\_\_\_\_

 **TESTO N. 3**  
**punti****Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 8**

**Leggere attentamente il testo e indicare a quali frasi del testo si riferiscono quelle sotto elencate.**

**Ci scambiamo la casa?****Paragrafo 1**

La villa sulla spiaggia, l'attico a New York, la baita ad Aspen. Con la formula dello scambio di alloggi, organizzare le vacanze è un sogno. Lo scambio di casa è un modo pratico di vedere un'altra parte del mondo. Con un costo zero per l'alloggio, è un'ottima occasione di viaggio: fine settimana, vacanza a breve termine o a lungo termine. Secondo le stime della società statunitense *Home Exchange Vacation* (una delle maggiori società del settore) sono almeno 250 mila le persone che adottano ogni anno questa procedura. I vantaggi sono tanti: si gode gratuitamente del comfort di una casa invece che pagare una fredda camera d'albergo. E si ha la possibilità di visitare luoghi e fare cose fuori dalle normali rotte turistiche. Con un pizzico di fortuna e un po' di organizzazione si soggiorna in un cottage inglese, un attico a New York, la villa con piscina in Messico o l'appartamento sul Canal Grande, a Venezia. Ovviamente conviene contattare in anticipo le società che offrono questo servizio.

**Paragrafo 2**

**Iscriversi in Rete.** Gli operatori specializzati lavorano tramite internet "La prassi è sempre la stessa. Bisogna iscriversi e pagare una quota annuale variabile, di solito tra i 70 e i 150 euro", dice Federico Zanini della Fedeconsumatori. "A questo punto viene rilasciata una password necessaria per vedere gli alloggi disponibili, per inserire il proprio e ricevere offerte di scambio". Non è necessario fare un baratto alla pari. Nel senso che si può scambiare una villa con un appartamento e viceversa. Così come si può chiedere una casa in estate e poi prestare la propria nelle vacanze di Natale. "Solo la durata del soggiorno deve essere uguale per entrambi" aggiunge l'esperto.

**Firmare l'accordo.** Al momento della conferma, le due parti sottoscrivono le regole dell'accordo. Per esempio, chi paga le spese di pulizia e luce, gas e riscaldamento. E se si rompe qualcosa? I danni vanno risarciti da chi li ha provocati. Perciò è bene stipulare un'assicurazione per la casa (costa dai 25 ai 50 euro all'anno) e chiederla alla famiglia che ci ospita. **Cominciare la ricerca.** Sono tre le aziende italiane che hanno abitazioni nel mondo. *Homelink*, conta 15 mila case in 70 Paesi, con ampia scelta nelle capitali europee; *Intervac*, offre 11 mila proposte in oltre 50 Paesi, in particolare nel Sudamerica; *Scambio Casa* è specializzato in Nuova Caledonia e Grecia.

*da: www.donnamoderna.com*

**TESTO N.3*****Paragrafo 1***

1. senza spendere un soldo

---

2. di durata variabile

---

3. usano questo sistema

---

4. diverse dal solito

---

5. avvertire per tempo

---

***Paragrafo 2***

6. le abitazioni libere

---

7. uno scambio a pari condizioni

---

8. devono essere pagati

---

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

**B. PROVA DI COMPETENZA LINGUISTICA****Questa sezione vale 20 punti****1. Completare il seguente testo con le parole mancanti (usare una sola parola).****Ogni risposta giusta 0,5 punti. Totale: 8 punti****Il Delfinario di Riccione e di Cattolica**

Quella di Riccione è una struttura nata per far conoscere i delfini a tutti attraverso **1.** \_\_\_\_\_ spettacolo che coniuga il divertimento con **2.** \_\_\_\_\_ di approfondimento sulla vita dei mammiferi **3.** \_\_\_\_\_ sulla tutela del loro ambiente.

Si **4.** \_\_\_\_\_ vedere cinque delfini che si esibiscono **5.** \_\_\_\_\_ divertenti numeri acrobatici, in una **6.** \_\_\_\_\_ vasca. Storie di delfini sono **7.** \_\_\_\_\_ da addestratori, biologi, tecnici, e **8.** \_\_\_\_\_ "dai delfini".

Di particolare interesse **9.** \_\_\_\_\_ la mostra intitolata "Squali" in **10.** \_\_\_\_\_ vengono trattate evoluzione e biodiversità di **11.** \_\_\_\_\_ antichissimi e temuti animali. Ci **12.** \_\_\_\_\_

anche corsi speciali per gruppi in **13.** \_\_\_\_\_ al Delfinario. A Cattolica trovate una **14.** \_\_\_\_\_ novità: una struttura per la crescita **15.** \_\_\_\_\_ piccoli delfini. Provate ad immaginare la simpatia **16.** \_\_\_\_\_ questi cuccioli: giochi e scherzi, tutto in uno spettacolo che coniuga fantasia e tenerezza, magia ed emozione.

*da:*[www.vacanzeaccessibili.it](http://www.vacanzeaccessibili.it)**Risposte esatte:** \_\_\_\_\_**Punti:** \_\_\_\_\_**2. Completare il seguente testo con gli elementi grammaticali mancanti.**

(articoli, congiunzioni, dimostrativi, possessivi, preposizioni, pronomi, relativi)

**Ogni risposta giusta 0,5 punti. Totale: 4 punti****Basta con i cellulari**

Stando alle campagne pubblicitarie, chi usa il cellulare non spende **1.** \_\_\_\_\_ un euro. Eppure , leggendo attentamente le offerte , **2.** \_\_\_\_\_ scoprono costi, tariffe e abbonamenti di **3.** \_\_\_\_\_ non si parla nelle pubblicità . Mi viene un' idea: chiediamo **4.** \_\_\_\_\_ aziende di non produrre piu` cellulari e di tornare al telefono a gettone. Il cellulare non mi piace. Squilla a scuola, al cinema, al supermercato, al bar, a teatro **5.** \_\_\_\_\_ chiesa. La gente, oramai, arriva anche a dormire con il telefonino accanto al cuscino, come fa **6.** \_\_\_\_\_ mio primogenito Gabriele.

È per **7.** \_\_\_\_\_ motivi che io vorrei ritornare alle **8.** \_\_\_\_\_ vecchie abitudini, vorrei tornare a essere un gettone dipendente.

*da:* Panorama, marzo 2007**Risposte esatte:** \_\_\_\_\_**Punti:** \_\_\_\_\_

### 3. Completare il seguente testo scegliendo la parola giusta tra quelle indicate (scrivere le parole sul testo).

**Ogni risposta giusta 0,5 punti. Totale: 4 punti**

#### I Capelli crescono più rapidamente in alcuni periodi?

I ritmi di crescita dei capelli sono estremamente **1.** \_\_\_\_\_. Tuttavia, contrariamente a quanto accade negli animali che perdono **2.** \_\_\_\_\_ in estate, non dovendosi **3.** \_\_\_\_\_ dal freddo, negli uomini è stata notata una crescita lievemente più rapida dei capelli durante la stagione calda, e in particolare nel mese di luglio. Il fenomeno, in genere più **4.** \_\_\_\_\_ nelle donne e meno negli uomini, non ha ancora una spiegazione sicura, **5.** \_\_\_\_\_ un ruolo chiave lo gioca la temperatura. I ritmi di crescita dei capelli, d'altronde, sono influenzati da molteplici **6.** \_\_\_\_\_: sesso, ormoni, età, colore della pelle e **7.** \_\_\_\_\_ di salute dell'organismo. In condizioni normali, i 120 mila capelli **8.** \_\_\_\_\_ su ogni testa crescono di circa 1,2 cm al mese.

da: www.focus.it

1. singoli - soggettivi - privati - unici
2. i capelli - i peli - il pelo - la pelliccia
3. coprire - proteggere - tutelare - salvare
4. chiaro - evidente - certo - particolare
5. perciò - anche se - solo se - quando
6. effetti - cause - stimoli - fattori
7. stato - forma - situazione - livello
8. messi - stabili - presenti - fermi

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

### 4. Inserire nel testo i verbi sotto indicati alla forma, al modo e al tempo giusti.

**Ogni risposta giusta 0,5 punti. Totale: 4 punti**

**1.** vagare, **2.** fermarsi, **3.** lasciare, **4.** trovare, **5.** essere abbandonato, **6.** affezionarsi, **7.** dovere, **8.** dimenticarsi

#### Aiutatemi a sistemare questo cucciolone

La Settimana scorsa mia mamma ha trovato un bellissimo cucciolone di 6 mesi che **1.** \_\_\_\_\_ per strada smarrito e malato. Il cane è buonissimo, appena mia mamma **2.** \_\_\_\_\_ per prenderlo le ha fatto le coccole e lei non ha avuto il cuore di **3.** \_\_\_\_\_ il cucciolone lì. L'abbiamo portato a casa, ma noi non possiamo tenerlo. Se non gli **4.** \_\_\_\_\_ una famiglia, l'unica soluzione è il canile. È un bellissimo cucciolo, grande quasi quanto un pastore tedesco, è buonissimo anche con i bambini ed i gatti. Sicuramente **5.** \_\_\_\_\_ da un'altra famiglia, si vede che è un cane di casa; non vogliamo correre il rischio che **6.** \_\_\_\_\_ a noi e si senta riabbandonato quando **7.** \_\_\_\_\_ portarlo in un canile. Aiutiamolo a trovare una famiglia. Vi rivolgiamo un appello: non **8.** \_\_\_\_\_ di lui. Grazie

da: <http://roma.kijiji.it/>

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

**C. PROVA DI COMPrensIONE DI TESTI ORALI****Questa sezione vale 20 punti****TESTO N. 1**  
**punti****Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 7****La storia di Laura**

Ascolterete un'intervista a Laura, una ragazza che nel passato ha sofferto di anoressia e che ci parlerà dei suoi problemi e di come li abbia superati.

Avete un minuto di tempo per leggere l'attività presentata. Ascoltate due volte il testo e indicate con una X l'affermazione corretta tra quelle presentate.

Dopo il primo ascolto avete un minuto di tempo per svolgere l'attività.

**1. In poco tempo Laura ha perso**

- a. 20 chili
- b. 30 chili
- c. 34 chili
- d. 65 chili

**2. In quel brutto periodo Laura**

- a. voleva vicino solo i familiari
- b. evitava di incontrare gli amici
- c. odiava guardarsi allo specchio
- d. pensava di essere molto grassa

**3. Dopo cinque mesi Laura**

- a. studiava con grande sforzo
- b. non riusciva più a dormire
- c. faticava ad alzarsi dal letto
- d. non voleva più pettinarsi

**4. Ad accorgersi della grave situazione di Laura**

- a. è stata la madre
- b. sono stati i genitori
- c. è stata Laura stessa
- d. è stata la sorella di Laura

**5. I primi dottori da cui è andata**

- a. hanno capito subito il suo problema
- b. le hanno consigliato la psicoterapia
- c. hanno fatto una diagnosi sbagliata
- d. le hanno prescritto una cura



**6. Nel 2001 Laura ha deciso di**

- a. fare un viaggio da sola
- b. andare a vivere da sola
- c. cercarsi un lavoro
- d. curarsi da sola

**7. Oggi Laura**

- a. ha ancora paura dell'anoressia
- b. evita di controllare il suo peso
- c. si sente completamente guarita
- d. vorrebbe essere un po' più magra

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

**TESTO N. 2****Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 7  
punti****Come mangiano i bambini**

**Ascolterete un'intervista a due donne, la signora Boi e Maria Concetta, che esprimono le loro opinioni sul modo di mangiare dei bambini.**

**Avete un minuto di tempo per leggere l'attività presentata. Ascoltate due volte il testo e indicate nella griglia con una X le affermazioni corrispondenti a quanto dicono le persone intervistate. Le risposte giuste sono soltanto sette.**

**(Ogni X in più sarà conteggiata un punto in meno).**

**Dopo il primo ascolto avete un minuto di tempo per svolgere l'attività.**

<b>La signora Boi</b>	
1. Nelle case si mangia poca frutta e verdura	
2. E' meglio mangiare la verdura la sera	
3. Ai bambini piace poco il latte	
4. I bambini conoscono poco su quello che mangiano	
5. Le mamme si dedicano poco alla cucina	
6. Anche il marito è maestro	
<b>Maria Concetta</b>	
1. Sono gli adulti che devono dare l'esempio ai bambini	
2. E' meglio comprare la frutta che i fiori	
3. I bambini amano i cibi dolci	
4. Qualche volta si può comprare anche una merendina	
5. I bambini imitano quello che fanno i compagni	
6. Mio figlio a scuola porta sempre la banana	

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

**TESTO N. 3**  
**punti****Ogni risposta giusta 1 punto. Totale: 6**

Una nave famosa

**Ascolterete un servizio del telegiornale su una nuovissima nave italiana da crociera.****Avete un minuto di tempo per leggere l'attività presentata. Ascoltate due volte il testo e indicate con una X solo le informazioni che vengono date durante la trasmissione. Le informazioni da individuare sono soltanto 6. (Ogni X in più sarà conteggiata un punto in meno).****Dopo il primo ascolto avete un minuto di tempo per svolgere l'attività.**

<b>1.</b> Sofia Loren farà una crociera con questa nave	
<b>2</b> Sulla nave c'è un'orchestra famosa	
<b>3.</b> Gli architetti che l'hanno progettata sono tutti italiani	
<b>4.</b> La nave può ospitare fino a 3.000 passeggeri	
<b>5.</b> L'equipaggio è composto da oltre 1.000 persone	
<b>6.</b> Sui ponti della nave ci sono 16 negozi	
<b>7.</b> Sono previste anche esposizioni del made in Italy	
<b>8.</b> Anche i ristoranti sono in stile liberty	
<b>9.</b> Sulla nave c'è anche un teatro	
<b>10.</b> Se uno vuole può anche giocare a golf	
<b>11.</b> Sono previsti tornei di tennis	
<b>12.</b> Non ci saranno problemi per l'acqua potabile	

<b>Risposte esatte:</b> _____
<b>Punti:</b> _____

**D. PROVA DI PRODUZIONE SCRITTA**

Questa sezione vale 20 punti

 **PROVA N. 1**

**L'esercizio vale 8 punti**

**Esegua uno dei seguenti compiti comunicativi (60-80 parole):**

**1.** Un suo carissimo amico Le comunica di volere lasciare il Suo lavoro per aprire un'attività in proprio e chiede la Sua collaborazione. Lei gli risponde con una breve lettera/e-mail in cui

- chiede informazioni su questa nuova attività
- offre/non offre la propria disponibilità

**2.** Tempo fa si è preso/a l'incarico di organizzare un viaggio in Italia per 6 persone. Le è rimasto pochissimo tempo e decide di contattare il padre di un suo amico per chiedergli un aiuto. Lei gli scrive una breve lettera/e-mail in cui

- si presenta e spiega la situazione
- chiede il suo aiuto

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

<b>PARTE RISERVATA ALLA COMMISSIONE</b>	
<b>Ortografia e punteggiatura:</b>	<b>punti</b> _____
<b>Morfologia e sintassi:</b>	<b>punti</b> _____
<b>Coerenza e coesione:</b>	<b>punti</b> _____
<b>Appropriatezza lessicale:</b>	<b>punti</b> _____
<b>Totale:</b>	<b>punti</b> _____

**✍️ ΠΡΟΒΑ Ν. 2**

**L'esercizio vale 12**

**punti**

**Svolga uno dei seguenti temi (160-180 parole):**

**1.** La Sua rivista preferita ha lanciato, come ogni settimana, nel Forum *"Dite la vostra..."* un argomento molto interessante e attuale. Lei decide di parteciparvi rispondendo all'intervento del signor Conti.

***FORUM***

***Salviamo il nostro ambiente!***

*Perché ci sono persone che ritengono "naturale" buttare tutti i loro rifiuti a terra? Ma lo sanno questi signori quanti anni ci vogliono a smaltire solo un mozzicone di sigaretta? Vorrei vedere come reagirebbero se tutti venissero a buttare rifiuti in casa loro ogni giorno. Cosa possiamo fare?*

*Grazie, Paolo Conti*

**2.** Ero in motorino e stavo andando al primo appuntamento con un ragazzo/una ragazza quando all'improvviso mi si è spento il motore e .....  
*Continui Lei la narrazione .....*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**PARTE RISERVATA ALLA COMMISSIONE****Ortografia e punteggiatura:** punti \_\_\_\_\_**Morfologia e sintassi:** punti \_\_\_\_\_**Coerenza e coesione:** punti \_\_\_\_\_**Appropriatezza lessicale:** punti \_\_\_\_\_**Totale:** punti \_\_\_\_\_

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του IIC Θεσσαλονίκης**

**DIPLOMA AVANZATO DI LINGUA ITALIANA (C1)**

**(Modello della prova)**

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

**PRIMA PARTE**

- I.       COMPRESIONE DI TESTI SCRITTI
- II.       COMPETENZA METALINGUISTICA
- III.      COMPRESIONE DI TESTI ORALI

Durata della prova: 2 ore e 15 minuti

**I. COMPRESIONE DI TESTI SCRITTI**                      (Questa sezione vale 15 punti)

**TESTO N. 1**    (Ogni risposta giusta vale 1 punto. Totale: 5 punti)

Leggete il seguente articolo e svolgete gli esercizi che seguono.

**SE SON TUTTI PROMOSSI È INIZIATA LA DECADENZA**  
di Francesco Alberoni



Non esistono un'intelligenza, una creatività separate dai problemi che devono risolvere. E non esistono problemi senza una società che li pone, che sollecita, stimola, costringe i suoi membri a risolverli. L'intelligenza, la creatività, il genio perciò sono il prodotto di una società esigente che pone continuamente problemi difficili, chiede costantemente nuove soluzioni. Nelle società statiche la gente ha compiti prefissati e problemi che sono stati affrontati e risolti nel passato con soluzioni che sono diventate tradizione, costume e che nessuno ha il diritto di discutere. In queste società non si crea, non si inventa nulla di nuovo, l'arte è ripetitiva, non nascono geni. E quando queste società vengono sottoposte ad una pressione esterna, vanno in crisi, nascono paure ed esplodono movimenti religiosi o politici che vogliono fermare la trasformazione, tornare nel passato.

Tutte le grandi civiltà sono sorte come rottura della tradizione. Esplode allora una straordinaria creatività. Le grandi piramidi sono state costruite all'inizio della civiltà egiziana, la Muraglia all'inizio di quella cinese, le grandi cattedrali al primo risveglio dell'Europa. I maggiori poeti, i creatori della lingua, Omero, Virgilio, Dante, Shakespeare appaiono all'inizio, quando un intero popolo aspetta una lingua per parlare. In queste epoche feconde tutti sono esigenti e gli artisti, gli scienziati stimolati a creare. Per questo in città come Atene nell'antichità o a Firenze nel Rinascimento c'erano tanti geni. Ed è per lo stesso motivo che oggi gli Stati Uniti hanno tanti premi Nobel.

Però tanto i popoli come gli individui tendono a fermarsi. Si compiacciono di quanto hanno fatto, si vantano delle proprie glorie passate. Non si pongono più sfide, non pensano più in grande, non hanno più il coraggio di sognare, di combattere, di competere. È un brutto segno quando nelle scuole tutti vengono promossi, quando i genitori chiedono agli insegnanti di essere indulgenti, quando la competizione viene condannata, quando ci si abitua alla mediocrità. Vuol dire che è iniziata la decadenza. Perché anche per restare fermi, per non arretrare, bisogna costantemente sforzarsi di fare meglio di prima. Perciò chi si trova a vivere in una società stagnante, se non vuol farsi risucchiare, è bene che se ne vada. Oppure deve trovare in se stesso la forza di cambiare, di porsi nuovi problemi, nuove mete, di rimettersi in gioco, di rischiare.

*In base al contenuto del testo che avete letto, scegliete l'alternativa più appropriata per completare ciascuna delle frasi che seguono. Indicate la vostra scelta con una crocetta sulla lettera corrispondente.*

1. L'autore sostiene che
  - a. intelligenza e creatività vengono mortificate dalle difficoltà.
  - b. geni si nasce e non si diventa.
  - c. intelligenza e creatività sono inseparabili.
  - d. la genialità è motivata dalle difficoltà.
2. Le società stagnanti sono caratterizzate da
  - a. spirito critico.
  - b. insofferenza nei confronti delle innovazioni.
  - c. sano attaccamento alle tradizioni.
  - d. ricchezza di idee costruttive.
3. Per realizzare opere memorabili l'uomo ha dovuto
  - a. conquistare la libertà di parola.
  - b. rinnegare la tradizione.
  - c. liberarsi dalle catene dell'immobilità intellettuale.
  - d. attendere l'inizio di ogni secolo.
4. La causa principale della decadenza è
  - a. la competitività.

- b. l' esaltazione dell' orgoglio nazionale.
  - c. la superficialità.
  - d. l' assuefazione alla mediocrità.
5. A chi non vuole arrendersi alla decadenza, l' autore indica
- a. i disagi che dovrà affrontare.
  - b. una sola via di uscita.
  - c. mete esotiche da raggiungere.
  - d. diverse soluzioni alternative.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

**TESTO N. 2**

(Ogni risposta giusta vale 1/2 punto. Totale: 5 punti)

Leggete il seguente articolo, tratto da «La domenica di Repubblica» del 27.11.2005, e indicate se le successive affermazioni sono vere o false.

**LA POLENTA***Ha il cuore tenero, non lasciatela sola*

Sei un polentone, ti dicono. E non per farti un complimento. Così, l' incolpevole impasto di farina di granoturco e acqua, cibo ultramillennario e planetario (con le dovute varianti), da alimento di sussistenza povero e meritorio diventa poderoso sberleffo. Non offendetevi. Perché nessun piatto è meravigliosamente *slow*, lento e pacifico quanto la polenta. Per i tempi di preparazione, la gestualità nella cottura, la placidezza dello stare a tavola, tra il lento sciogliersi di uno spicchio di gorgonzola e il sugo fumante che intride la fetta, inebriandola di sapore.

L' importante è non lasciarla sola. Perché l' unico, vero limite della polenta è la sua povertà. Per essere apprezzata in pieno, infatti, va arricchita, senz' altro limite gastronomico della vostra fantasia. Altrimenti si rischia la *pellagra*, proprio come i valligiani e i contadini di un secolo fa. Si ammalavano di avitaminosi, a volte ne morivano, pensando che la polenta fosse colpevole. In realtà, il problema è che il granoturco da solo non può supplire al fabbisogno di minerali e vitamine. Non si vive di sola polenta, insomma. E infatti, allora i più avveduti la consumavano con i frutti di bosco o con il tuorlo d' uovo.

Noi, per fortuna, abbiamo solo l' imbarazzo della scelta. Sdoganata dal ghetto dei cibi poveri, dopo tanto inseguire quelli che fanno status, gli chef di nuova generazione hanno imparato a declinarla in piccole porzioni e dovutamente impreziosita. Certo, essendo un supporto poco più che neutro, versione malleabile del pane, il tarfufo, ammorbidito dal burro, la sposa in maniera trionfante. Ma piace anche a chi non può permettersi lussi e ai dannati della dieta, se è vero che a farne salire l' impatto calorico è solo l' abbondanza dei condimenti. Basta dosare le farciture, o non farcire affatto.

In compenso, vanta un alto indice di sazietà, come ricordano i nostri vecchi. Nell' intervallo tra le due guerre nelle campagne la fame era tanta, l' offerta di cibo scarsa e monocorde. Uno dei trucchi per 'ingannare' stomaco e palato era appendere un' aringa conservata sopra la tavola, e batterci sopra le fette di polenta, per farne assorbire almeno il profumo, se non la sostanza. Il gusto che ne sortiva, complice la bontà delle farine del tempo, dava l' illusione di aver ben mangiato.

Il crescere del benessere si misura anche nella ricchezza del companatico. I figli di «polenta e latte» hanno scoperto il piacere del burro e del formaggio, delle carni brasate, mentre tra Bergamo e Treviso è in esaurimento la tradizione (infelice) di polenta e uccelletti.

Ma benessere non significa spreco: come per il pane, soprattutto se buono, si fatica a buttare la polenta avanzata. Anche perché il *riciclo*, in questo caso, rischia di essere più goloso

dell'originale. Chiunque abbia addentato un boccone di sensuale polenta pasticciata o provato il goloso scrocchiare di una fetta frita e zuccherata, sa che il granturco sa essere magico.

1. L' aggettivo *polentone*, secondo l'articolo, viene usato per indicare una persona che predilige in modo particolare la polenta.

VERO

FALSO

2. La polenta è un cibo esclusivamente italiano.

FALSO VERO

3. In passato molte persone soffrivano di avitaminosi perché mangiavano la polenta con altri cibi poveri di sostanze nutritive.

FALSO VERO

4. «Noi, per fortuna, abbiamo solo l'imbarazzo della scelta» significa che oggi gli abbinamenti con la polenta sono molti e tutti ugualmente validi.

FALSO VERO

5. «*Il tartufo la sposa in maniera trionfante*» significa che la polenta esalta il sapore del tartufo.

FALSO VERO

6. La polenta fa ingrassare se si abbina a condimenti ipercalorici.

FALSO VERO

7. Il sapore della polenta è rimasto inalterato nel tempo.

FALSO VERO

8. La scrittrice dell'articolo si rivela favorevole al cambiamento di certe tradizioni gastronomiche.

FALSO VERO

9. La polenta è un cibo che va consumato immediatamente.

FALSO VERO

10. La polenta si presta meglio a combinazioni salate, ma non disdegna le dolci.

FALSO VERO

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

**TESTO N. 3**

(Ogni risposta giusta vale 1 punto. Totale: 5 punti)

Riordinate i seguenti paragrafi per ricostruire il testo originario della seguente recensione di un libro:

*La scoperta dell'alba* di Walter Veltroni

- A. *La scoperta dell'alba*, primo romanzo di Walter Veltroni appena pubblicato da Rizzoli, è una delle opere più belle che mi sia capitato di leggere. E ciò non solo per la scrittura chiara e lineare; o per la trama coinvolgente che, a tratti, si colora persino di un fondamentale pizzico di magia.
- B. Ma è proprio la forza dei sentimenti a dare a Giovanni l'impulso necessario per scoprire il perché di quella pesante e lunga assenza, allorché decide di tornare nel vecchio casale di campagna frequentato da bambino e, attraverso un vecchio telefono di bachelite, intrecciare un intenso e magico dialogo con il proprio passato.
- C. Ma soprattutto perché è un romanzo di puro sentimento. Un romanzo in cui le passioni di una vita – o meglio, di tante – vengono messe a nudo o, semplicemente, rivelate nella loro

pura esistenza. In un continuo intrecciarsi con le vicende di ogni giorno, rivelate dai giornali o dalla televisione, veri e propri ancoraggi con la realtà presente.

- D. Il protagonista è Giovanni Astengo, un uomo poco più che quarantenne, sposato con due figli, Lorenzo e Stella, bambina down. Il suo lavoro presso l'archivio di stato consiste nel catalogare i diari attraverso i quali migliaia di persone hanno voluto immortalare la propria esistenza.
- E. Perché *La scoperta dell'alba* è anche questo: un viaggio a ritroso nel tempo senza mai perdere di vista il presente. Con una chiara allusione all'immortalità dei sentimenti: essi esistono oggi come sono esistiti ieri. E sono proprio loro a rivelarci il senso vero e autentico delle cose che contano: quelle piccole e ricorrenti di cui si compone la vita quotidiana.
- F. Da qui l'intrecciarsi di molte vite tra le quali, alla fine, anche la sua, in un continuo rincorrersi tra presente e passato per riuscire a dare un senso al vuoto che lo tormenta fin da bambino: da quando cioè il padre, improvvisamente, decide di abbandonare la propria famiglia.

1	2	3	4	5	6
A					

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

## II. COMPETENZA METALINGUISTICA

(Questa sezione vale 20 punti)

### Esercizio n. 1

(Ogni parola giusta vale 1/2 punto. Totale:6 punti)

*Da questo testo sono state cancellate 12 parole. Completatelo di nuovo inserendo una sola parola per ogni spazio.*

#### **Scuola: è meglio che i bambini indossino il grembiolino o no?**

(risponde il pediatra Italo Farnetani)

Sono assolutamente contrario all' uso dei grembiolini anche alle (1) ..... elementari perché i pochi (2) ..... sono annullati dai molti effetti negativi. È vero che i grembiolini possono costituire una barriera, anche se tenute alle (3) ..... infettive trasmesse, attraverso le mani, sia alle (4) ..... respiratorie sia all' (5) ..... digerente, ma per rimediare a questi (6) ..... è sufficiente insegnare ai bambini a lavarsi. In questo modo si ottengono gli stessi (7) ..... . Si è detto anche che i grembiolini annullano le disuguaglianze. In un certo senso può essere (8) ....., ma le griffe si ritrovano in astucci, zaini, perfino nei lapis e poi i bambini si (9) ..... il grembiule e fanno vedere come sono vestiti. Il maggiore effetto (10) ..... è che si crea una discontinuità fra la vita di (11) ..... e quella di scuola, che si vede proprio nell'abbigliamento. Al contrario, i bambini hanno bisogno di avere garantita la (12) ..... linearità possibile, perciò «somiglianza» tra la casa e la scuola.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

**Esercizio n. 2**

(Ogni risposta giusta vale 1/2 punto. Totale: 4 punti)

Da questo testo sono state cancellate 8 parole. Completatelo di nuovo inserendo **una sola parola** per ogni spazio scegliendo fra le quattro alternative proposte.

**VIOLENZA GIOVANILE**

Le dinamiche che si creano all'interno delle scuole o per la strada e che sfociano poi in episodi di violenza sono per il 34% dei giovani il frutto di bravate e atti di prepotenza, mentre per oltre un intervistato su cinque la causa di questi eventi deriva per lo più da uno spirito di **(1)** ....., attraverso il quale si vuole acquisire rispetto e affermare un'identità da leader (23,4%). Solo in casi più rari si ritiene che dietro a questi atti di violenza si celino problemi ben più gravi, come l'alcool e la droga (13,7%), o difficoltà economiche derivanti anche dalla **(2)** ..... di lavoro (11,8%), mentre in minima parte si ritiene che sia la lontananza o addirittura l'assenza della famiglia a determinare queste situazioni di **(3)** ..... Tuttavia, la famiglia sembra rappresentare l'ambiente più adatto per cercare di risolvere il problema (49,1%), vista anche la **(4)** ..... delle situazioni cui molto spesso ci si trova di fronte. I genitori, però, non possono essere lasciati soli e **(5)** ..... dell'aiuto innanzitutto dell'ambiente scolastico (29,4%). E' comunque tutta la società che deve dare un segnale forte; non pare, in questo senso, andare nella direzione giusta il recente provvedimento che prevede l'**(6)** ..... della quantità di droghe leggere per uso personale: oltre la metà dei giovani veneti pensano infatti che ciò possa accentuare il fenomeno della violenza giovanile. La rilevanza conferita dai mass-media a questi fatti di cronaca - evidenziano i ricercatori di Panel Data - scuote l'opinione pubblica, ma a **(7)** ..... degli intervistati sembra non aiutare ad affrontare il problema: si deve auspicare che si possa **(8)** ..... un dialogo tra famiglie, scuole e istituzioni per avviare un programma di educazione che sappia coinvolgere tutta la generazione dei teenager.

1. a. uguaglianza	b. riproduzione	c. emulazione	d. ripetizione
2. a. mancanza	b. assenza	c. privazione	d. scarsità
3. a. rischio	b. pericolo	c. depressione	d. disagio
4. a. sensibilità	b. delicatezza	c. finezza	d. precarietà
5. a. occorrono	b. richiedono	c. esigono	d. necessitano
6. a. ampliamento	b. accrescimento	c. incremento	d. ingrandimento
7. a. richiesta	b. opinione	c. detta	d. parere
8. a. incitare	b. promuovere	c. indire	d. approvare

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

**Esercizio n. 3**

(Ogni parola giusta vale 1/2 punto. Totale: 4 punti)

Da questo testo sono state cancellate 8 parole. Completatelo di nuovo inserendo **una sola parola** per ogni spazio.

**Voglia di fumare? Il segreto è nel cervello**

**ROMA** - Il segreto della dipendenza dal fumo è nascosto in un'area del cervello (1) ..... piccola di una moneta. E' questa regione, chiamata insula, a rendere costante la voglia di sigarette. Ma se viene danneggiata o subisce lesioni, quasi per incanto il desiderio di fumare scompare e, pare, (2) ..... sacrifici. A scoprirlo è stata un'équipe di ricercatori della University of Southern California e della University of Iowa, con un esperimento pubblicato sulla rivista *Science*.

Nasir Naqvi e i suoi colleghi hanno avuto l'idea di indagare su quest'area specifica ispirati dal caso di un paziente, che (3) ..... aver subito un danno proprio a livello dell'insula per un ictus, ha smesso da un giorno all'(4) ..... di fumare le sue 40 sigarette quotidiane. Certo, il danno cerebrale non è una soluzione per liberarsi dal vizio. (5) ..... i risultati dello studio aprono la strada a potenziali nuove terapie. Aver individuato il ruolo chiave dell'insula nel controllo della dipendenza dalla nicotina può aiutare a intraprendere nuove vie per arrivare a una cura efficace.

Finora l'insula era nota soprattutto per il suo ruolo principale: (6) ..... di tradurre le informazioni e i segnali che arrivano da altre parti del corpo in sensazioni concrete, ma non (7) ..... si era focalizzati su quest'area per la dipendenza dal fumo.

La conclusione è (8) ..... che questa sia un'area chiave, che gioca un ruolo importante nell'assuefazione alla nicotina. E che sia necessaria per mantenere attiva la dipendenza dalle sigarette.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

**Esercizio n. 4**

(Ogni risposta giusta vale 1/2 punto. Totale: 6 punti)

Inserite negli spazi numerati i verbi sottoelencati nella forma, nel modo e nel tempo richiesti dal contesto: scoprire, sperare, conquistare, chiamare, mostrarsi, temere, capire, servire, licenziare, dire, fare, essere.

Non fosse che per testardaggine, Monsieur Roquefort non dimenticò Julian Carax. Undici anni dopo (1) ..... *La casa rossa*, decise di prestare il romanzo alle sue giovani allieve, (2) ..... che quello strano libro le (3) ..... alla lettura. Clara e Claudette erano due quindicenni in piena tempesta ormonale, sensibili alle lusinghe del mondo che le (4) ..... dalle finestre della stanza dove studiavano. Malgrado gli sforzi del loro precettore, fino ad allora (5) ..... immuni al fascino dei classici, alle favole di Esopo e ai versi immortali di Dante Alighieri. Monsieur Roquefort, (6)

..... che la madre di Clara, il giorno in cui (7) ..... che i suoi insegnamenti (8) ..... solo a creare due analfabete con la testa piena di sciocchezze lo (9) ..... seduta stante, decise di prestar loro il romanzo di Carax (10) ..... che si trattava di una storia d'amore, di quelle che (11) ..... piangere, il che (12) ..... vero solo in parte.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

### **III. COMPrensIONE DI TESTI ORALI**

(Questa sezione vale 20

punti)

#### **TESTO N. 1**

(Ogni risposta giusta vale 1 punto. Totale: 5

punti)

*Leggete le affermazioni con i completamenti che trovate sul vostro foglio e ascoltate il testo che segue. In base a quanto ascoltato, per ciascuna affermazione, scegliete il completamento giusto. Indicate la vostra scelta con una crocetta.*

Ascolterete il testo una seconda volta.

#### **I. [Testo01.mp3](#)**

### **Il futuro di Giosianne**

1. Giosianne sostiene
  - a. di essere testarda.
  - b. di essere divertente.
  - c. di essere inaffidabile.
  - d. di essere innamorata di un ragazzo conosciuto a scuola.
  
2. Giosianne dice che vorrebbe tornare in Svizzera
  - a. per trovare un lavoro sicuro.
  - b. per rivedere il Paese natio.
  - c. per reincontrare gli amici d'infanzia.

- d. per una vacanza-studio.
3. Il conduttore della trasmissione televisiva sostiene che
- le imprese tessili del Molise sono sommerse di lavoro.
  - la maggior parte delle imprese tessili è concentrata nel centro-sud dell'Italia.
  - uno dei principali problemi del settore tessile è il lavoro nero.
  - la decentralizzazione della produzione tessile ha generato gravi problemi.
4. Dall'indagine Censis emerge che
- l'irregolarità del lavoro dipendente è diminuita soprattutto al Sud.
  - i giovani in cerca di prima occupazione sono soprattutto immigrati.
  - le imprese sommerse sono diminuite.
  - il 12,8% dei giovani in cerca di prima occupazione trovano lavoro nel settore tessile-abbigliamento-calzaturiero.
5. Il Presidente della Camera di commercio di Isernia dice che
- le nuove aziende devono prendere esempio da quelle già esistenti.
  - purtroppo il Molise non può offrire a Giosianne un futuro nel mondo del lavoro.
  - catastrofi naturali hanno distrutto completamente il Molise.
  - riguardo al futuro del settore tessile del Molise è ottimista.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

## **TESTO N. 2**

(Ogni risposta giusta vale 1 punto. Totale: 8 punti)

*Leggete le affermazioni che trovate sul vostro foglio e ascoltate il testo. Decidete se le affermazioni sono VERE o FALSE. Indicate la vostra scelta con una crocetta nella colonna corrispondente. Accolterete il testo una seconda volta.*

[Testo02.mp3](#)

## **Nel mondo degli affari**

- 1) L'offerta di Media Shopping interessa soprattutto le casalinghe.
- 2) Offre una soluzione ai problemi di spazio.
- 3) Offre soluzioni per la sistemazione degli abiti.
- 4) Space Bag è dotato di un sistema automatico per aspirare la polvere
- 5) Per alcuni degli acquirenti c'è in premio un viaggio.



- 6) Acquistando con la carta di credito si spende meno per le spese di spedizione.
- 7) Il sistema Space Bag è ottimo per evitare cattivi odori.
- 8) Il prodotto offerto è venduto in negozi specializzati.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

### **TESTO N. 3**

(Ogni risposta giusta vale 1 punto. Totale: 7 punti)

*Ascoltate attentamente il testo che segue e completate le affermazioni, negli spazi numerati da 1 a 7, con un massimo di quattro parole.  
Ascolterete il testo una seconda volta.*

**[Testo03.mp3](#)**

### **Laurea a distanza**

1. Puoi frequentare l'università  
.....
2. Nel cyberspazio didattico  
.....  
..... ai diversi ambienti di apprendimento
3. Qui trovi .....  
..... collegate in modo multimediale e ipertestuale a libri

4. I tutor di ogni materia seguiranno i tuoi .....
5. Facoltà di economia: economia e .....
6. Si superano le frontiere, ..... e il sapere
7. *Uninettuno* è un'università a distanza senza distanze. .... 0669207671.

Risposte corrette: \_\_\_\_\_

Punti: \_\_\_\_\_

## **DIPLOMA AVANZATO DI LINGUA ITALIANA (C1)**

**(Modello della prova)**

**Nome e cognome:** \_\_\_\_\_

**SECONDA PARTE**

## IV. PRODUZIONE SCRITTA

Durata della prova: 1 ora e 30 minuti

**ONE SCRITTA**

(Questa sezione vale 25 punti)

**Prova n. 1**

(Questa prova vale 10 punti)

Viviamo sommersi dalle notizie di nuovi orrori e ingiustizie. Eppure esistono anche le belle notizie cui i giornali non danno spazio. Raccontaci qualche buona notizia in questo forum inviando un intervento che non superi le 20 righe (adattato da [www.focus.it](http://www.focus.it))

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

7 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_

9 \_\_\_\_\_

10 \_\_\_\_\_

11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_

13 \_\_\_\_\_

14 \_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_

16 \_\_\_\_\_

17 \_\_\_\_\_

18 \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

## PARTE RISERVATA ALLA COMMISSIONE

**Ortografia/Punteggiatura: punti .....****Coerenza/Coesione: punti .....****Morfologia/Sintassi: punti .....****Appropriatezza lessicale: punti .....****Totale: punti .....**

**Prova n. 2**

(Questa prova vale 15 punti)

*Svolgete la traccia che segue (da un minimo di 150 a un massimo di 200 parole).*

Inquinamento atmosferico, effetto serra, buco dell'ozono, producendo pericolose variazioni climatiche, compromettono la salute del pianeta e il futuro dell'umanità.

1 \_\_\_\_\_  
2 \_\_\_\_\_  
3 \_\_\_\_\_  
4 \_\_\_\_\_  
5 \_\_\_\_\_  
6 \_\_\_\_\_  
7 \_\_\_\_\_  
8 \_\_\_\_\_  
9 \_\_\_\_\_  
10 \_\_\_\_\_  
11 \_\_\_\_\_  
12 \_\_\_\_\_  
13 \_\_\_\_\_  
14 \_\_\_\_\_  
15 \_\_\_\_\_  
16 \_\_\_\_\_  
17 \_\_\_\_\_  
18 \_\_\_\_\_  
19 \_\_\_\_\_  
20 \_\_\_\_\_  
21 \_\_\_\_\_  
22 \_\_\_\_\_  
23 \_\_\_\_\_  
24 \_\_\_\_\_  
25 \_\_\_\_\_

PARTE RISERVATA ALLA COMMISSIONE

**Ortografia/Punteggiatura: punti .....**  
**Morfologia/Sintassi:punti ..... ..**

**Coerenza/Coesione: punti .....**  
**Appropriatezza lessicale: punti .....**

**Totale: punti .....**

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του PALSO

### **A** **COMPRESIONE ORALE** (25 punti).

Tempo a disposizione per la parte A: 20 minuti circa.

- Rispondi alle domande sulle pagine del fascicolo **durante l'ascolto**, secondo le istruzioni che sentirai.
- Dà **una sola risposta** ad ogni domanda.
- Alla fine dell'ascolto, hai 3 minuti per trascrivere le risposte sul **“modulo A”**, con una matita 2H o HB.

### PROVA 1

**ISTRUZIONE:** Ascolterai tra poco, per tre volte, una breve scheda relativa al curriculum vitae. Prima dell'ascolto, hai un minuto di tempo per leggere le domande. Durante i tre ascolti rispondi alle domande. Alla fine, avrai tre minuti di tempo per trascrivere le risposte sull'apposito modulo.

È vero (A) o falso (B) che ...

		A	B
1.	in un curriculum chi scrive deve purtroppo concentrare in poche frasi lunghe esperienze professionali e scolastiche?		
2.	per laurearsi molti sputano sangue, cioè si ammalano?		
3.	in un curriculum sono determinanti il modo in cui viene steso e le abilità sintetiche?		
4.	con un buon curriculum si ottengono sicuramente buoni risultati?		
5.	in un curriculum non è necessario definire con assoluta precisione le date di inizio e fine di un'esperienza di lavoro?		
6.	quasi la metà di chi scrive un curriculum fa errori di grammatica?		
7.	più si è avanti negli anni e più si fanno errori nella stesura di un curriculum?		
8.	chi parla si chiede se vale di più un buon curriculum o una buona raccomandazione?		

## PROVA 2

**ISTRUZIONE:** Ascolterai tra poco, per tre volte, una notizia trasmessa alla radio. Prima dell'ascolto, hai un minuto di tempo per leggere le domande. Durante i tre ascolti rispondi alle domande. Alla fine, avrai tre minuti di tempo per trascrivere le risposte sull'apposito modulo.



È vero (A) o falso (B) che

		A	B
<b>9.</b>	Gilberto Graham ha tolto una spina da una zampa di animale?		
<b>10.</b>	l'animale soccorso stava per morire?		
<b>11.</b>	Gilberto Graham è forte come un leone?		
<b>12.</b>	il coccodrillo è stato in pratica addestrato dal suo salvatore?		
<b>13.</b>	gli spettatori applaudono nel vederli assieme?		
<b>14.</b>	il biglietto d'ingresso allo spettacolo costa poco?		
<b>15.</b>	a detta di uno spettatore, non si conoscono altri esempi di un simile rapporto di amicizia?		

# B

## COMPRESIONE SCRITTA (50 punti).

- Rispondi alle domande di questa parte dell'esame in 70 minuti circa, se ti è possibile.
- Dà **una sola risposta** ad ogni domanda, prima, se vuoi, sulle pagine del fascicolo, e poi sul **“modulo B”**, con una matita 2H o HB.

### PROVA 1

Completa il testo seguente:

#### Polizia in passerella con una linea siglata “Pantera”



ROMA: Una linea di abbigliamento studiata per i giovani firmata dalla Polizia di Stato. Magliette, felpe, giacche ma anche zainetti questa mattina nel corso di una sfilata.

della collezione Primavera-Estate 2007 che può essere acquistata nei negozi e caratterizzata dal marchio della “Pantera” che è il simbolo delle Volanti della Polizia. La collezione è stata prodotta ditta Fin.Esse Spa e sono già in preparazione le collezioni Autunno-Inverno linea per donna e bambino. Per la collezione Primavera-Estate 2007 le magliette, i cappellini e le felpe hanno il logo dei reparti Polizia Stradale, Reparto Volo e Reparto Volanti. Per il momento la linea proposta è maschile anche se hanno una caratteristica unisex con colori in prevalenza come il bianco e il beige.

Sono dei capi di abbigliamento che richiamano, per distintivi e acronimi, quelli che si vedono nelle fiction e hanno appunto come elemento che li distingue la pantera. Il fine della Polizia è quello di avvicinare sempre più la gente nell’ambito del progetto di Polizia di . Anche i prezzi di questi capi di abbigliamento sono di tutti: si parte da 50 euro per una t-shirt, 55 euro per una polo 130 euro per una giacca.

Alla sfilata hanno partecipato come ospiti Paola Saluzzi e Lavinia Biagiotti Cigna oltre a importanti scuole di moda di Roma e del Lazio che hanno presentato abiti che si ispirano alla Polizia. Una parte del guadagno dalle vendite sarà devoluto al fondo di assistenza delle famiglie dei poliziotti caduti .

1. A. sono stati mostrati	B. sono mostrati	C. mostrano
2. A. Tratta	B. Si tratterà	C. Si tratta
3. A. già	B. però	C. forse
4. A. nella	B. dalla	C. per la
5. A. in	B. oltre la	C. oltre alla
6. A. particolari	B. unici	C. speciali
7. A. solo	B. purtroppo	C. del
8. A. scuri	B. chiari	C. bui
9. A. televisive	B. commerciali	C. industriali
10. A. divertimento	B. allontanamento	C. prossimità
11. A. al bisogno	B. alla portata	C. al portafoglio
12. A. perfino	B. al fine di	C. fino a
13. A. alcuni	B. belli	C. qualche
14. A. speso	B. inaugurato	C. ricavato
15. A. in beneficenza	B. in tutto	C. in assegno
16. A. in casa	B. in servizio	C. in disgrazia

## PROVA 2

**Leggi il testo seguente e poi rispondi alle domande:**

### **Click lit: ecco i libri on line**

*Arriva la letteratura in formato multimediale, i testi sono messi in rete e resi leggibili e commentabili dai lettori. Lo raccontano gli studenti della scuola A. Di Cambio*

“E’ un atteggiamento di vita.”  
“E’ un fantastico ma serissimo gioco.”

Così si esprimono, entusiasti, alcuni scrittori che hanno messo i loro libri su internet.

In Italia non si è ancora diffusa, ma è sulla buona strada: è stata definita “click lit”, la letteratura multimediale.

I libri, più o meno famosi, vengono messi in rete e resi così leggibili e commentabili dai lettori.

A volte la cosa avviene a pagamento, per i libri nuovi, altre volte sono i classici che vengono resi consultabili gratuitamente da tutti.

E’ un incontro/scontro diretto tra scrittore e lettore e, anche se non tutti sono d’accordo, a me pare una grande evoluzione.

E’ vero, forse non c’è più il piacere di leggere davanti al camino, bisogna leggere il libro davanti a uno schermo, però rimane la soddisfazione e la sorpresa di voltare pagina (anche se virtualmente). Per di più si può anche scrivere una critica, una domanda o una lode allo scrittore (se è vivo) inviandogli un messaggio.

Questo è un grande cambiamento, finalmente ci può essere un rapporto diretto e quasi immediato tra autore e lettore. E ancora una volta, protagonista del cambiamento è internet, la rete che ci apre nuove strade per comunicare, per rispondere alle nostre domande e per incontrarci.

### **Questo messaggio ...**

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>17.</b> esprime</p> <p><b>A.</b> felicità.</p> <p><b>B.</b> entusiasmo.</p> <p><b>C.</b> sgomento.</p>   | <p><b>20.</b> riconosce che la lettura tradizionale</p> <p><b>A.</b> era più approfondita.</p> <p><b>B.</b> era meno giocosa.</p> <p><b>C.</b> era più “calda” e naturale.</p>                               |
| <p><b>18.</b> mette in evidenza</p> <p><b>A.</b> l’economicità dell’innovazione.</p> <p><b>B.</b> l’ampiezza dell’offerta.</p> <p><b>C.</b> la novità del tipo di lettura.</p> | <p><b>21.</b> considera positivo che</p> <p><b>A.</b> lo scrittore risponda alle critiche.</p> <p><b>B.</b> i lettori comunichino con gli scrittori.</p> <p><b>C.</b> i lettori conoscano gli scrittori.</p> |
| <p><b>19.</b> ritiene importante che i lettori scambino</p> <p><b>A.</b> commenti.</p> <p><b>B.</b> libri.</p> <p><b>C.</b> appunti.</p>                                       | <p><b>22.</b> vede in Internet soprattutto l’aspetto</p> <p><b>A.</b> sociale e umano.</p> <p><b>B.</b> scientifico.</p> <p><b>C.</b> giocoso.</p>   |



### PROVA 3

**Dal testo che segue sono state tolte otto espressioni. Completalo.**

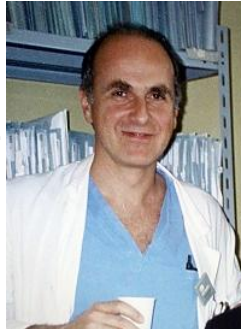
<b>A.</b> senza paura	<b>E.</b> fino alla morte
<b>B.</b> entro brevissimo tempo	<b>F.</b> di stucco
<b>C.</b> troppo poco	<b>G.</b> nell'oscurità
<b>D.</b> contro il tempo	<b>H.</b> a tutti i costi

## Eroi dei nostri tempi

**Morire per salvare un'altra vita. Da un fatto di cronaca nasce la riflessione sulla donazione degli organi.**

**Alessandro Ricchi**

I resti dell'elicottero disseminati immagine che resta di sei persone, volevano <sup>23</sup> salvare una vita donatogli da un donatore generoso. questi veri eroi del nostro tempo, maltempo <sup>25</sup> perchè era più paziente, a Cagliari, l'unico in accettare il dono generoso di una dei suoi parenti che speravano, un altro corpo. La donazione degli organi è importante, se ne parla <sup>26</sup>, soprattutto del modo in cui i trapianti devono essere effettuati, con una corsa <sup>27</sup>, perchè l'organo donato serve veramente. Noi ci uniamo al dolore di tutte le persone coinvolte in questa tragedia: i parenti della donatrice, i parenti delle vittime e il paziente che doveva ricevere, a cui va il nostro augurio di un' altra possibilità <sup>28</sup>. Speriamo anche, che la stampa e la televisione diano ampio spazio a questa notizia e soprattutto sappiano rendere il giusto omaggio alle sei vittime, ai sei veri eroi del nostro tempo, che non hanno cercato nella droga il successo, e poi la morte, ma hanno dedicato la loro vita agli altri, <sup>29</sup>.



tra i boschi sono la dolorosa tra personale sanitario e piloti che umana fornendogli un cuore Lascia <sup>24</sup> il destino tragico di che, davvero hanno sfidato il importante la vita di quel grado, perchè compatibile, di donna che aveva perso la vita e così di saperla ancora viva, dentro <sup>26</sup>, soprattutto del <sup>27</sup>, perchè l'organo donato serve veramente. Noi ci uniamo al dolore di tutte le persone coinvolte in questa tragedia: i parenti della donatrice, i parenti delle vittime e il paziente che doveva ricevere, a cui va il nostro augurio di un' altra possibilità <sup>28</sup>. Speriamo anche, che la stampa e la televisione diano ampio spazio a questa notizia e soprattutto sappiano rendere il giusto omaggio alle sei vittime, ai sei veri eroi del nostro tempo, che non hanno cercato nella droga il successo, e poi la morte, ma hanno dedicato la loro vita agli altri, <sup>29</sup>. Un grazie a loro e a tutti quelli che continueranno la loro opera <sup>30</sup>, dimenticati dalle cronache mondane.

23. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 24. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 25. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 26. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 27. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 28. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 29. A., B., C., D., E., F., G., H.?  
 30. A., B., C., D., E., F., G., H.?

## PROVA 4

Leggi i seguenti consigli di viaggio e poi rispondi alle domande.

### IL PORTALE SUGLI STATI UNITI D'AMERICA

#### **Valutazione sommaria**

Il US Department of Homeland Security (DHS) rende attenti sulla possibilità di ulteriori attacchi terroristici, senza precisare la natura del pericolo o le regioni maggiormente minacciate.

#### **Criminalità**

Il tasso di criminalità può variare a seconda delle località e dei quartieri delle città. Si consiglia di informarsi presso conoscenti, soci in affari o nell'albergo in particolare in merito a quartieri che occorre evitare. Si raccomanda in ogni caso di adottare le precauzioni usuali contro la microcriminalità.

#### **Trasporti e infrastrutture**

Si raccomanda di informarsi sulle prescrizioni in materia di circolazione stradale e di attenersi strettamente. Chi non paga le eventuali multe rischia un divieto di entrata nel Paese. Se si è fermati dalla polizia, restare seduti nell'automobile con le mani sul volante e attendere che l'agente abbia accostato e dia ulteriori istruzioni. Nel traffico aereo occorre prevedere più tempo per il disbrigo dei controlli di sicurezza più rigorosi. La Transportation Security Administration (TSA) si riserva il diritto di aprire i bagagli aerei in caso di sospetto e raccomanda pertanto di non bloccare il sistema di chiusura dei bagagli.

#### **Disposizioni giuridiche specifiche**

Il consumo di bevande alcoliche è vietato ai minori di 21 anni;

le bevande alcoliche non possono essere consumate in pubblico o portate con sé in modo visibile. È generalmente vietato fumare nei locali pubblici.

#### **Pericoli naturali**

In tutto il Paese e durante tutto l'anno vi è la possibilità di tornado (colonne di vento a vortice che si formano a determinate condizioni durante i temporali). Da maggio a novembre il Golfo del Messico e la costa orientale possono inoltre essere colpiti da uragani. Si raccomanda di seguire le previsioni del tempo e di attenersi alle comunicazioni e istruzioni delle autorità. Se durante il soggiorno nel Paese dovesse verificarsi una catastrofe naturale si raccomanda di seguire le istruzioni delle autorità.

#### **Salute**

Se si necessita di particolari farmaci, occorre prevederne una scorta sufficiente. Va ricordato tuttavia che in molti Paesi vigono prescrizioni particolari per portare con sé medicinali contenenti sostanze stupefacenti e sostanze per la cura di malattie psichiche. Si consiglia di informarsi eventualmente prima del viaggio direttamente presso la rappresentanza estera competente (ambasciata o consolato) e di consultare la rubrica **Link per il viaggio**, dove figurano ulteriori informazioni su questo argomento e in generale sul tema viaggi e salute.

	È vero (A) o falso (B) che in USA ...	A.	B.
31.	si sa esattamente dove avverranno attacchi terroristici?		
32.	ci si deve informare sui quartieri dove si annida la criminalità?		
33.	la polizia garantisce la sicurezza dei turisti da ladri e piccoli delinquenti?		
34.	è bene pagare subito le multe se si intende rientrare nel Paese?		
35.	si deve scendere dall'auto nel caso si venga fermati dalla polizia?		
36.	nei viaggi aerei si devono chiudere bene le valige per non essere derubati?		
37.	si è molto tolleranti in fatto di bevande alcoliche e di fumo?		
38.	è vietato fumare in pubblico?		
39.	i turisti devono tenersi informati sulla possibilità di calamità naturali?		
40.	vengono controllate le medicine che un passeggero porta con sé?		

# C PRODUZIONE SCRITTA (25 punti)

- Dedica 60 minuti a questa parte dell'esame.
- Usa, se vuoi, come brutta copia, il foglio bianco che ti sarà distribuito.
- Scrivi o trascrivi sul "modulo C" il tuo testo, con una penna blu o nera.

## PROVA UNICA

Scegli uno dei tre messaggi seguenti e rispondi con un testo di circa 130 parole. Ti firmerai col nome Costantina/-o.

A.

agata	<p><b>ho gli sms nella testa</b>  ore 8 entro in ufficio.  Apro il primo giornale e accendo il pc.  Leggo la prima pagina e scarico la posta.  Leggo una pagina, leggo una mail, guardo il telefonino – sms.  Seconda pagina – francesca (email) - giuseppe sms telefono fisso squilla... ecc...  Vado avanti così fino alle 13.00.  Lo confesso: adoro i telefonini nuovi, adoro le mail, le chat, le community, i forum ecc... sono dipendente dagli sms (ormai con mio marito comunico tramite sms)...  ma vorrei LIBERARMENE!!! VORREI FARE UNA COSA ALLA VOLTA  LEGGERE I GIORNALI - PUNTO E ACCAPO  POI GUARDARE LA POSTA  POI RISPONDERE  POI GUARDARE IL TELEFONINO UNA SOLA VOLTA  VOGLIO TORNARE A FARE UNA COSA PER VOLTA. UNA E FATTA BENE. HO  LA TECNOLOGIA NEL CERVELLO.  BASTA!!! AIUTATEMI, VE NE PREGO!!!</p>
-------	---

B.

### *In viaggio con loro*



Siete stati in vacanza o state per andarci, avete «posti buoni» da consigliare agli altri possessori di cani e gatti? Conoscete pensioni fidate dove lasciare i vostri animali se proprio non potete portarli con voi? Volete aiutarmi con un suggerimento, un'informazione, un'idea? Grazie di cuore ...



C.



Giorgia86

#### **A tutti coloro che...**

A tutti coloro che in questo momento sono in ansia, sono preoccupati, a tutti coloro che si stanno facendo dei bigliettini o che semplicemente si stanno raccomandando a qualche santo, a tutti coloro che negli ultimi 5 anni hanno studiato, si sono impegnati e sanno cosa vuol dire fare sacrifici chiedo: "Come si fa ad affrontare la maturità senza paura? "Che la forza sia con voi". Ps:Quando saprò che sono stato promosso rigrazierò i miei genitori che x tutti questi anni mi sono stati vicini.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8: Κριτήρια βαθμολόγησης στο PLIDA

### P.L.I.D.A. **Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri** **Certificazione di competenza della lingua italiana**

#### CRITERI DI VALUTAZIONE PER LE PROVE SCRITTE

L'obiettivo del valutatore, nella correzione delle prove scritte, è quello di esaminare il testo prodotto dal candidato per assegnare un voto corrispondente alla sua competenza nell'italiano scritto. Il valutatore deve individuare e classificare gli errori, non per comunicare in modo acritico la soluzione corretta, ma per sviluppare in chi scrive una riflessione sull'errore. Per questo motivo il valutatore indica le forme sbagliate con segni convenzionali, che permettono di classificare gli errori in tipologie riconoscibili: in questo modo chi ha scritto il testo, esaminando il compito (eventualmente anche con l'aiuto di un insegnante), potrà sapere quali sono le sue principali lacune nello scrivere (se di tipo ortografico, morfologico, sintattico, relative alla testualità, ecc.) e migliorare le sue capacità con esercizi mirati.

L'uso di una griglia sistematica, come quella che viene presentata di seguito, garantisce anche la trasparenza e l'omogeneità della correzione, nel tempo e nello spazio. Ciascuno potrà conoscere il numero dei suoi errori e i criteri utilizzati per l'assegnazione del punteggio finale.

La valutazione dei testi scritti è di competenza esclusiva della Sede Centrale. I compiti vengono inviati dai Centri Certificatori in busta chiusa entro 10 giorni dalla fine dello svolgimento delle prove; successivamente essi vengono corretti e valutati da personale specializzato in base a parametri stabili. La valutazione fa riferimento a vari descrittori degli aspetti qualitativi dell'uso della lingua scritta ricavabili dal *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue*<sup>1</sup> e sintetizzabili nella scala che segue:

	<b>CONTROLLO</b> correttezza ortografica e morfologica; coerenza semantica (accostamento di significati compatibili)	<b>PIANIFICAZIONE</b> correttezza morfologica e sintattica; coesione; coerenza linguistica interna (omogeneità del registro)	<b>CIRCOSTANZIALITÀ</b> (estensione, fluenza, adozione di lessico specifico e/o tecnico)	<b>INTERAZIONE</b> coerenza tematica; coerenza linguistica esterna (adeguatezza del registro al contesto situazionale)
<b>A1</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti
<b>A2</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti
<b>B1</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti
<b>B2</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti
<b>C1</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti
<b>C2</b>	0-10 punti	0-9 punti	0-5 punti	0-6 punti

<sup>1</sup> *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*, Milano, La Nuova Italia - Oxford, 2002. Si fa riferimento, in particolare, alle scale ivi riportate alle pp. 77 (*Produzione scritta generale*), 81 (*Pianificazione*), 102 (*Interazione scritta generale*), 119 (*Lavorare su un testo*), 137 (*Ampiezza del lessico*), 138 (*Padronanza del lessico*), 140 (*Correttezza grammaticale*), 145 (*Padronanza ortografica*), 153 (*Sviluppo tematico*), 154 (*Coerenza e coesione*).

Chi si occupa della correzione della prova scritta registra tutti gli scarti rispetto alla norma dell'italiano standard ma tiene conto solo di quelli che rivelano una lacuna nella competenza richiesta dal livello della prova (cfr. *Sillabo*).

Alla prova viene assegnato un voto globale finale espresso in trentesimi: viene considerato sufficiente un esame che ottiene il voto complessivo di almeno 18/30.

## CONTROLLO

TIPO DI ERRORE	SEGNO DI CORREZIONE	ESEMPIO	PUNTI DA TOGLIERE
<b>ortografico<sup>2</sup></b>			
Alternanza doppie/scempie	/	Es. <i>cavalo</i> 'cavallo', <i>nazione</i> 'nazione'	1/4
Mancanza di una lettera	/	Es. <i>criminalità</i> 'criminalità'	1/4
Uso di una lettera per un'altra	/	Es. <i>dobe</i> 'dove'	1/4
Alternanza sorde/sonore	/	Es. <i>aguto</i> 'acuto'	1/4
Accento e apostrofo	/	Es. <i>pero</i> 'però'	1/4
Grafia c/ch; g/gh; q; gl; gn; z/zz; sc/sch.	/	Es. <i>chasa</i> 'casa', <i>piegevole</i> 'pieghevole', <i>quore</i> 'cuore', <i>filio</i> , <i>figlio</i> 'figlio', <i>pinia</i> 'pigna'.	1/4
<b>morfologico</b>			
Della preposizione semplice e articolata	X	Es. <i>nec</i> 'nel'	1/4
Del pronome	X	Es. <i>yo</i> 'io', <i>gli dico</i> (dando dellei)	1/4
Del nome e dell'aggettivo	X	Es. <i>reggiombrelli</i> 'portaombrelli'	1/4
Dell'articolo	X	Es. <i>el</i> 'il'	1/4
Della congiunzione	X	Es. <i>cum</i> 'con', <i>y</i> 'e'	1/4
Del verbo	X	Es. <i>zitto tu, non mi parli</i>	1/4
Dell'avverbio	X	Es. <i>malissima</i>	1/4
<b>lessicale</b>			
Uso di una parola esistente in italiano ma con un significato sbagliato per il contesto	~~~~~	Es. <i>Ho comprato una macchina, è rossa e preziosa.</i>	1/4
Accoglimento di falsi amici	~~~~~	Es.	1/4
Collegamento di parole dai significati non compatibili	~~~~~	Es. <i>Ho assunto un mazzo di chiavi; si aggirano nel quartiere i più cattivi criminali</i>	1/4
Parole inventate	~~~~~	Es. <i>soluzionare</i>	1/4
<b>fraseologico</b>			
locuzioni inventate	~~~~~	Es.	1/4
uso di locuzioni con un significato sbagliato per il contesto	~~~~~	Es.	

<sup>2</sup> Le forme sbagliate del verbo *essere* e *avere* (*ho/o è/e*, ecc.) vanno contate nella morfologia del verbo. Si considera errore ortografico - e non morfologico - tutto quello che ha a che fare con la mancata corrispondenza tra grafia e pronuncia in italiano: es. inesatta scrittura del suono della laterale palatale.

## PIANIFICAZIONE

TIPO DI ERRORE	SEGNO DI CORREZIONE	ESEMPIO	PUNTI DA TOGLIERE
<b>di punteggiatura</b>			
Punteggiatura	//	Es. mancanza di segni o uso di segni non appropriati	¼
maiuscole / minuscole	//	Es. uso della minuscola a inizio frase o nei nomi propri	¼
<b>morfosintattico</b>			
Uso dell'articolo: accordo	_____	Es. <i>i piramidi; i ultimi cinque mesi</i>	¼
Uso delle preposizioni: accordo	_____	Es. <i>della ordine</i>	¼
Uso dei pronomi: accordo	_____	Es. <i>a Maria gli danno; Li ringrazio per il suo aiuto</i>	¼
Uso del nome e aggettivo: accordo maschile / femminile accordo singolare / plurale	_____	Es. <i>mostra d'arte sacro non c'è sufficiente soldi</i>	¼
<b>sintattico</b>			
Sintassi della frase: ordine delle parole	(segno di inversione)	Es. <i>solo mancate voi</i>	¼
Sintassi della frase: mancanza di parole	V	Es. <i>nostri figli sono preoccupati</i>	¼
<b>Testualità: coesione e coerenza</b>			
Scelta errata del connettivo	=====	Es. <i>sono stanco piuttosto lavoro lo stesso</i>	¼
Uso errato del connettivo (+ ind. / cong.)	=====	Es. <i>affinché io vado</i>	¼
Uso errato dei tempi e dei modi verbali	=====	Es. <i>domani andai</i>	¼
Concordanza a senso	=====	Es. <i>la gente hanno ragione</i>	¼
Concordanza errata soggetto-verbo	=====	Es. <i>io ha ragione; i vicini del quartiere abbiamo comprato una macchina</i>	¼
<b>Testualità: coerenza linguistica interna (omogeneità del registro)</b>			
Forti escursioni nelle scelte lessicali non motivate da intenti stilistici	=====	Es. <i>Costoro mi stufano</i>	¼
Uso inadeguato degli allocutivi	=====	Es. <i>Tu professore, Lei nonno</i>	¼

**CIRCOSTANZIALITÀ**

<b>Estensione del lessico</b>	<b>PUNTI DA DARE</b>
Lessico limitato	da 0 a 1
Lessico sufficientemente esteso	da 1 a 3
Lessico ampio e variato; lessico specialistico o tecnico (se richiesto dall'argomento)	da 3 a 4
<b>Adeguatezza delle locuzioni</b>	<b>PUNTI DA DARE</b>
Assenza di locuzioni	0
Uso sporadico di locuzioni	0,5
Uso frequente e appropriato di locuzioni	1
<b>TOTALE PUNTEGGIO</b>	<b>da 0 a 5</b>

**INTERAZIONE**

<b>Numero di parole</b>	<b>PUNTI DA DARE</b>
inferiori del 30%	0
inferiori del 15%	0,5
giusti o abbondanti	1,5
<b>Adeguatezza del registro al contesto situazionale</b>	<b>PUNTI DA DARE</b>
il testo non è adeguato: sono sbagliate le formule introduttive, i saluti.	0
testo neutro	da 1 a 2
il testo è perfettamente adeguato al contesto. Si fa uso di formule convenzionali appropriate.	da 2 a 3
<b>Coerenza del testo rispetto alla traccia (fuori tema)</b>	<b>PUNTI DA DARE</b>
testo non rispondente alla richiesta	0
testo rispondente alla richiesta	da 0,5 a 1,5
<b>TOTALE PUNTEGGIO</b>	<b>da 0 a 6</b>

## NOTE:

- 1) Viene dato un voto complessivo per le due prove.
- 2) Gli errori vanno costantemente rapportati al Sillabo: gli errori non previsti per il livello vengono cerchiati ma non contati.
- 3) Lo stesso errore ripetuto più volte si conta una sola volta: gli errori ripetuti sono segnati con un segno orizzontale tratteggiato sotto la parola.
- 4) Due errori nella stessa parola si contano come un solo errore.
- 5) Le parti scritte a matita non vanno valutate (si valuta solo ciò che è scritto a penna).
- 6) Margine di tolleranza rispetto al numero di parole richieste: 15% in difetto secondo la seguente tabella. I testi inferiori del 30% rispetto alla richiesta saranno annullati.

Livello	Numero di parole richieste per ciascuna parte della prova	oscillazione tollerata (minimo/massimo)	numero di parole minime accettabili (al di sotto il compito è annullato)
Livello A1	50	40/60	35
Livello A2	75	65/85	55
Livello B1	150	130/170	110
Livello B2	150	130/170	110
Livello C1	200	170/230	140
Livello C2	300	255/345	210

- 7) Le parole in eccesso vanno corrette ma devono essere barrate e non vanno considerate ai fini della valutazione del compito: si devono contare le parole fino al numero previsto per la prova, arrivare alla prima pausa forte e poi barrare le parole in eccesso.
- 8) La votazione complessiva viene arrotondata per eccesso:  $\frac{1}{2} > 1$ .



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9: Δείγμα θεμάτων εξέτασης του PLIDA**

**PLIDA**  
**Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri**  
**Certificazione di competenza della lingua italiana**  
**Sessione di Maggio 2005**  
**Livello B2**

**Ascoltare (20 minuti - 30 punti) e Leggere (30 minuti - 30 punti)**

Nome del Centro	
Numero del Centro	
Data di svolgimento dell'esame	
Luogo	

**Dati del candidato** (si prega di compilare la tabella in modo chiaro, poiché questi stessi dati saranno utilizzati per la stampa dei diplomi di certificazione).

Numero di iscrizione	
Cognome	
Nome	
Luogo e data di nascita	
Firma	

**Istruzioni per lo svolgimento della prova**

Le buste sigillate contenenti le prove d'esame vengono aperte davanti ai candidati.

Compilare la tabella in alto e scrivere le informazioni richieste in stampatello.

La prova **ascoltare e leggere** consiste di quattro parti: seguite attentamente le istruzioni date per ciascuna parte. Le risposte alle domande vanno segnate nelle apposite caselle.

Il tempo a disposizione per le prove è indicato all'inizio di ciascuna parte.

Non è consentito l'uso di fogli di brutta copia: potete prendere appunti sullo stampato e poi cancellare con una riga quello che non interessa, lasciando in evidenza il testo definitivo.

È fatto assoluto divieto di utilizzare il bianchetto; i compiti dovranno essere scritti con una penna a inchiostro non cancellabile blu o nero. In caso di correzioni andrà indicato in modo chiaro qual è la risposta scelta. I compiti scritti a matita o con correzioni con il bianchetto saranno annullati.

Non è possibile usare alcun tipo di materiale didattico o personale di ausilio alle prove (appunti, dizionari, libri, ecc.).

Ai sensi della legge 675/96 si ricorda che i dati personali dei candidati saranno utilizzati dalla Segreteria del Progetto Lingua unicamente per il rilascio dei diplomi di certificazione.

Solo ad uso della Segreteria del Progetto Lingua

1 <sup>a</sup> parte	2 <sup>a</sup> parte	Totale parti 1-2	3 <sup>a</sup> parte	4 <sup>a</sup> parte	Totale parti 3-4

**ASCOLTARE (20 minuti)****Prima parte (16 punti)**

Ascoltate il brano tratto dal programma di Radio 2, *Alle otto della sera. L'Italia in posa* (puntata del 29 marzo 2004) dedicato alla storia dei fotografi Alinari e leggete le frasi che seguono. Solo otto affermazioni sono vere: segnatele con una crocetta. Dovete mettere solo otto crocette: ogni crocetta in più vale due punti in meno.

1. L'anno della foto è certo, è il 1860.
2. Solo cinque persone possedevano la fotografia.
3. La madre degli Alinari, Scolastica, aveva già perso il marito al tempo della foto.
4. Il padre, Sebastiano Alinari era un nobile ricco dell'Oltrarno fiorentino.
5. Antonietta Alinari non sembra felice nella foto.
6. Antonietta non ha partecipato alle attività aziendali dei fratelli.
7. Romualdo è il più grande dei tre fratelli.
8. I fratelli Alinari sono tutti seduti nella foto.
9. All'epoca della foto si faceva molta attenzione alla simmetria dell'immagine fotografica.
10. Le due donne sono sedute ai lati del gruppo dei fratelli maschi, per proteggerli.
11. Giuseppe Alinari non è seduto.
12. I fratelli Alinari indossano dei pantaloni corti.
13. I fratelli Alinari indossano dei panciotti fuori moda per il loro tempo.
14. Quando gli Alinari aprirono la loro azienda non c'era una buona atmosfera a Firenze.
15. La prima azienda dei fratelli Alinari aveva dimensioni molto ridotte.
16. La prima azienda dei fratelli Alinari si trovava alla periferia di Firenze.

**Seconda parte (14 punti)**

Ascoltate il dialogo fra il marchese e Agostino, tratto dallo sceneggiato televisivo *Orgoglio* (XIII puntata). Completate le affermazioni seguenti scegliendo una delle tre possibilità. Dovete segnare 7 risposte in totale: ogni risposta in più vale due punti in meno.

1. *Il marchese è venuto a trovare Agostino:*

- a) per vedere come lavora nella terra che coltiva.
- b) per dire ad Agostino che non fa bene il suo mestiere.
- c) per salutare Agostino perché partirà.

2. *Agostino rimprovera il marchese perché:*

- a) non gli aveva mai dimostrato prima la sua stima.
- b) ha mandato via lui e suo figlio Pietro.
- c) non si è ricordato di suo figlio Pietro.

3. *Il marchese è convinto che:*

- a) licenziare Agostino e suo figlio non è stato un errore.
- b) la sua falsa idea dell'onore gli ha fatto cacciare via Agostino e il figlio.
- c) non serve a nulla chiedere scusa per quello che ha fatto tanti anni fa.

4. *Agostino:*

- a) pretende le scuse del marchese.
- b) ha ancora a cuore la stima del marchese.
- c) non potrà più avere stima per il marchese.

5. *Il marchese:*

- a) aveva perso la stima per Agostino.
- b) si è comportato in modo diverso rispetto ai suoi sentimenti.
- c) pensa che sia troppo facile parlare dei propri errori alla sua età.

6. *Il marchese:*

- a) pensa che Pietro non ha avuto difficoltà nella vita.
- b) pensa che Pietro non si è dimostrato onesto.
- c) vuole dimostrare la sua gratitudine a Pietro.

7. *Agostino:*

- a) è commosso dalle parole del marchese.
- b) vuole vendere il vino al marchese.
- c) chiede un bicchiere di vino al marchese.

**LEGGERE (30 minuti)****Prima parte (16 punti)**

Leggete le informazioni tratte dalla guida turistica *Trentino Alto Adige* (Milano, Mondadori, 2004, p. 18), e completate le affermazioni della sezione successiva scegliendo una delle tre possibilità. Dovete segnare 6 risposte in totale: ogni risposta in più vale due punti in meno.

### *Il Trentino nelle quattro stagioni*

Il mondo trentino è un mosaico di elementi che prendono origine da tradizioni diverse, splendido miscuglio di elementi lombardi, veneti, altoatesini e ladini che danno un tocco particolare a queste terre. Molte delle usanze sono tutt'oggi legate al mondo contadino e ai ritmi di vita scanditi dalle coltivazioni; molte altre raccontano invece della spesso difficile vita sugli alpeggi e della lavorazione del formaggio; altre ancora celebrano eventi del passato. Di tutto rispetto è anche la tradizione culturale, che rivive sia in appuntamenti musicali e cinematografici sia nelle molte sagre gastronomiche ed enologiche dedicate ai prodotti tipici che spesso sono anche l'occasione per indossare i costumi tradizionali.

#### PRIMAVERA

Questa stagione assume un carattere particolare nel Trentino. Sul lago di Garda e lungo la Val Lagarina il sole permette la fioritura delle piante già ad aprile, mentre fra le vette delle Dolomiti la neve ancora scintilla. Ma è proprio questo il periodo dell'anno in cui, con il risveglio della natura, si cominciano a “celebrare” alcuni dei prodotti tipici.

#### **Marzo**

*Mostra Mercato dell'Agricoltura di Montagna a Trento. Biagio delle Castellare* (primo giorno di Quaresima), a Ivano-Fracena: ogni quattro anni si mette in scena l'uccisione del Biagio, tiranno medievale contro il quale si ribella la popolazione; il processo nei suoi confronti si tiene nel Castel Ivano. *Trato Marzo* (inizi marzo) a Pinzolo. Rievocazione delle antiche satire tipiche della comunità della Val Rendena.

#### **Aprile**

*Mostra dei Vini del Trentino a Trento. Antichi Sapori della Val di Non a Fondo.*

#### **Maggio**

*La strada della Polenta a Borgo Valsugana e a Tesino. Festival Internazionale dei Film di Montagna e di Esplorazione a Trento.* Il Festival proietta tutte le novità cinematografiche sul tema “montagna, alpinismo, ambiente”; contemporaneamente alla rassegna ci sono incontri, dibattiti, scambi di esperienze, che per qualche giorno trasformano il capoluogo trentino nella capitale dell'alpinismo e dell'esplorazione.

1. *Il mondo trentino:*

- a) è un insieme molto uniforme.
- b) è un mondo che comprende diverse culture.
- c) è sicuramente la più interessante delle culture settentrionali.

2. *Molte usanze trentine:*

- a) non hanno più molti rapporti con il mondo contadino.
- b) appartengono ancora soprattutto alla vita contadina.
- c) cercano di non avere più rapporti con gli alpeggi, il formaggio e il lontano passato.

3. *In Trentino:*

- a) durante le sagre gastronomiche alcuni abitanti si vestono con dei costumi tipici.
- b) le sagre gastronomiche sono preferite alle manifestazioni musicali e al cinema.
- c) non ci sono molte manifestazioni musicali e cinematografiche.

4. *Durante la primavera in Trentino:*

- a) non c'è ancora sole sufficiente per far aprire i fiori.
- b) già in aprile scioglie tutta la neve sulle Dolomiti.
- c) segna l'inizio delle feste dedicate ai prodotti tipici.

5. *Ogni quattro anni, durante il «Biagio delle Castellare»:*

- a) si rappresenta il processo e la morte del tiranno Biagio.
- b) si ricorda il regno felice del tiranno Biagio.
- c) si apre per l'unica volta il Castel Ivano.

6. *Durante il Festival Internazionale dei Film di Montagna e di Esplorazione:*

- a) si possono vedere molti vecchi film dedicati al mondo della montagna.
- b) si possono ballare le antiche danze della montagna.
- c) si possono vedere i nuovi film dedicati al mondo della montagna.

Dare la definizione delle seguenti parole presenti nel testo:

*Comunità:*

---

---

---

---

*Scambio:*

---

---

---

---

## Seconda parte (14 punti)

Leggete la descrizione del personaggio di Colombina (tratto da *Le maschere italiane*, Firenze, Demetra, 2002, pp. 72-75) e confrontatela con le affermazioni riportate nella sezione successiva. Segnate con una crocetta soltanto le 7 affermazioni vere: ogni risposta in più vale due punti in meno.

### *Colombina*

Civetta per definizione e naturalmente bugiarda, ma sempre a fin di bene, Colombina era la servetta più celebre della Commedia dell'Arte. Le origini del personaggio sono cinquecentesche (una Colombina compare nel 1530 tra le maschere della compagnia senese degli Intronati), l'affermazione scenica risale al Seicento. Il suo ruolo non era definito e la parte era piuttosto marginale nella costruzione della trama, ma la sua malizia e l'abitudine di burlare i sospiri degli innamorati erano elementi indispensabili alla buona riuscita della rappresentazione. Moglie di Arlecchino o figlia di Pantalone, il ruolo di Colombina non cambiava: favorire gli intrighi amorosi di cui era semplice spettatrice o protagonista, questa era la sua specialità. L'inganno finalizzato a ingannare un genitore severo o un innamorato non gradito alla padrona ne ispirava l'azione scenica, sia quando si trattava di nascondere l'evidente, sia quando era opportuno creare l'attesa che derivava dalla sua abitudine di sfilarsi i bigliettini dal grembiule o dal corpetto; erano diretti a un destinatario cui si richiedeva, nel riceverli, una destrezza pari a quella impiegata nel passarli.

La morale di Colombina è semplice e allo stesso tempo volubile: il tipo umano è quello della donna intelligente che sa di vivere in un mondo dove vigono le leggi degli uomini, fatte dagli uomini e per gli uomini, e che una donna può aggirare solo con l'astuzia che deriva da una spiccata sensibilità.



1. Colombina è un personaggio sempre sincero.
2. Colombina era la servetta più famosa della Commedia dell'Arte.
3. Il personaggio di Colombina c'è già fra le maschere della compagnia senese degli Intronati, ma è diventato famoso nel Seicento.
4. Il personaggio di Colombina sparì nel Seicento.
5. Di solito Colombina prendeva in giro gli innamorati.
6. Gli scherzi di Colombina erano elementi molto importanti per la riuscita della rappresentazione.
7. Colombina era brava ad impedire gli intrighi amorosi.
8. Colombina ingannava anche gli innamorati che piacevano alla sua padrona.
9. Gli inganni a un genitore o a un innamorato costituivano il ruolo di Colombina.
10. Colombina nascondeva dei biglietti nei suoi abiti.
11. Il destinatario dei biglietti doveva essere molto bravo a riceverli.
12. La morale di Colombina era tutto sommato semplice e sempre uguale.
13. Colombina rappresenta una donna che non crede sia possibile sfuggire alle leggi degli uomini.